

CARGO FLOOR®

Instrucciones de montaje

CF500 SLC 15/160 SERIE LR (LEAK RESIST - RESISTENTE A FUGAS)*

*** Observación importante:**

NO se garantiza que la serie LR = leak resist sea 100% resistente a las fugas a causa de la estructura del «montaje inferior». Si se producen fugas, sólo podrá ser en la zona de conexiones central, entre el sistema motriz y los perfiles de suelo. Un colector puede evitar que los derrames lleguen al suelo.

INTRODUCCIÓN

Las instrucciones de montaje descritas en este libro le permitirán montar correctamente el sistema Cargo Floor que ha adquirido. Hemos hecho todo lo posible, mediante diagramas y texto, para asegurar una instalación clara y sencilla. Para asegurar la durabilidad y la fiabilidad de este revolucionario sistema de carga y descarga, es importante seguir completamente las instrucciones de montaje tal y como se indica en este libro, así como utilizar materiales de calidad conforme a las especificaciones. Tenga en cuenta que la garantía sólo es válida si el sistema Cargo Floor se ha montado conforme a estas instrucciones. La última versión disponible siempre puede encontrarse en nuestro sitio de internet: www.cargofloor.com

Las mediciones proporcionadas en este manual se indican primero en el sistema métrico decimal, tras el cual se indica el sistema británico entre corchetes [0].

 **Si no se siguen las indicaciones de este manual, así como las que figuran en el manual del usuario, esto podría tener como resultado daños o lesiones.**

 **Si su cliente tiene necesidades específicas, le recomendamos ponerse en contacto con Cargo Floor B.V. Especialmente si estas necesidades difieren del uso habitual.**

INSTRUCCIONES (ADICIONALES)

Las siguientes instrucciones (adicionales) están disponibles:

Montaje de CF3 LP-2 15-160

Montaje de CF100 SLL

Montaje de CF500 SLC

Montaje del sistema CF500 SLC Power Speed

Montaje del sistema de accionamiento estanco central CF500 SLC

Montaje de CF500 SLC 15/156,8 XHDI / HD

Montaje de CF600

Montaje del sistema CF800

Montaje de sello protegido de 156,8 mm [6,17"]

Montaje del sistema semiestanco Semi Leak Proof (SLP)

La última versión disponible siempre puede encontrarse en la sección de descargas de nuestro sitio de Internet: www.cargofloor.com

ÍNDICE

Introducción.....	2
Instrucciones (adicionales)	2
Placa de características	4
Adhesivos.....	5
Directrices y recomendaciones importantes para la puesta en funcionamiento	7
Parada de emergencia	10
Instrucciones de elevación	11
El chasis.....	12
Posicionamiento del sistema	13
Comprobación de la altura y alineación del sistema Cargo Floor	13
Fijación del sistema.....	14
Refuerzo de las paredes laterales	16
Conexión del sistema hidráulico	17
Estárter.....	18
Preparación de los perfiles	19
Determinación de la longitud de la subcubierta del sistema Leak Proof.....	19
Corte de las aberturas en la subcubierta del sistema Leak Proof	20
Determinación de la anchura correcta de los perfiles laterales	22
Colocación y montaje del primer perfil del bajo suelo	23
Fije el resto de los perfiles del bajo suelo	24
Acabado de los bordes del bajo suelo	26
Montaje de perfiles con rodamiento de plástico.....	28
Determinación de la longitud del perfil superior	31
Ejecución de la transferencia.....	32
Realice taladros de montaje en los perfiles	33
Perforación de los orificios en los perfiles del piso.....	34
Fijación de los perfiles del piso a la unidad de accionamiento	34
Montaje del panel de control y elementos eléctricos.....	35
El cabecero móvil	37
La lona del cabecero móvil.....	38
Ajuste de la varilla roscada de la válvula de control.....	39
Especificaciones técnicas.....	40
Instrucciones de mantenimiento	41
Instrucciones importantes.....	42
Solución de problemas	43
Condiciones de la garantía	45
Datos de contacto	47

ÍNDICE DE LOS ESQUEMAS ADJUNTOS

Atención: seleccione el tipo de sistema que va a instalar

Asunto.....	Esquema
Sistema CF500 SLC H100 15-160	CF50811-SLC-200
Esquema hidráulico CF500 SLC A	H1-A
Esquema hidráulico CF500 SLC B	H1-B
Esquema hidráulico CF500 SLC E	H1-E
Propuesta de esquema de conexiones hidráulicas CF500 SLC	H2
Esquema eléctrico E.....	E1
Esquema eléctrico B.....	E2
Válvula de control E.....	BV1
Válvula de control B.....	BV2

PLACA DE CARACTERÍSTICAS

Placa de características general ampliada

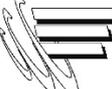
Junto al número del sistema se indicará también el número de pedido Cargo Floor y se añade un campo con 9 dígitos en el que, si es necesario, podemos incluir su número de identificación o de pedido. Los números incluyen automáticamente un código de barras, lo que le permite escanear los datos requeridos.

Placa de características pequeña reducida

Cerca del puente trasero se ha montado otra placa de características, por encima de la varilla roscada de la válvula de control, para poder leer el número del sistema de manera rápida y sencilla desde el exterior del remolque.

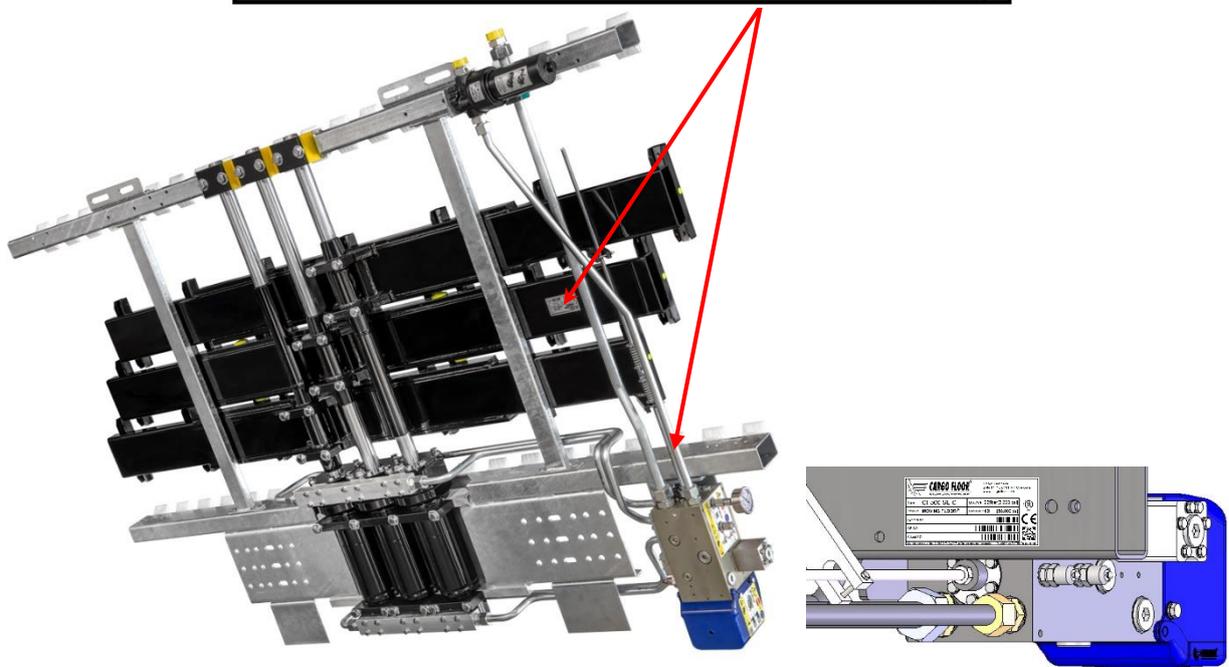
Protección contra la pintura y la suciedad

Las placas de características incorporan una lámina doble protectora transparente. La primera de ellas tiene un reborde que permanece visible al pintar el sistema Cargo Floor o cuando está muy sucio. Es posible retirar esta lámina para que los datos se puedan leer de nuevo, mientras que la segunda lámina sigue intacta para proteger los datos.

 <p>CARGO FLOOR® HORIZONTAL LOADING-/UNLOADING SYSTEM</p>		<p>Cargo Floor B.V. Byte 14, NL-7741 MK Coevorden www.cargofloor.com</p>	
Type	CF500 SL-C	Max.WP.	225bar [3,300 psi]
Product	MOVING FLOOR®	Max.CAP.	40t [88,000lbs]
System no. 123456			
CF SO.			
Client PO.			
<p>Manufacturers of the CARGO FLOOR® selfloader and self-unloader World wide PATENTS pending!</p>			





ADHESIVOS

Este ADHESIVO/PEGATINA DE ADVERTENCIA se ha suministrado por duplicado con la unidad de accionamiento. Se deberá colocar cerca del panel de control y en la puerta trasera de tal manera que sea fácil de leer.



ADHESIVOS/PEGATINAS EN EL REMOLQUE:

A

CAUTION CAUTION

Eng Important tips before the Cargo Floor system can be put into operation:
 - Always consult the operation manual first.
 - Always determine and check the direction of transport.
 - People must always maintain a distance of at least 10 metres from a working Cargo Floor system.
 - After use, always switch the Cargo Floor system back to the non-activated neutral (0) position.
 - In case of maintenance work, switch everything off and disconnect the hydraulics.

D Wichtiges Anweisung vor der Inbetriebnahme des Cargo Floor Systems:
 - Immer erst die Bedienungsanleitung lesen.
 - Zuerst immer die gewünschte Transportrichtung bestimmen und kontrollieren.
 - Vom aktivierten Cargo Floor System müssen Personen mindestens 10 Meter Abstand halten.
 - Nach dem Einsatz das Cargo Floor System in die nicht aktivierte, neutrale Null-Stand (0) zurücksetzen.
 - Bei Wartungsarbeiten, alles ausschalten und die Hydraulik abkuppeln.

NL Belangrijke aanwijzing voordat het Cargo Floor systeem in gebruik mag worden genomen:
 - altijd eerst de bedieningshandleiding raadplegen.
 - altijd eerst de gewenste transport richting bepalen en controleren.
 - Personen moeten altijd tenminste 10 meter afstand houden van een werkend Cargo Floor systeem.
 - Na gebruik altijd het Cargo Floor systeem in de niet geactiveerde neutrale (0) positie terugzetten.
 - Bij onderhoudswerkzaamheden, alles uitschakelen en de hydrauliek loskoppelen.

KEEP CLEAR AT ALL TIMES !!



CARGO FLOOR®
HORIZONTAL LOADING-/UNLOADINGSYSTEM
Only Quality generates Quality!™
CARGOFLOOR.COM

CAUTION CAUTION

Fr Indications importantes avant de pouvoir utiliser le système Cargo Floor:
 - Commencez toujours par consulter le manuel d'utilisation.
 - Commencez toujours par déterminer et contrôler la direction de transport souhaitée.
 - Tenez-vous toujours à au moins 10 mètres de distance d'un système Cargo Floor en fonctionnement.
 - Après utilisation, remettez toujours le système Cargo Floor en position neutre (0) non activée.
 - Pour tous travaux de maintenance, tout déconnecter et débrancher l'hydraulique.

Esp Instrucciones importantes a seguir antes de poner en funcionamiento el sistema Cargo Floor:
 - Siempre consulte primero el manual de instrucciones.
 - Siempre determine y controle primero el sentido de transporte deseado.
 - Cuide de que las personas siempre se mantengan a por lo menos 10 metros de distancia de un sistema Cargo Floor en movimiento.
 - Una vez concluida la operación, siempre retorne el sistema Cargo Floor a las posiciones neutrales no activadas (0).
 - Por trabajos de mantenimiento, apagar todo y desconectar los hidráulicos.

It Istruzioni importanti a seguir antes de poner en funcionamiento el sistema Cargo Floor:
 - Sempre consulte primero el manual de istruzioni.
 - Sempre determine y controle primero el sentido de trasporto desiderato.
 - Cuidate di che le persone sempre se mantengano a por lo menos 10 metri di distanza di un sistema Cargo Floor in movimento.
 - Una volta conclusa la operazione, sempre retorne il sistema Cargo Floor a las posiciones neutrales no activadas (0).
 - Per i lavori di manutenzione, spegnere tutto e sconnettere i idraulici.

KEEP CLEAR AT ALL TIMES !!



CARGO FLOOR®
HORIZONTAL LOADING-/UNLOADINGSYSTEM
Only Quality generates Quality!™
CARGOFLOOR.COM

B

Blanco/transparente



Negro/transparente



o bien

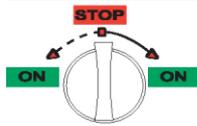
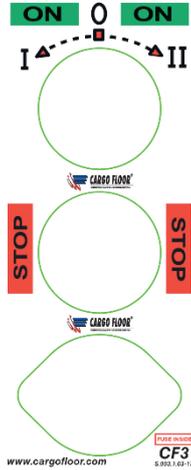
C

ADHESIVOS/PEGATINAS EN EL PANEL DE CONTROL, SOLO CON CONTROL B Y E:

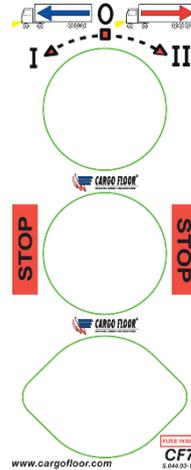


Adhesivos/pegatinas en los interruptores

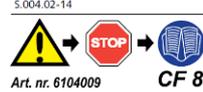
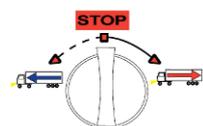
Interruptor control B Interruptor control B



Interruptor control E

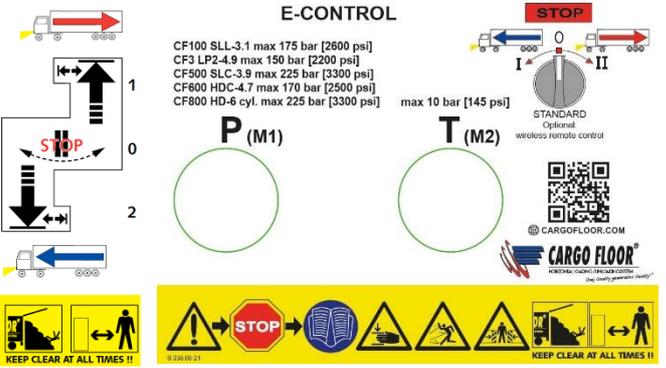
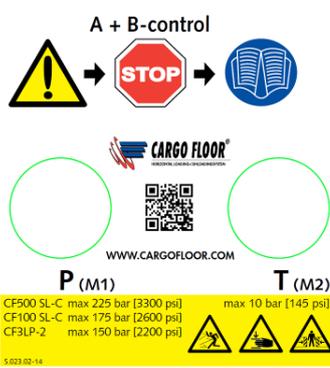


Interruptor control E



D

ADHESIVOS/PEGATINAS EN EL LATERAL DEL REMOLQUE, CERCA DE LA UNIDAD DE ACCIONAMIENTO



Solo control A + B



DIRECTRICES Y RECOMENDACIONES IMPORTANTES PARA LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Antes de poner en funcionamiento el sistema de carga y descarga Cargo Floor, siga las recomendaciones siguientes y compruebe los puntos de verificación para evitar dañar el sistema Cargo Floor y el vehículo.

Antes de utilizar el sistema Cargo Floor y colocar carga en el vehículo, revise las instrucciones importantes. Igualmente, antes de colocar carga, compruebe el funcionamiento de los diversos interruptores y válvulas de control para familiarizarse con el funcionamiento del sistema.

Recomendamos realizar estas comprobaciones al recoger el vehículo en el distribuidor para que un experto pueda responder a sus preguntas y facilitarle el asesoramiento o las instrucciones que pueda necesitar.

Importante:

- Compruebe siempre que la dirección de carga o descarga seleccionada está activada.
- Si el sistema no arranca, apague el sistema Cargo Floor y la bomba hidráulica y siga las recomendaciones y directrices que se proporcionan a continuación. No intente arrancar el sistema repetidamente, ya que podría dañar el sistema Cargo Floor y el vehículo.
- Apague el sistema Cargo Floor y la bomba hidráulica después de utilizarlos. Coloque los interruptores en la posición "0" y la palanca en punto muerto.

En caso de duda acerca de estas recomendaciones y directrices, póngase en contacto con su distribuidor o un taller oficial.

El sistema Cargo Floor incluye de serie un manual de uso. Si no se hubiera suministrado, póngase en contacto con el distribuidor o descárguelo del sitio web oficial de Cargo Floor: Cargofloor.com

- A) Abra siempre las puertas del vehículo antes de encender la bomba hidráulica. ¡Observación! Si se genera presión contra las puertas, éstas pueden abrirse con mucha fuerza. También puede que se caiga parte de la carga fuera del vehículo después de abrir las puertas, así que ¡MANTÉNGASE APARTADO EN TODO MOMENTO, podrían caerle productos encima! ¡Tanto lo uno como lo otro podría provocar daños y/o lesiones! Se recomienda siempre usar un cierre de puerta neumático, si lo hay.
- B) 1. Compruebe que los acoplamientos del vehículo (liberación rápida) están correctamente conectados a la línea de presión (P, mín.) y la línea del depósito/retorno (T, mín.). Compruebe también que los acoplamientos están completamente apretados o integrados entre sí.
IMPORTANTE: los conectores de la línea de presión y retorno no pueden invertirse ni intercambiarse para evitar que entre suciedad o agua en los conductos al conectarlos.
2. Antes de conectar, compruebe que las válvulas antirretorno se pueden abrir fácilmente (compruebe: las válvulas antirretorno deben abrirse fácilmente al presionarse con el dedo. Si no es así, la posible acumulación de presión en los conductos hidráulicos puede evitar que el sistema arranque).
- NOTA: la conexión incorrecta de los acoplamientos hidráulicos o su apertura incorrecta causarán daños graves al sistema Cargo Floor y al vehículo.
- C) El vehículo (la bomba de éste) deberá estar equipado con una válvula de descompresión que se ha ajustado a la presión máxima del sistema, véanse las especificaciones técnicas. Si está instalada, compruebe que la palanca de función dual (función: volquete/Cargo Floor) está en la posición Cargo Floor. La presión no puede exceder la presión de funcionamiento máxima ajustada y permitida del sistema Cargo Floor. Una válvula de descompresión que se haya ajustado incorrectamente puede provocar daños en el sistema Cargo Floor y el vehículo.
- D) Durante el funcionamiento, debe aplicarse siempre el freno (de mano) del vehículo. No obstante, debe hacer avanzar el vehículo a tiempo para descargarlo rápidamente para evitar tensión y desgaste innecesarios en el suelo y el vehículo.
- E) Se puede utilizar un control remoto inalámbrico sólo si se ha probado completamente antes del inicio de cada operación de carga o descarga. Compruebe siempre si la función seleccionada se ha activado y se está llevando a cabo realmente. Por ejemplo, si ha pulsado accidentalmente la función de carga cuando en realidad quería pulsar la función de descarga, se pueden producir daños irreversibles en el sistema Cargo Floor y el vehículo.

- F) Durante el funcionamiento del sistema Cargo Floor, se debe poder acceder libremente a todos los mandos/palancas de control y PARADA existentes.
- G) El elemento del filtro de presión debe reemplazarse al menos una vez al año. Si los acoplamientos entre el vehículo y el sistema Cargo Floor se extraen con regularidad, se recomienda inspeccionar el filtro de presión para localizar suciedad acumulada y sustituir el elemento del filtro de presión más a menudo si es necesario. Compruebe también el filtro de retorno si dispone de él (no se suministra con el Cargo Floor). La falta de sustitución a tiempo de un elemento del filtro puede causar daños o averías en el sistema Cargo Floor y el vehículo.
- H) Las piezas móviles deben protegerse. Cuando esté en funcionamiento, mantenga siempre una distancia mínima de 10 m [30'] desde el sistema Cargo Floor.
- I) En caso de avería/trabajo de mantenimiento, sólo debe aproximarse al sistema Cargo Floor si se ha apagado todo el equipo, incluida la bomba hidráulica, y se han desconectado el sistema Cargo Floor y el accesorio electrohidráulico de la fuente de alimentación y la bomba.
- J) Inspeccione periódicamente y, si es necesario, apriete cualquier perno suelto que fije los perfiles del suelo de aluminio al sistema Cargo Floor. Dichas inspecciones puede realizarlas de manera sencilla en el interior del vehículo el personal cualificado. No obstante, el sistema Cargo Floor debe activarse en condición de descarga y la persona que realiza la inspección debe colocar la mitad de su dedo en el perfil del suelo y la otra mitad en el perno. No debe apreciarse movimiento o espacio entre el perfil del suelo y el perno. La falta de comprobación de estos pernos puede dañar el sistema Cargo Floor. Durante esta comprobación, debe estar presente también una segunda persona para apagar el sistema Cargo Floor.
- K) Compruebe que hay la cantidad mínima de aceite necesaria (150 l [40 gallon]). Si el depósito hidráulico contiene poco aceite se dañarán la bomba y el sistema Cargo Floor.
- L) No permita que el número de carreras exceda el máximo permitido de 16 por minuto. Sólo un sistema Cargo Floor CF500 SLC Power Speed puede proporcionar hasta 23 golpes por minuto. Un número de carreras superior puede dañar el sistema Cargo Floor y el vehículo.
- M) Los conductos hidráulicos, los acoplamientos y los tubos flexibles de diámetro muy pequeño causarán daños.
- N) Si el sistema Cargo Floor no arranca o funciona incorrectamente, es necesario apagar inmediatamente el sistema Cargo Floor y la bomba hidráulica. A continuación y antes de volver a conectar el sistema Cargo Floor y la bomba, compruebe todos los puntos de verificación. Para evitar el sobrecalentamiento del aceite, compruebe periódicamente la temperatura del mismo tocando CON CUIDADO y PRECAUCIÓN el conducto o el depósito de aceite. Si cualquiera de ellos está demasiado caliente, deje de tocarlos inmediatamente. **ADVERTENCIA: TOCAR ACEITE Y COMPONENTES EXCESIVAMENTE CALIENTES PUEDE CAUSAR QUEMADURAS.**
- O) La causa del fallo de funcionamiento del sistema Cargo Floor puede deberse también a otros componentes hidráulicos que pueden estar conectados o no al mismo circuito hidráulico del sistema Cargo Floor.
- P) El agarrotamiento de los perfiles de suelo causado por el transporte de cargas poco habituales o la congelación del suelo o del producto en el suelo puede dañar el sistema Cargo Floor y el vehículo. Recomendación: en caso de congelación, pare el sistema e intente encontrar un lugar (área caliente) para que el producto pueda descongelarse.
- Q) Puesto que la fuente de alimentación eléctrica del sistema Cargo Floor suele estar conectada al circuito de iluminación del vehículo, se recomienda encender la iluminación durante el funcionamiento del sistema.
- R) Los trabajos de mantenimiento y las reparaciones del sistema Cargo Floor sólo puede realizarlos personal cualificado. Para garantizar la máxima fiabilidad y una vida útil prolongada, utilice únicamente componentes originales de Cargo Floor.
- S) El peso máximo de carga está sujeto a los límites establecidos por la ley y las normativas aplicables. Aunque el sistema pueda transportar cargas más pesadas, la ley determina el límite máximo. Una carga excesivamente pesada puede dañar el sistema Cargo Floor y el vehículo.
- T) Compruebe que se utiliza la cantidad y el tipo correctos de aceite hidráulico. El uso de un tipo de aceite incorrecto puede dañar el sistema Cargo Floor y la bomba.
- U) Compruebe que la tensión del vehículo es correcta. Asegúrese de que no existan conexiones eléctricas abiertas. Un sistema eléctrico dañado puede dañar el sistema Cargo Floor y el vehículo.

- V) Compruebe que la mampara, si existe, funciona correctamente. El funcionamiento correcto de la mampara garantiza que el producto se descargue de manera limpia y rápida. Una mampara que funcione incorrectamente puede prolongar el tiempo de descarga y dañar el vehículo.
- W) El uso del sistema Cargo Floor por parte de personal no cualificado puede dañar el sistema y el vehículo.
- X) Las temperaturas de aceite excesivamente altas causarán daños en el sistema Cargo Floor y otros componentes hidráulicos, como la bomba.
- Y) Siempre que se retraigan las barras del pistón, se recomienda detener el sistema Cargo Floor. Esto suele suceder cuando los perfiles de suelo se colocan hacia el extremo de descarga (puertas del vehículo). Las barras del pistón sin retraer pueden dañar el sistema Cargo Floor.
- Z) Para evitar dañar los perfiles de suelo, proceda con precaución y limite la altura de descarga todo lo posible. El transporte de material no autorizado, como artículos agresivos, corrosivos, calientes, duros, afilados y viscosos puede dañar el sistema Cargo Floor y el vehículo. Evite cargar y descargar objetos afilados. Las cargas más blandas que la dureza de los perfiles de suelo prolongarán la vida útil del sistema. En caso de duda, utilice un paño de protección o consulte a su distribuidor.
- AA) Carretilla elevadora traficable. En principio, los suelos son completamente traficables y pueden llevarse en carretillas elevadoras, pero consulte siempre al distribuidor en relación a las cargas máximas permitidas en su vehículo.
Un exceso de carga dañará el sistema Cargo Floor y el vehículo.
- BB) Coloque siempre los controles de emergencia en su posición original sin activar después de usarlos.
- CC) Durante el funcionamiento del sistema, compruebe la temperatura del aceite tocando el lateral del depósito. Si el aceite está tan caliente que no puede continuar tocando el depósito, apague la bomba para que el aceite pueda enfriarse y determine la causa del sobrecalentamiento. Si el aceite está demasiado caliente, detenga la carga o descarga; ya que dañará de manera irreversible el sistema Cargo Floor y los demás componentes hidráulicos.
ADVERTENCIA: TOCAR ACEITE Y COMPONENTES EXCESIVAMENTE CALIENTES PUEDE CAUSAR QUEMADURAS Y LESIONES.
Opción: su sistema Cargo Floor podría estar equipado con un interruptor de seguridad de temperatura de aceite que desconectará el sistema automáticamente cuando empiece a sobrecalentarse.
- DD) Durante las operaciones de carga y descarga, la carga debe distribuirse de manera uniforme sobre el área del suelo para que no se atasque. Sugerencia: al transportar pallets, coloque paneles de madera blanda de 300 x 18 x 2350 mm [12" x 0.75" x 92.5"] para distribuir la presión de manera más uniforme.
- EE) La presión constante de la carga contra la cabecera o las puertas puede provocar un desgaste adicional de todo el sistema. También se puede dañar la estructura. Consulte a su proveedor sobre las posibilidades de optimización o para impedir que se produzcan problemas.
- FF) El usuario/operador/conductor que esté operando el sistema Cargo Floor está obligado a mantenerse a una distancia segura del sistema Cargo Floor en todo momento, desde el momento que se encienda la bomba hidráulica hasta que se apague. Deberá asegurarse de que no se puedan producir situaciones peligrosas. Cuando el proceso no funcione correctamente o si hay otras personas presentes, deberá apagar de inmediato el sistema Cargo Floor, o la bomba hidráulica.
- GG) No se podrán realizar alteraciones/modificaciones/cambios/ajustes no autorizados a parte alguna de la unidad de accionamiento y el sistema Cargo Floor.

GARANTÍA

La Garantía está sometida a su aprobación previa por parte de Cargo Floor B.V. Para solicitar cobertura de garantía, visite Cargofloor.com, After Sales, guarantee para completar y enviar el formulario de solicitud de garantía allí proporcionado, no olvide incluir el número de su sistema Cargo Floor en el formulario.

PARADA DE EMERGENCIA

En caso de una EMERGENCIA, el funcionamiento del sistema Cargo Floor se puede detener de la siguiente manera:

- Pulsando el botón de parada rojo de uno de los interruptores de control;
- Girando todos los interruptores a la posición "0";
- Poniendo la palanca de la válvula de control en la posición central "0" (solo control B y A);
- Apagando la toma de fuerza de la bomba/motor;
- Apagando el interruptor principal del suministro de corriente;
- Apagando el motor del grupo electro-hidráulico.

INSTRUCCIONES DE ELEVACIÓN

¡Atención!

Si le hemos entregado su sistema con protección de la varilla del pistón, es necesario dejar esta protección en su sitio hasta concluir el proceso de montaje. No se puede retirar hasta el momento en que vaya a hacer entrega del remolque al cliente.



¡Advertencia!

No se permite elevar el sistema Cargo Floor mediante los cilindros, los travesaños móviles, las válvulas o los tubos.

Al elevar el sistema Cargo Floor debe utilizar los puntos de elevación (como se muestra en la figura 2). Debe prestar especial atención para utilizar el conjunto adecuado de herramientas de elevación durante la elevación de manera que los rodamientos y los conductos no resulten dañados.

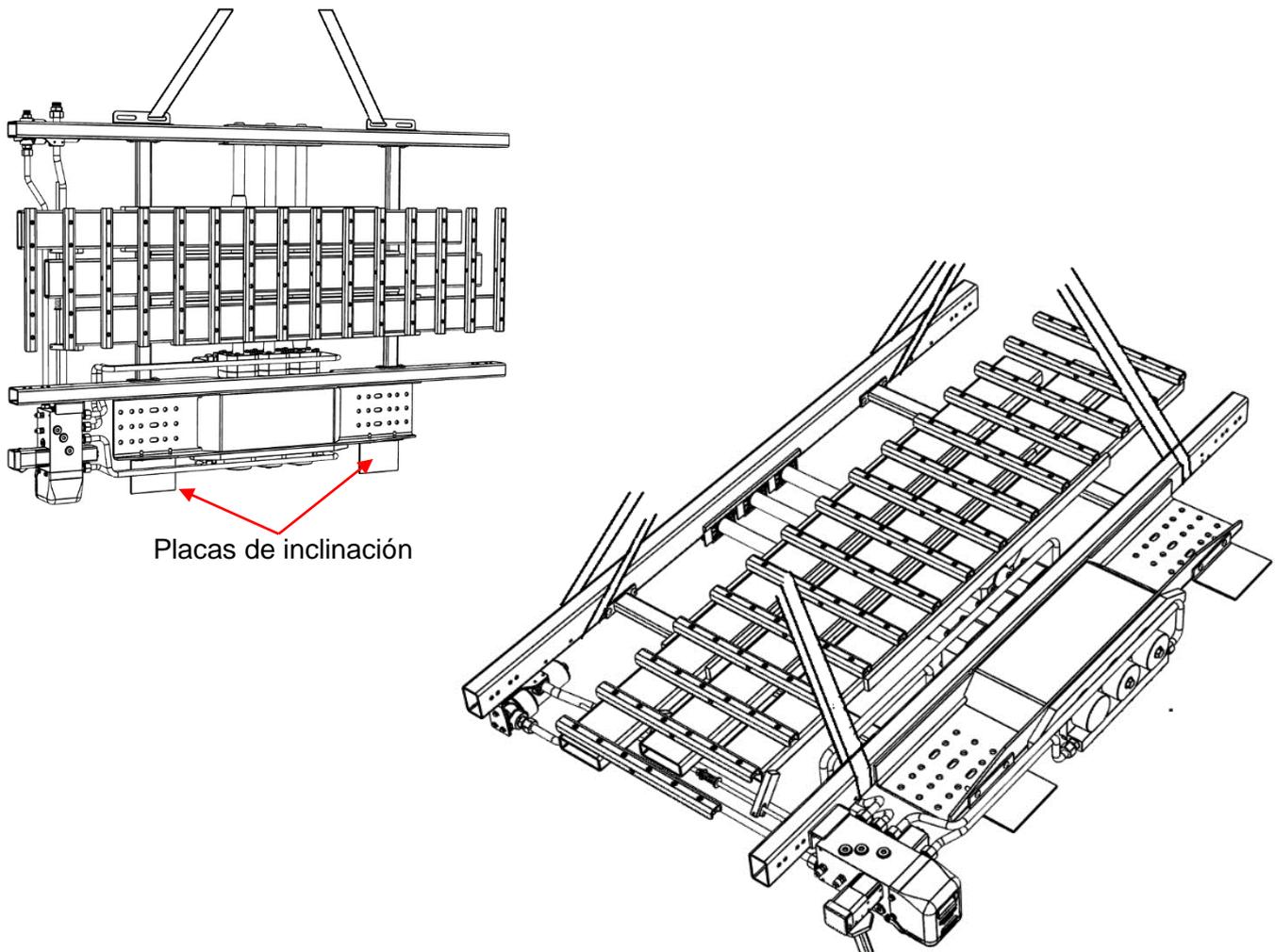
Sistemas suministrados en estante de transporte

Las placas de inclinación montadas en el puente trasero están diseñadas de tal manera que previenen que se produzcan daños en la parte inferior del cilindro, los conductos y la válvula al inclinar el sistema sobre bloques o directamente sobre el chasis.

Sistemas suministrados en palet

El sistema Cargo Floor se puede montar directamente en el chasis. Debe tenerse extremo cuidado al colocar el sistema Cargo Floor para asegurar que el sistema no pueda deslizarse y causar peligro, así como que no se cause ningún daño al sistema.

FIG. 2



EL CHASIS

Para el montaje del sistema “**Centre Drive**” del **CF500 SLC Leak Resist***, le asesoraremos en orden cronológico cómo, en nuestra opinión, puede hacerlo de la mejor manera posible. La construcción del chasis y el montaje del sistema “**Centre Drive**” del **CF500 SLC Leak Resist*** se realizan prácticamente de la misma manera que en el sistema CF500 SLC estándar.

Es muy importante garantizar que durante la instalación del sistema Cargo Floor los travesaños descansen planos sobre el chasis. No debe existir ninguna diferencia de altura entre los travesaños, ya que impediría la instalación del sistema y afectaría negativamente al funcionamiento y la vida útil del sistema Cargo Floor.

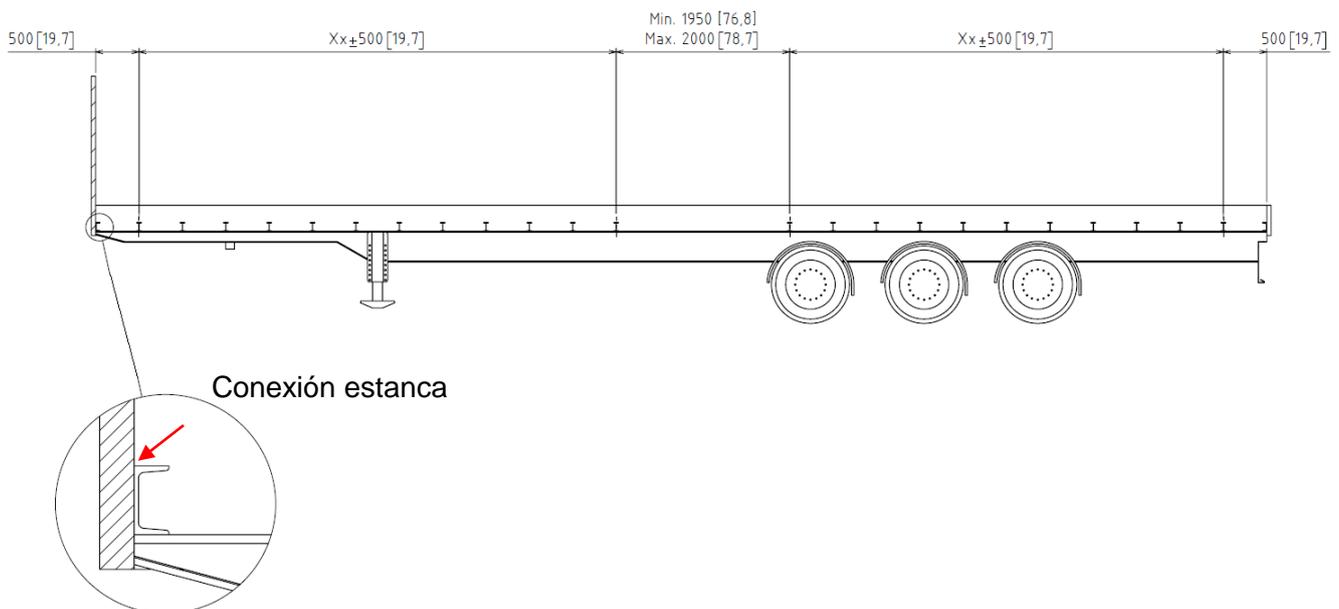


Atención: el perfil en U debe conectarse a la pared frontal con una conexión estanca en el lado del cabecero.

Le remitimos a la Figura 4 para conocer las posiciones de los travesaños. Asegúrese de que haya espacio libre en el centro del chasis para el sistema Cargo Floor.

En el chasis, la distribución de los travesaños restantes debe realizarse de forma que dispongan de apoyo suficiente en el suelo y pueda apoyarse la pared. La distribución mínima que aconsejamos aparece mencionada en la Fig. 4.

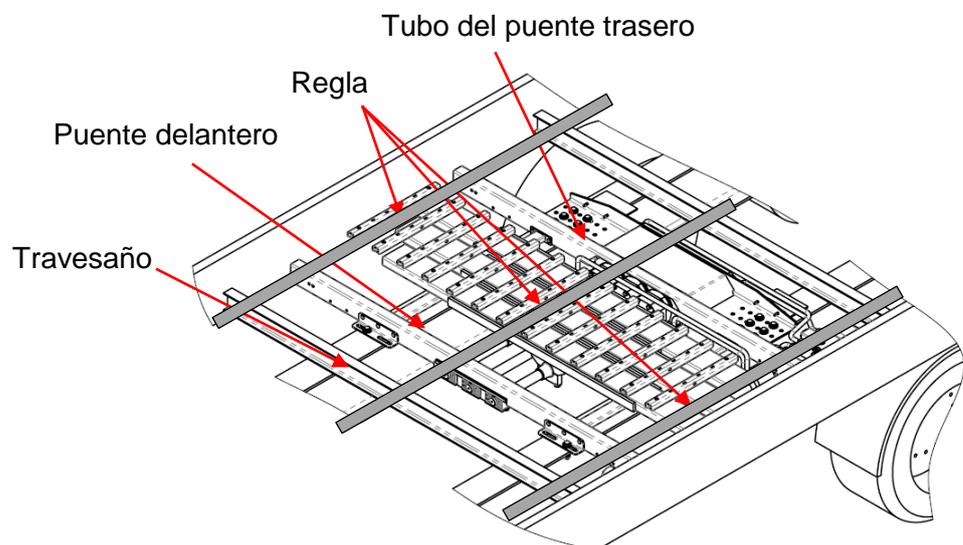
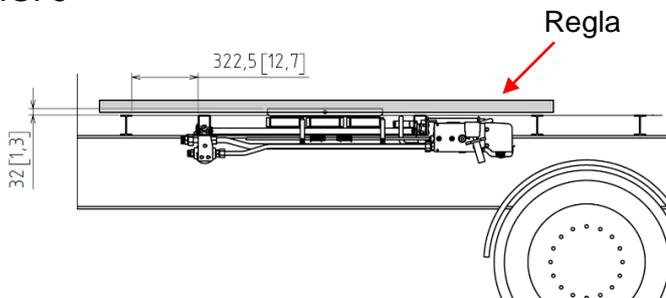
FIG. 4



POSICIONAMIENTO DEL SISTEMA

Es preciso estudiar los [procedimientos de elevación](#) antes de instalar el sistema CF500 SLC. El sistema CF500 SLC se puede colocar ahora en la abertura apropiada del chasis / bastidor (véase la figura 5), **teniendo en cuenta que las varillas del pistón deben apuntar siempre en la dirección de la cabecera.**

FIG. 5



COMPROBACIÓN DE LA ALTURA Y ALINEACIÓN DEL SISTEMA CARGO FLOOR

Comprobación de la altura

El sistema Cargo Floor debe colocarse a la altura correcta. Debe comprobar la altura en tres puntos con la ayuda de una regla entre los dedos y sobre los travesaños. La altura de las caras superiores de los tubos de los puentes delantero y trasero del sistema Cargo Floor es la altura que la altura de los travesaños del mismo remolque.

Cualquier espacio que se haya creado entre el chasis / bastidor y la parte inferior del sistema Cargo Floor debe llenarse.

Alineación

Es muy importante que el sistema que posteriormente alineado exactamente con el rodamiento de plástico del perfil.

Para situar el sistema en el medio y de manera recta se utiliza la varilla del pistón del cilindro intermedio como referencia.

La línea central del cilindro intermedio (y también, al mismo tiempo, el perfil en U central de un sistema de 15 perfiles) debe ser paralela a la línea central del remolque. Coloque una cuerda como referencia para esta línea central.

Se recomienda fijar de manera segura el sistema Cargo Floor una vez esté correctamente posicionado.

FIJACIÓN DEL SISTEMA

Después de haber colocado correctamente el sistema Cargo Floor, se puede fijar al chasis mediante soldadura o pernos.

Pernos (vea las fig. 7 y 8), kit de montaje Cargo Floor (CF500/CF600), número de artículo 6404036

Los orificios del chasis deben coincidir con los agujeros de montaje del puente trasero y el tubo delantero del sistema Cargo Floor. Deben utilizarse 6 tuercas por lado en el puente trasero (vea la figura 7) y 1 tuerca por lado en el denominado puente delantero. Esto resulta en un total de 14 conexiones de perno. Cada tuerca tiene que fijarse con un separador y una tuerca doble (1 tuerca y 1 Tuerca de autofijación) (Vea la figura 7).

Todos los pernos deben cumplir con las siguientes especificaciones:

14 piezas, M16x80 ELVZ (DIN931-10.9) [5/8" x 3,25"]. Calidad 10.9. [grado 8].

14 piezas, tuerca M16 [5/8"]. Calidad 10

14 piezas, bloqueo/tuerca de fijación M16 [5/8"]

26 piezas, arandela Ø 30 / Ø 17, espesor de 3 mm (DIN125) [Ø 1,25" / Ø 0,75", espesor de 0,12"]

14 piezas, separador ST52-3 Ø 30 / Ø 17, longitud de 20 mm [Ø 1,25" / Ø 0,75", longitud de 0,79"].

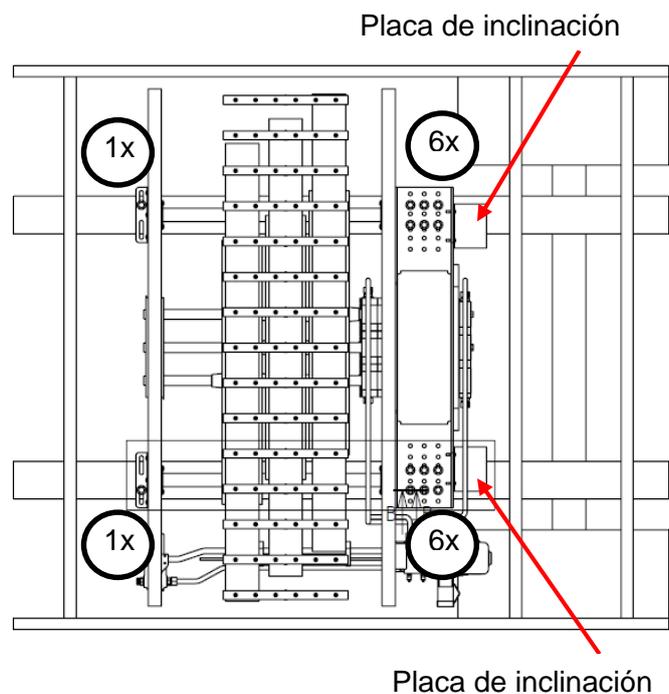
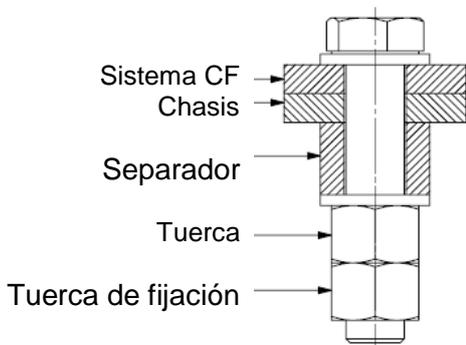
8 piezas arandela para pasador elástico ranurado de alta resistencia Ø 40 / Ø 17 x 6 galvanizado 200 HV

En los casos en que hay un orificio ranurado en el sistema, la arandela para el pasador elástico ranurado de alta resistencia va debajo de la cabeza del perno..

Para un chasis de aluminio podemos aconsejar, como alternativa, utilizar separadores (grosor 20 mm. [0,79"]) con el correspondiente patrón de agujero.

El par de apriete de las tuercas M16 es de 300 Nm [215 lbf.pie].

FIG. 7



Soldaduras (Vea la figura 8)

Debe realizarse soldaduras de buena calidad, en las longitudes adecuadas y en los puntos indicados en el esquema (figura 8).

Las placas de inclinación (si está presente) de la parte trasera del puente trasero deben retirarse antes de soldar el puente trasero al chasis (figura 7).

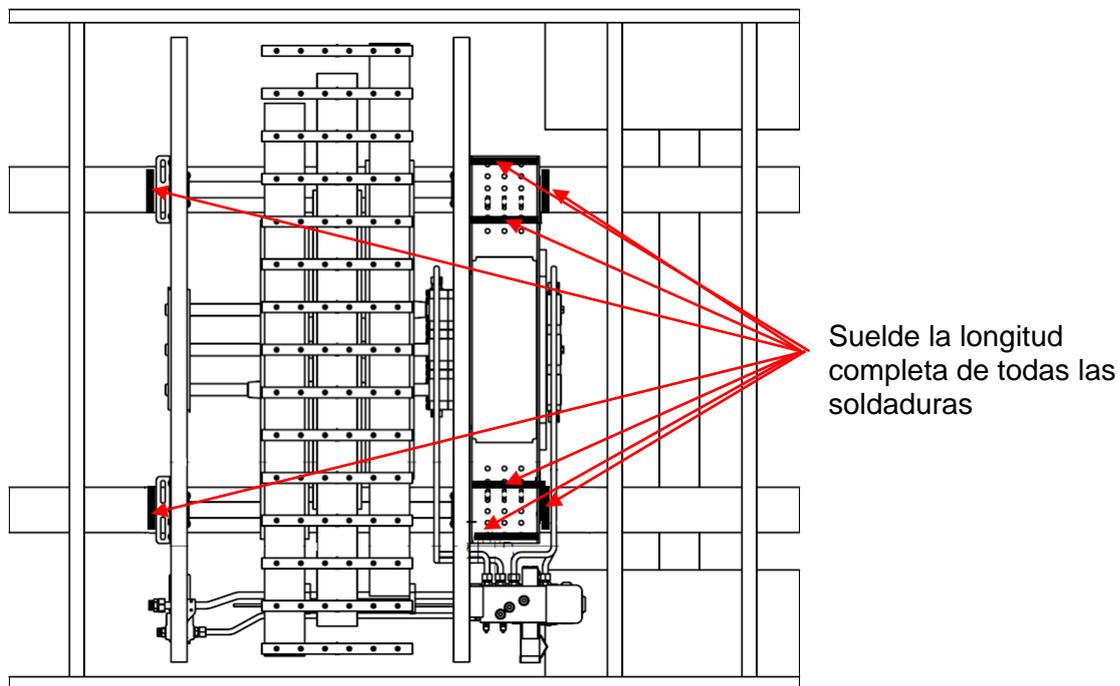
Utilice un ancho de soldadura de mín. $a = 10$ [$a = 0,5''$].

No es necesario reforzar el sistema Cargo Floor.

¡Atención!

Si el marco auxiliar está galvanizado (opcional), se deberá eliminar la capa de galvanizado de las superficies que se vayan a soldar.

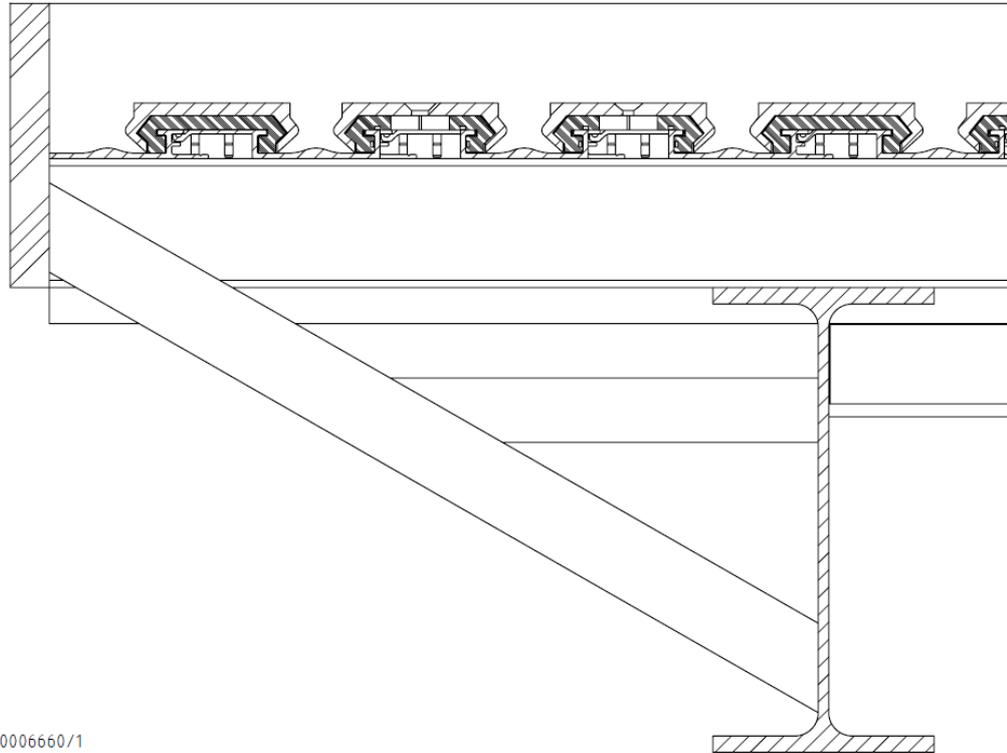
FIG. 8



REFUERZO DE LAS PAREDES LATERALES

Las paredes laterales del sistema Cargo Floor no están sujetas puesto que no se utilizan travesaños. Esto puede producir deformaciones de las paredes laterales cuando se carga el sistema demasiado. Esto se puede evitar fijando las paredes laterales al chasis. La figura 9 muestra cómo se puede hacer esto.

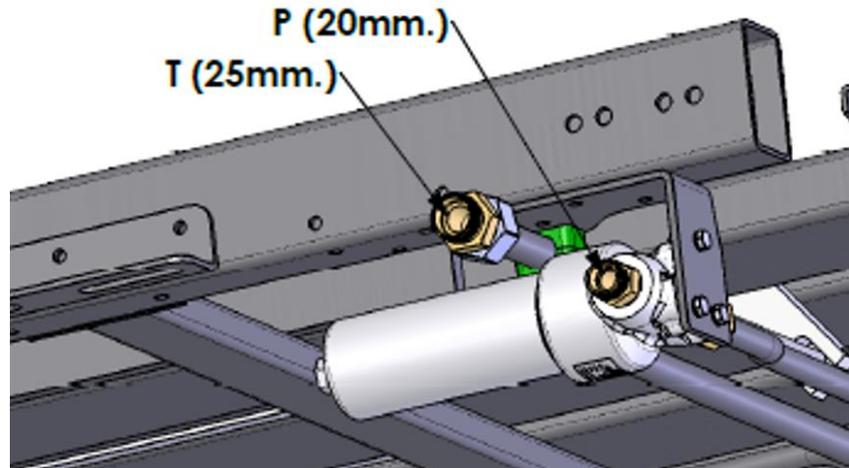
FIG. 9



0006660/1

CONEXIÓN DEL SISTEMA HIDRÁULICO

FIG. 10



El sistema Cargo Floor se suministra de serie con un filtro de presión ya montado en el puente delantero, vea la figura 10. Hay un tubo de presión hidráulica ($\varnothing 20 \times 2$ diámetro 16 mm) ya montado desde la válvula de control al filtro de presión. El canal de entrada del filtro de presión incorpora un acoplamiento atornillado recto de 1" x 20 mm Junto a éste hay un tubo de retorno hidráulico ($\varnothing 25 \times 2,5$ diámetro 20 mm) montado desde la válvula de control al puente delantero, que termina en un acoplamiento de conexión recto de 25-25 mm Puede conectar las mangueras hidráulicas necesarias (no incluidas en el paquete entregado) directamente a estos conectores (no se necesitan los tensores suministrados y tampoco anillos de corte). Si se monta una tubería hidráulica en lugar de mangueras hidráulicas puede utilizar los tensores y anillos de corte.



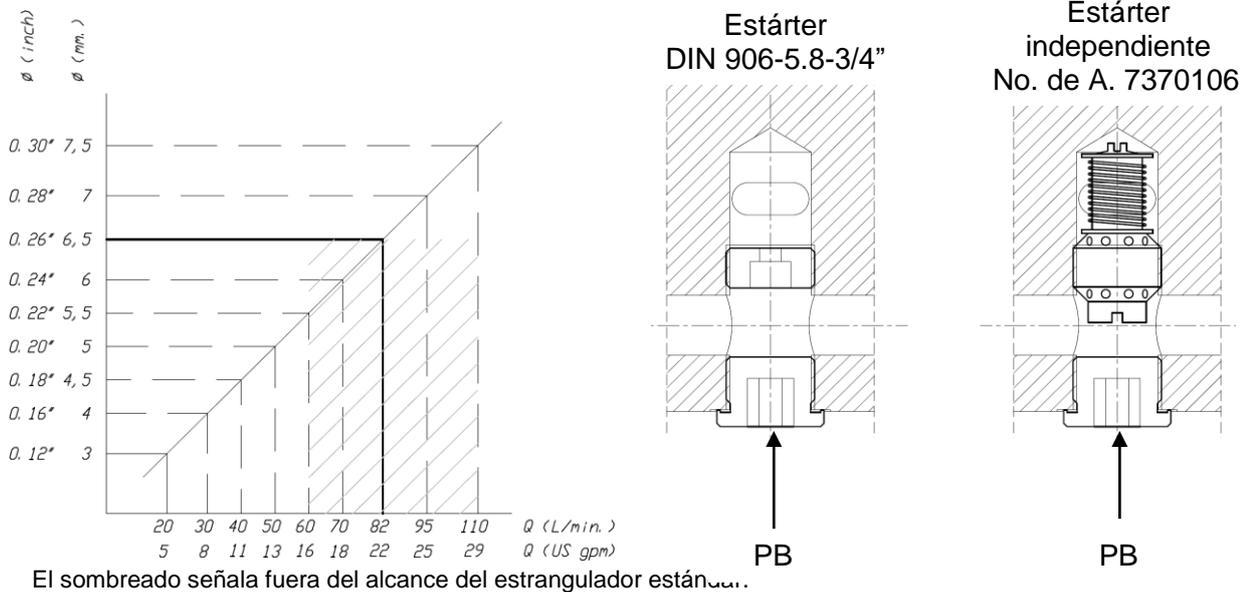
Importante: una presión y retorno incorrectos causarán fallos y daños al sistema.

Todos los componentes hidráulicos deben limpiarse cuidadosamente antes de conectarse, asegurándose de no dejar atrás ninguna tapa de sellado o limpieza. Intente utilizar el menor número posible de acoplamientos en ángulo (recto) posible (ya que causan pérdidas de presión o acumulación de la presión de retorno).

Después de conectar el sistema, no se puede accionar aún. ¡¡¡¡¡No se puede accionar hasta que se haya completado el montaje del remolque y el suelo!!!!

ESTÁRTER

Si el sistema controlado electrónicamente [tipo de sistema] funciona con distintas clases de bombas o una bomba con un flujo bajo de aceite, podría ocurrir que tenga que prestar atención para montar otra clase de estándar.



Estárter

Hay un estándar estándar de 6,5mm [0,26"] montado como estándar en el canal PB de la válvula de control electrónico. Esto permite que la válvula de control electrónico funcione correctamente. Este estándar estándar es adecuado para un nivel de aceite de 60 a 110 litros por minuto [16 a 29 gpm]. La función de la válvula de control puede verse afectada por una desviación de este nivel de flujo de aceite. El diagrama de flujo de aceite muestra qué nivel de aceite se requiere por cuál de las aberturas. El ajuste de esto es posible simplemente cambiando el diámetro del estándar.

Las consecuencias conocidas de un diámetro incorrecto del estándar son:

- Flujo de aceite demasiado bajo: Émbolo operativo de carga/descarga no conmuta, la presión del sistema disminuye;
- Flujo de aceite demasiado alto: ruido del sistema, disipación térmica elevada y pérdida de capacidad.

Estárter independiente del flujo

Opcionalmente se puede suministrar un estándar independiente del flujo (estárter variable, Art. N° 7370106). El estándar estándar montado puede simplemente ser cambiado por estos. Se extrae el enchufe conector del canal PB (llave Allen de 12mm). A continuación se desatornilla el estándar del canal con la llave Allen de 12mm. Se atornilla el nuevo estándar variable en el canal y se aprieta a mano (con una fuerza de unos 15 Nm [11 lbf/ft.]). Se atornilla el enchufe conector nuevamente en el canal PB (llave Allen de 12mm) y se aprietan estos a mano (con una fuerza de unos 15 Nm [11 lbf/ft.]). Deje que se mueva el suelo (carga y descarga) para comprobar si todo está funcionando bien y no hay fugas. El estándar variable tiene un rango de flujos de 20-120 ltr./min [5-31 gpm] ±10% utilizando un VG32 y es adecuado para una presión de trabajo máxima de 225 bar [3300 psi].



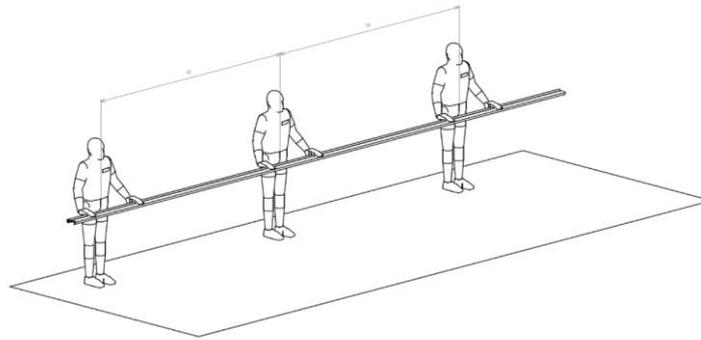
Importante: una presión y retorno incorrectos causarán fallos y daños al sistema.

Control-B

Otra posibilidad para que sea independiente de un flujo de aceite variable es utilizar un Control-B. Con esto, la dirección de carga y descarga queda determinada por la palanca.

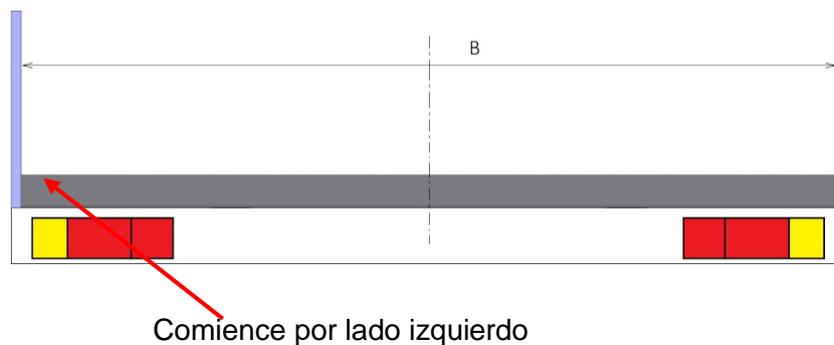
PREPARACIÓN DE LOS PERFILES

FIG. 14



Durante las siguientes actividades y preparaciones, debe tener en consideración que los perfiles inferiores y los superiores se manejan de forma que no pueden doblarse ni dañarse de ninguna manera. Le aconsejamos que mueva o incline los perfiles con la ayuda de, al menos, tres personas.

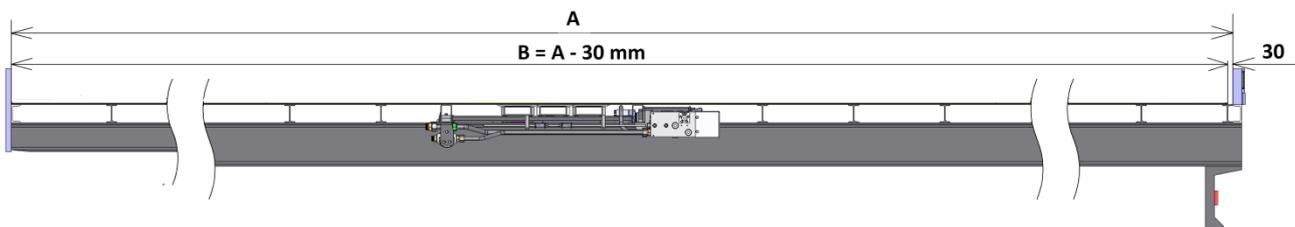
FIG. 15



El montaje en el suelo se realizará de izquierda a derecha.

DETERMINACIÓN DE LA LONGITUD DE LA SUBCUBIERTA DEL SISTEMA LEAK PROOF

FIG. 16



La longitud de la subcubierta en T se determina por el espacio del remolque. Si es posible se utilizará la medición desde el cabecero hasta el interior de las puertas. Esta será la medida **A**.

A esta medida se le restarán 30 mm [1,2"] para dejar espacio libre en las puertas. Esta será la medida **B**.



Atención: Si algo sobresale en el cabecero o en las puertas a la altura de la subcubierta, deberá tenerlo en consideración a la hora de determinar la altura.

CORTE DE LAS ABERTURAS EN LA SUBCUBIERTA DEL SISTEMA LEAK PROOF

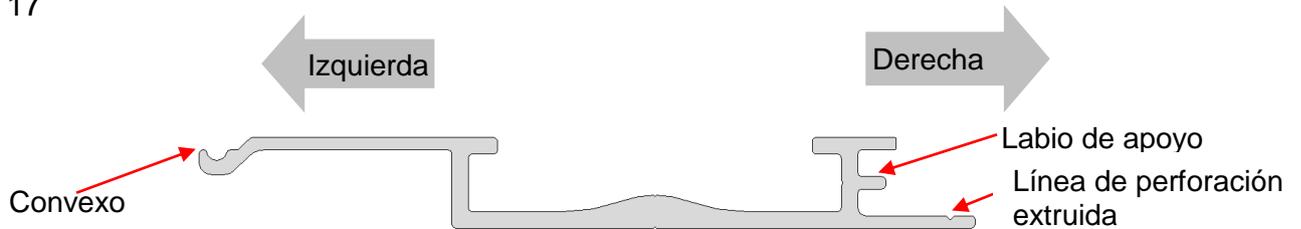
Las piezas del sistema deberán cortarse de los perfiles de la subcubierta Leak Proof a través de los que sobresaldrán los perfiles en U.



El montaje del piso deberá realizarse de izquierda a derecha.

Es, por tanto, extremadamente importante asegurarse de que los perfiles de la subcubierta en T Leak Proof se colocan de manera que, en la futura parte trasera del piso, el área convexa esté situada a la izquierda del lado del conductor y el labio de apoyo a la derecha.

FIG. 17



Subcubierta en T Leak Proof (Deslizamiento) de aluminio 8/160 mm, artículo n.º [871.5177](#)

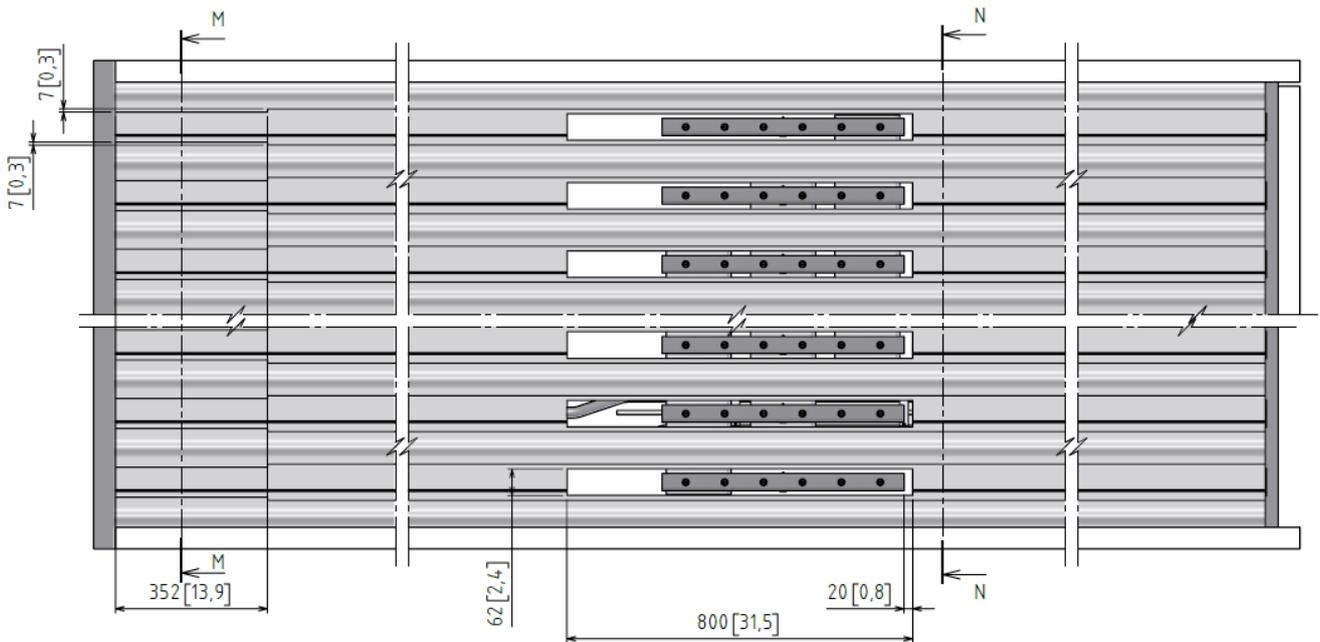
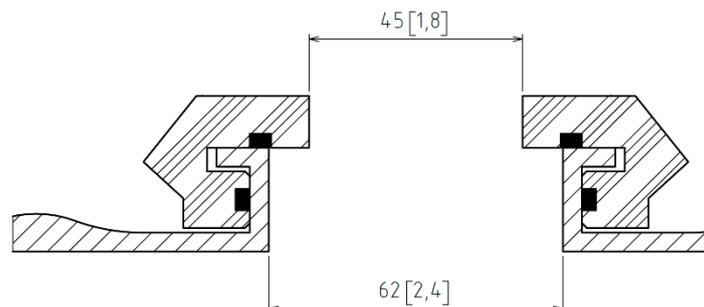


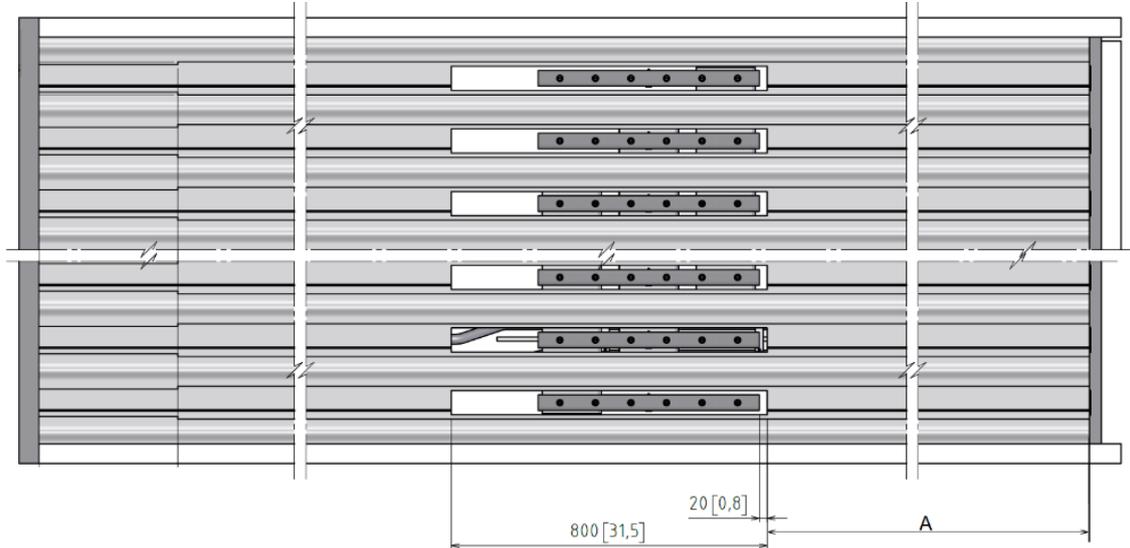
FIG. 18

La abertura tendrá una anchura total de 62 mm [2,4"]



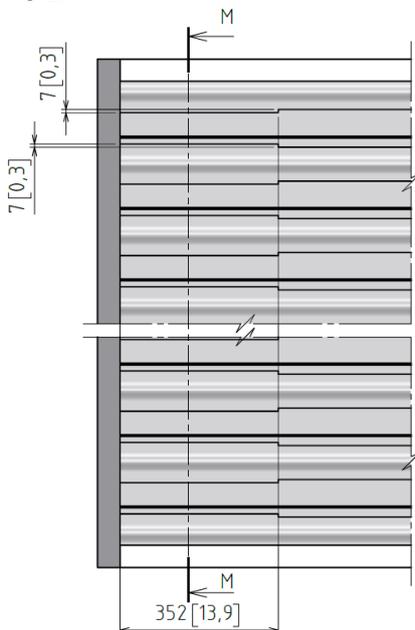
Para la colocación de estas aberturas en la subcubierta Leak Proof, puede utilizar las medidas de la Fig. 19. Con el perfil del **lado** izquierdo solo debe realizarse un corte en el lado derecho y con el perfil del **lado** derecho solo es necesario realizar un corte en el lado izquierdo. El resto de los perfiles deberán cortarse a ambos lados. La posición y la longitud del corte deberá ser la misma para cada uno de los perfiles inferiores.

FIG. 19

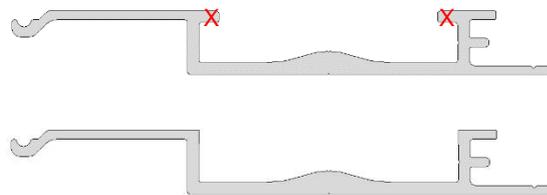


Para simplificar el sellado o la soldadura al cabecero en una etapa posterior, se recomienda rectificar 7 mm de la forma de T en el lateral del cabecero de los perfiles (fig. 19 B). Retire una longitud de 352 mm (entonces podrá instalar los topes de aluminio en el lateral del cabecero desde arriba, consulte el capítulo Montaje de perfiles con rodamiento de plástico).

FIG. 19 B



Retire el lateral del cabecero en forma de T.



Atención: después de retirar las piezas cortadas de los perfiles, estos serán más débiles en este punto. Consulte la [fig. 14](#) para evitar que se doblen.

DETERMINACIÓN DE LA ANCHURA CORRECTA DE LOS PERFILES LATERALES

Ahora debe determinarse la anchura de los perfiles del lado **izquierdo**. El método para hacerlo se muestra en la fig. 21 A. Preste atención al perfil colocado debajo de la pared, ya que podría ser un obstáculo para determinar la anchura, consulte la fig. 20.



Para el cálculo es importante determinar de antemano si se utilizará un sellador o se soldarán los bordes a las paredes. La elección puede afectar a la anchura del sellado de la pared. Es importante recordar que el sellado entre el bajo suelo y la pared debe ser estanco. Cargo Floor no determina el método que usted elige.

FIG. 20

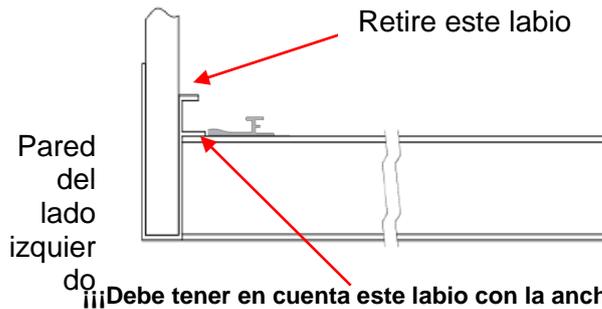
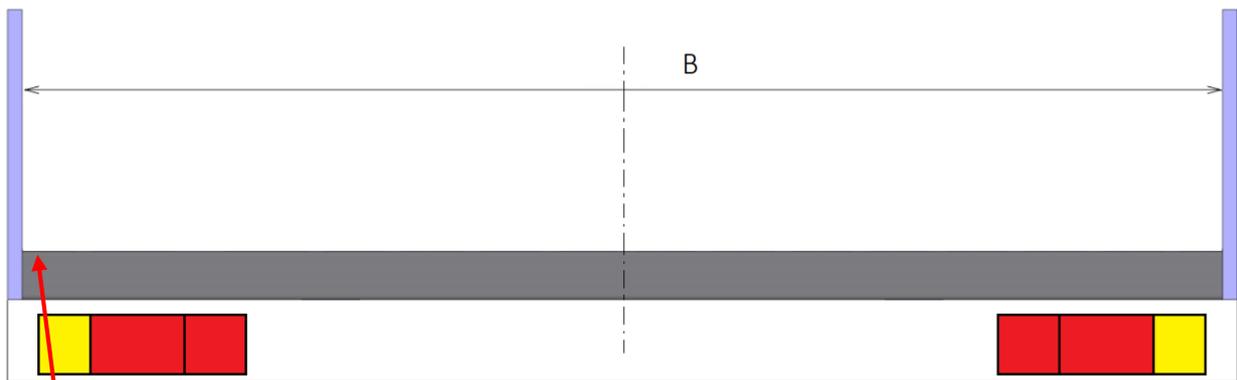


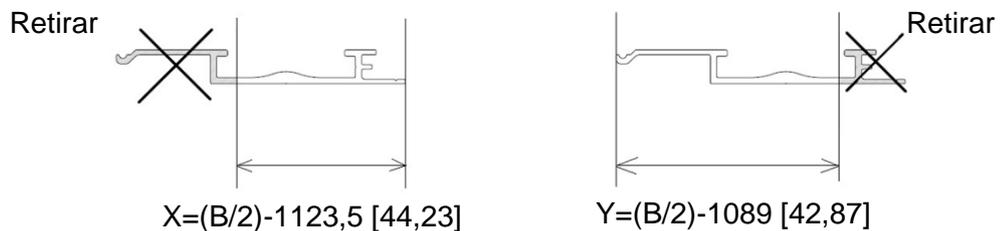
FIG. 21 A



Comience el montaje en el lado izquierdo

FIG. 21 B

FIG. 21 C



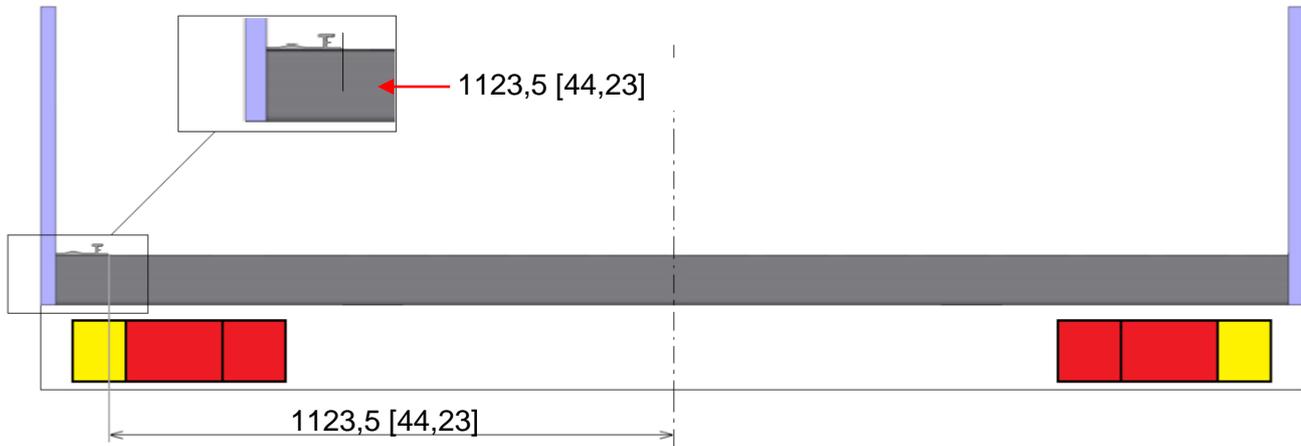
Debe dividir entre dos el espacio entre las paredes (preste atención a los obstáculos y a la anchura elegida de sellado) y restar 1123,5 mm [44,23"] al valor resultante para el perfil izquierdo. El valor que restante es la anchura del perfil de lado izquierdo.

Lo mejor que puede hacerse para determinar la anchura del perfil del lado derecho es hacerlo después de montar el resto de las partes del piso. Al hacerlo evita que el tamaño real sea distinto del teórico debido a la aplicación de varias tolerancias. No obstante, hemos realizado una medición teórica en la fig. 21 C.

COLOCACIÓN Y MONTAJE DEL PRIMER PERFIL DEL BAJO SUELO

El primer perfil que debe montarse es el serrado longitudinalmente a través del perfil lateral. Deberán montarse a 1.123,5 mm [44,23"] desde el centro de la línea central del remolque. Compruebe meticulosamente esta medición en distintos lugares antes de fijar el perfil. Si este perfil no se coloca correctamente, afectará también al resto de los perfiles.

FIG. 22



Después de colocar el perfil lateral, este puede fijarse. Con el fin de evitar que el perfil se mueva durante su fijación, puede sujetarlo temporalmente en distintos puntos utilizando abrazaderas adhesivas.

Ahora ya puede fijar el perfil lateral a los travesaños. Puede hacerlo con pernos autorroscantes, remaches con núcleo de acero, clavos con una pistola de clavos, o soldadura (ver fig. 23). Solicite a su proveedor de materiales de fijación asesoramiento sobre las posibles alternativas. No aconsejamos el uso de remaches fabricados íntegramente de aluminio ya que carecen de la resistencia suficiente. Solo deben utilizarse remaches con núcleo de acero.

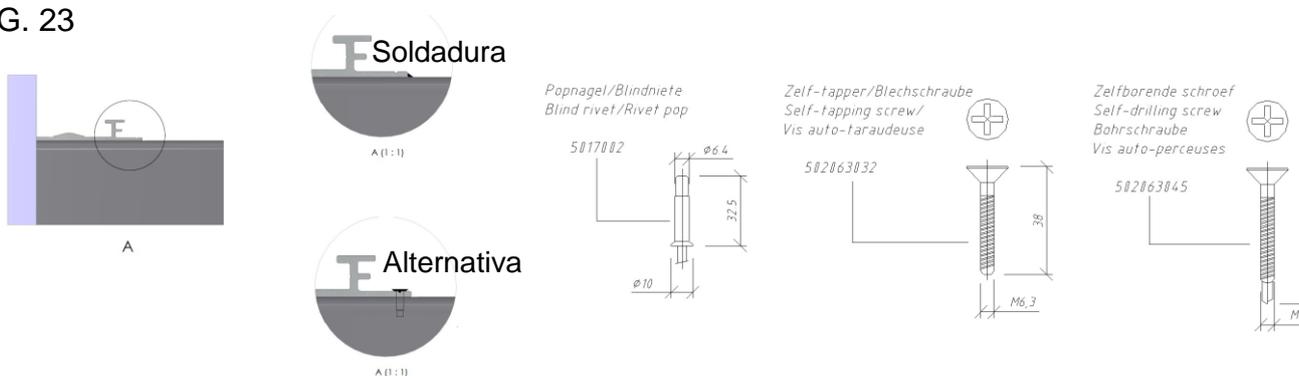
En el perfil se ha extruido una línea de perforación para que pueda determinar fácilmente el centro del taladro que necesita realizar. Fije el perfil a todos los travesaños.

La soldadura del perfil debe realizarse con una longitud mínima de 30 mm [1,2"] y una anchura de a=3.



La fijación de estos perfiles inferiores se realizará con una mayor tensión ya que el chasis es más flexible. Tenga este hecho en consideración a la hora de realizar la fijación.

FIG. 23



Después de fijar este perfil, compruebe de nuevo la medición al centro del remolque. La colocación de este perfil es muy importante ya que es la referencia para el resto de los perfiles del bajo suelo. Ahora pueden montarse el resto de los perfiles.

FIJE EL RESTO DE LOS PERFILES DEL BAJO SUELO

Ahora se puede montar el siguiente perfil del bajo suelo con el lado convexo en labio de apoyo, como se muestra en la fig. 25. Hay dos métodos para acoplar los perfiles del bajo suelo entre sí: con sellante o soldadura.

Método 1: sellante

Aplique sellante al labio de apoyo (fig. 24 A) del perfil del suelo que ya se ha montado y el lado convexo del perfil que hay que montar (fig. 24 B). El sellante deberá aplicarse claramente por encima de la cavidad del lado convexo (aprox. 5 mm) y a lo largo de toda la longitud del perfil del suelo, excepto los primeros 50 mm [2"] del lado del cabecero y los últimos 50 mm [2"] del lado de la puerta (fig. 25), los primeros y últimos 50 mm [2"] deberán soldarse). Un sellante que puede usar es Sika 252. Siga atentamente las instrucciones (para tratamiento previo/preparativos y en qué situaciones se puede usar) que proporciona el proveedor/fabricante del sellante que elija. Se requerirán unos 400 ml de sellante por perfil del bajo suelo.



¡Atención!

Tenga en cuenta siempre los tiempos de aplicación del sellante.

Después de esto, los dos perfiles se podrán deslizar el uno dentro del otro; podría ocurrir que necesite usar abrazaderas para que los dos perfiles vayan el uno hacia el otro. Compruebe si el perfil está colocado correctamente con la ayuda de las tres plantillas de posicionamiento (n.º de pieza 9111205). Con estas plantillas es posible comprobar, en distintos lugares, si el lado convexo y el labio de apoyo se han acoplado correctamente (fig. 26 y 27).

Cuando este perfil esté colocado correctamente, podrá fijarse a los travesaños. Puede hacerlo con pernos autorroscantes, remaches con núcleo de acero, clavos con una pistola de clavos, o soldadura (véase fig. 23). Nivele el sellante que sobresalga y, donde sea necesario, rellene hasta llenar por completo la ranura en V superior.

Después de que haya fijado todos los perfiles del bajo suelo a los travesaños, podrá soldar los 50 mm del lado delantero y trasero. La soldadura no deberá sobresalir de la superficie superior del perfil que se ha deslizado porque aún hay que montar el rodamiento (véase fig. 28). Si la soldadura sobresale, se tendrá que amolar y alisar el acabado. Después de realizar la soldadura y el alisado, tendrá que comprobar todas las soldaduras y llenar de sellante las juntas/aberturas entre el sellante y la soldadura, de manera que el suelo esté totalmente sellado (aquí para nivelar el sellante que sobresalga).

FIG. 24 A



FIG. 24 B

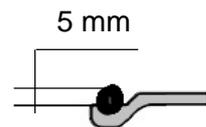


FIG. 25

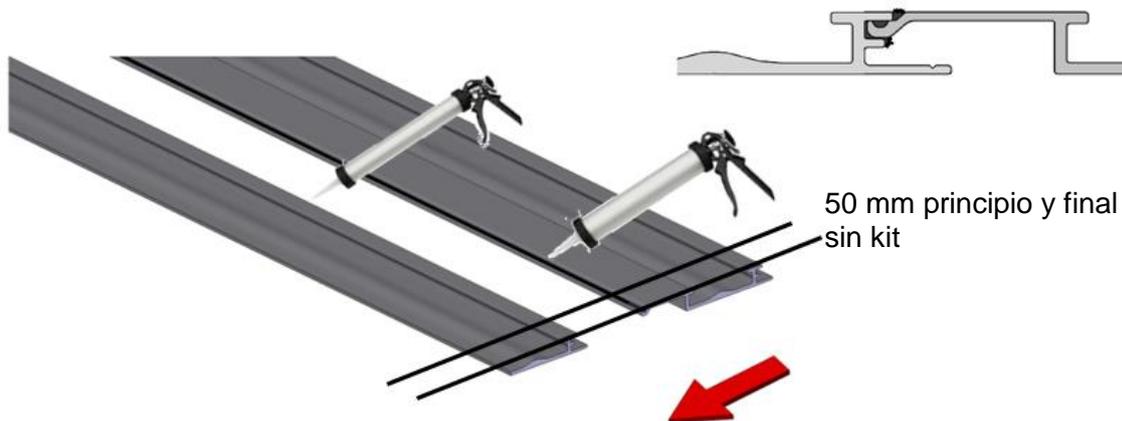


FIG. 26

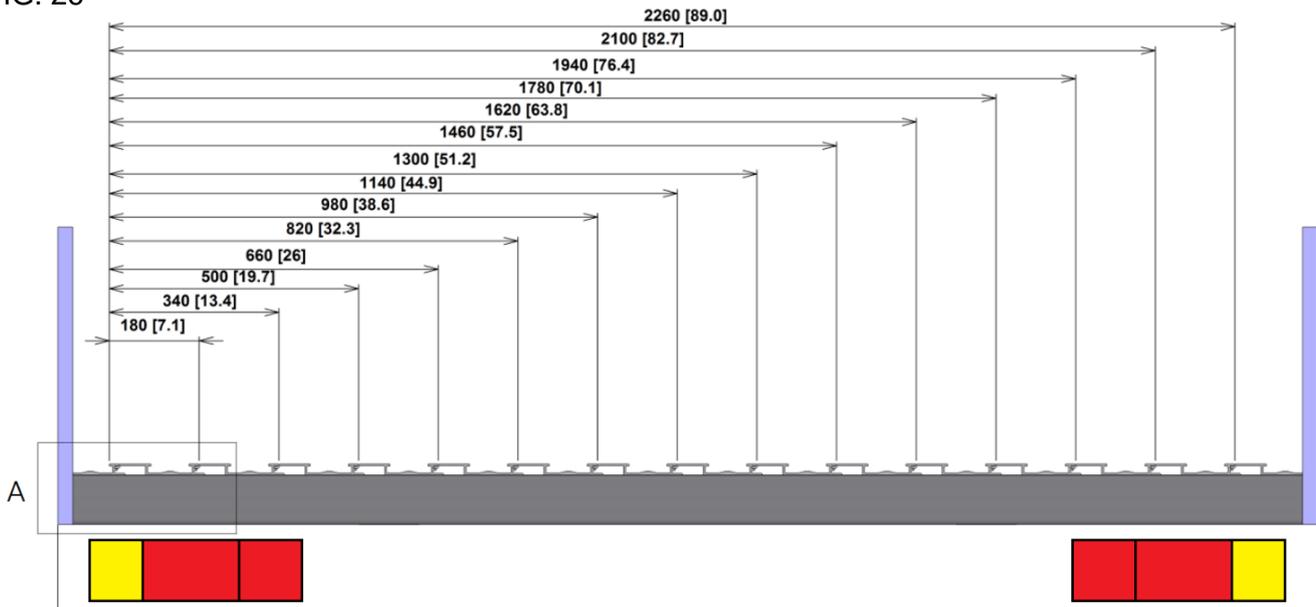
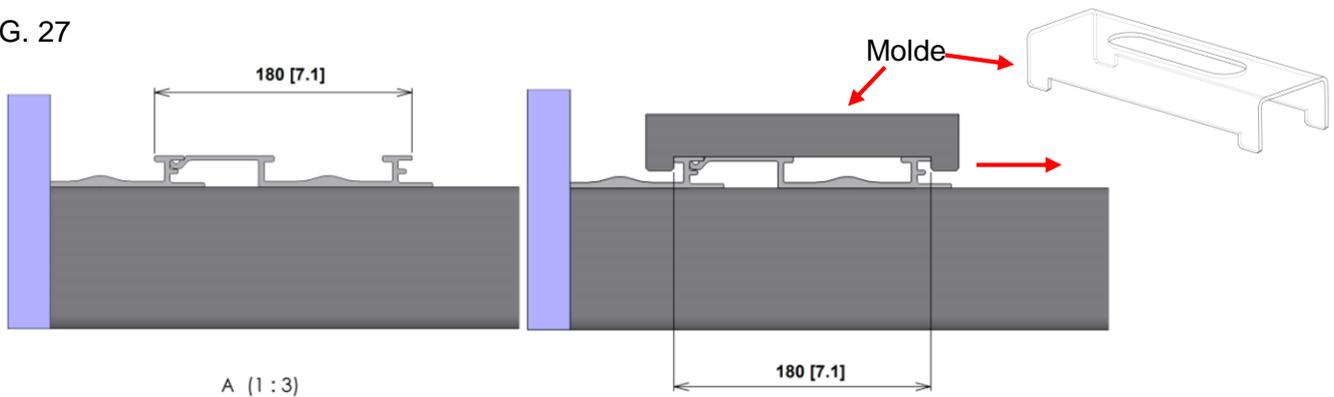


FIG. 27



¡Atención!

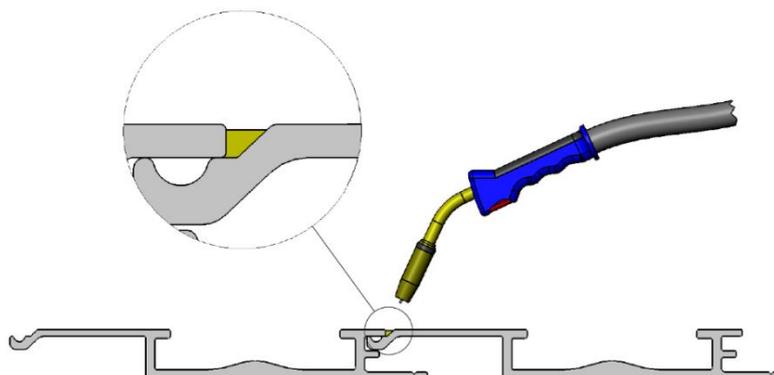
No utilice sellante cuando decida soldar los perfiles, ya que se podrían generar gases que podrían provocar filtraciones en la soldadura.

Deslice el siguiente perfil del bajo suelo en su posición. Compruebe las medidas (fig. 26 y 27) y fíjelas a los travesaños. Cuando este perfil esté colocado correctamente, podrá fijarse a los travesaños. Puede hacerlo con pernos autorroscantes, remaches con núcleo de acero, clavos con una pistola de clavos, o soldadura (véase fig. 23).

Ahora suelde toda la ranura en V a lo largo de toda su longitud.

La soldadura no deberá sobresalir de la superficie superior del perfil que se ha deslizado porque aún hay que montar el rodamiento (véase fig. 28). Si la soldadura sobresale, se tendrá que amolar y alisar el acabado.

FIG. 28



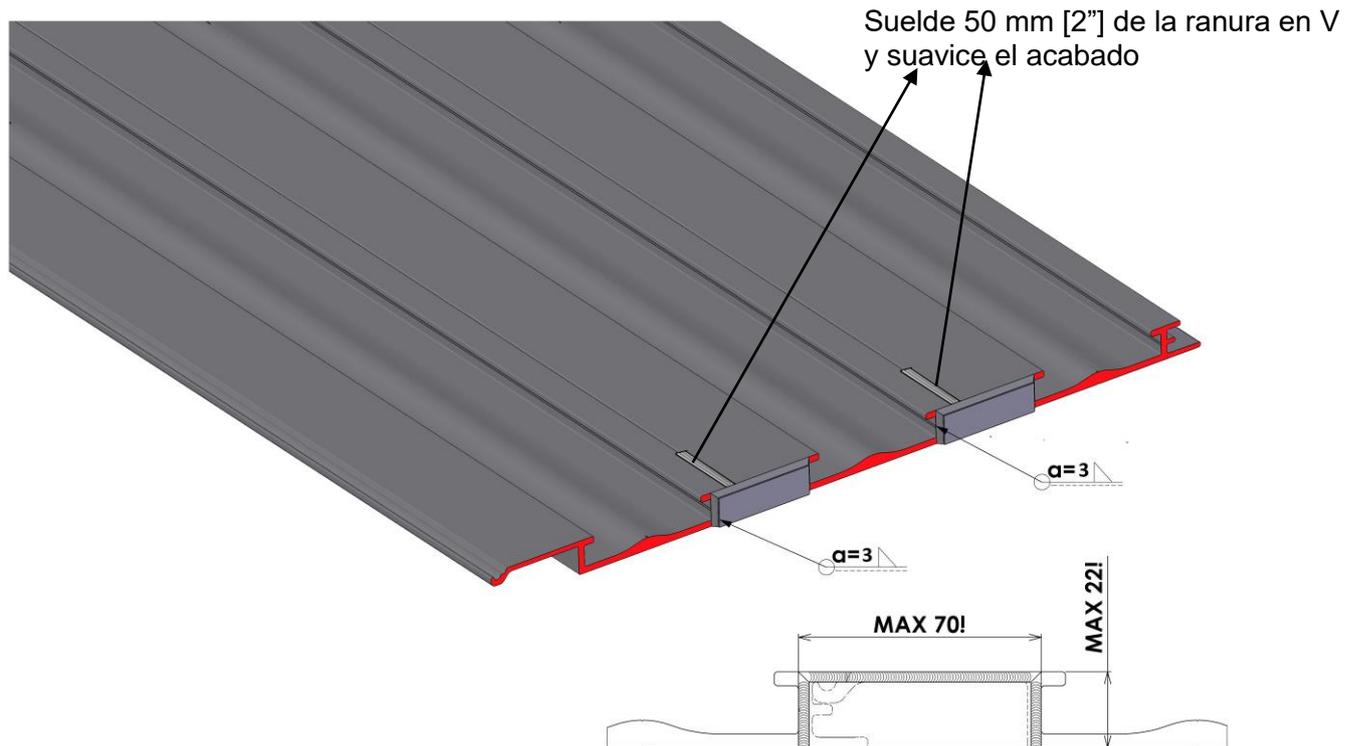
ACABADO DE LOS BORDES DEL BAJO SUELO

Cuando se ha realizado el montaje completo del bajo suelo, es posible realizar una conexión estanca en todo el perímetro del piso, entre el bajo suelo y el resto de los componentes del remolque. Deben cerrarse todas las juntas y aberturas utilizando un sellante o soldadura.



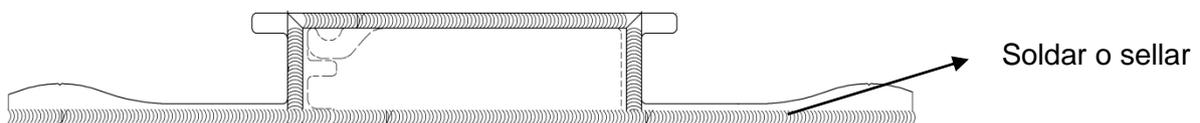
Debe comenzar en la parte trasera soldando una placa (medidas de la placa de aluminio 60x20x3 [2,35"x0,8"x0,12"]) en la abertura de la forma en T, según se indica en la fig. 29 A. La soldadura no debe sobresalir de la forma en T.

FIG. 29 A



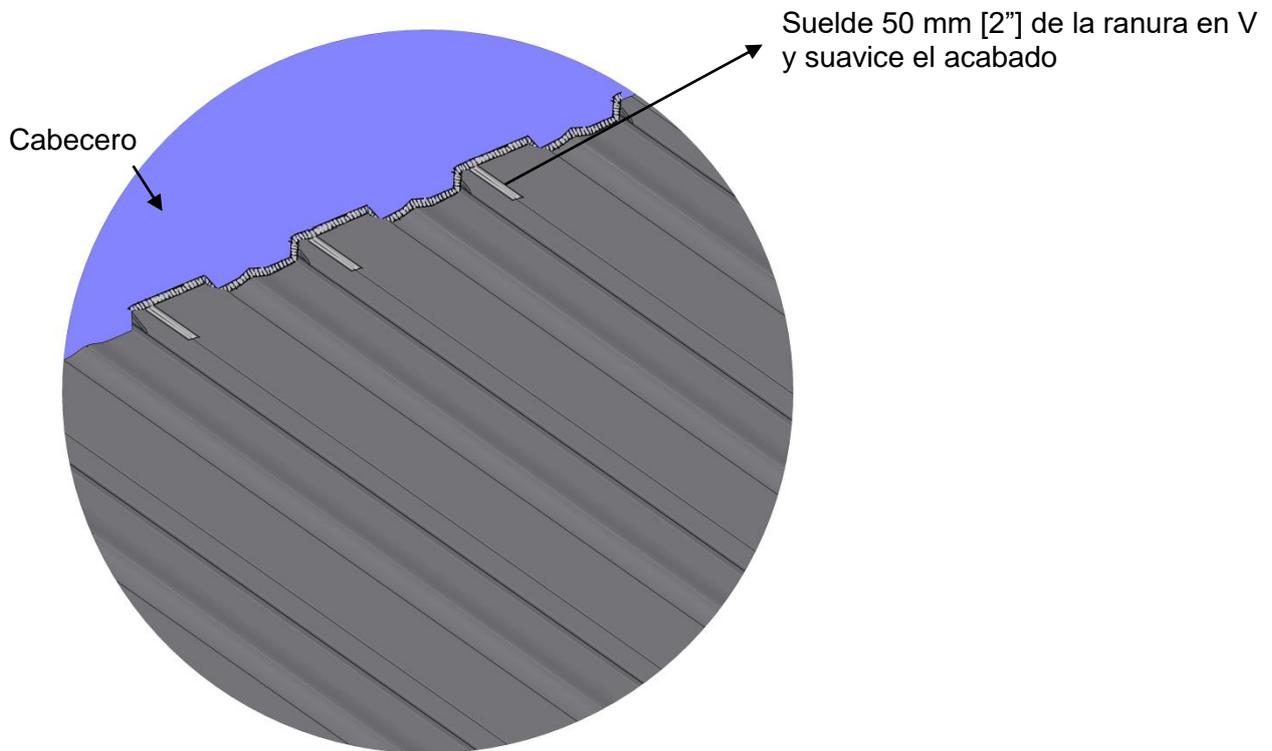
Después de sellar el perfil en T, la totalidad de la junta trasera puede soldarse o sellarse desde el bajo suelo a la viga trasera (fig. 29 B).

FIG. 29 B



En el lado del cabecero, el bajo suelo puede soldarse o sellarse siguiendo el contorno (fig. 29 C).

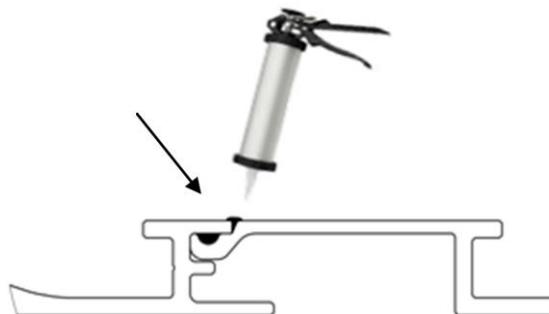
FIG. 29 C



Ahora puede sellarse o soldarse la junta entre los perfiles laterales y las paredes. Después de realizar todo el sellado de todos los perfiles del bajo suelo, debe comprobarse si el sellado es suficiente en la parte superior del lado convexo.

Es posible que deba reforzarse el sellado en distintos puntos (fig. 30).

FIG. 30

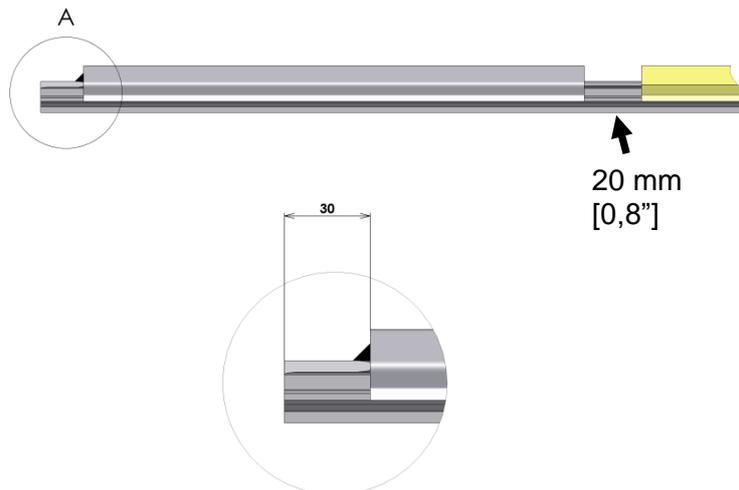


MONTAJE DE PERFILES CON RODAMIENTO DE PLÁSTICO

Topes de montaje

Después del montaje y el acabado del piso de la subcubierta en T de aluminio puede iniciarse el montaje de los perfiles con rodamientos de plástico y del piso LP de la subcubierta en T con topes de aluminio (350 mm [13,8"], n.º. de art. [5448006](#)). Los topes de aluminio se montan en el lado del cabecero y en el lado de la puerta. En primer lugar se monta un tope de aluminio de 350 mm [13,8"] cerca del cabecero. Este tope se presiona completamente hasta 30 mm [1,2"] del cabecero. Gracias a ello se dispondrá de espacio para soldarlo al bajo suelo. El tope del lado del cabecero debe soldarse con la subcubierta en T con una soldadura a=6 (fig. 31).

FIG. 31



Montaje de perfiles de sellado sólidos con perfilado de plástico

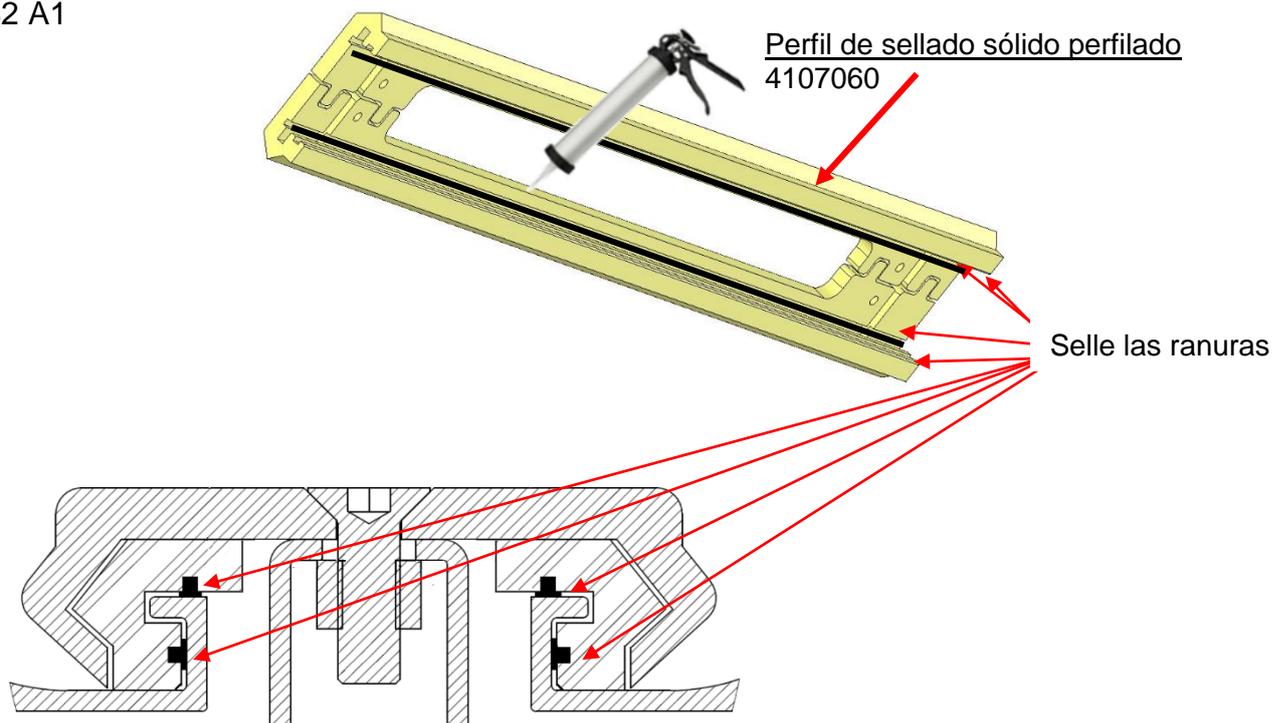
El perfil de sellado sólido con perfilado de plástico para la subcubierta en T, serie LR, n.º. de art. no. 4107060 debe montarse en el perfil en U en el caso de los travesaños móviles, fig. 32A1 y B. Aplique sellante en las ranuras longitudinales antes del montaje y, a continuación, monte ambos perfiles de sellado en el punto correcto.

¡Atención!



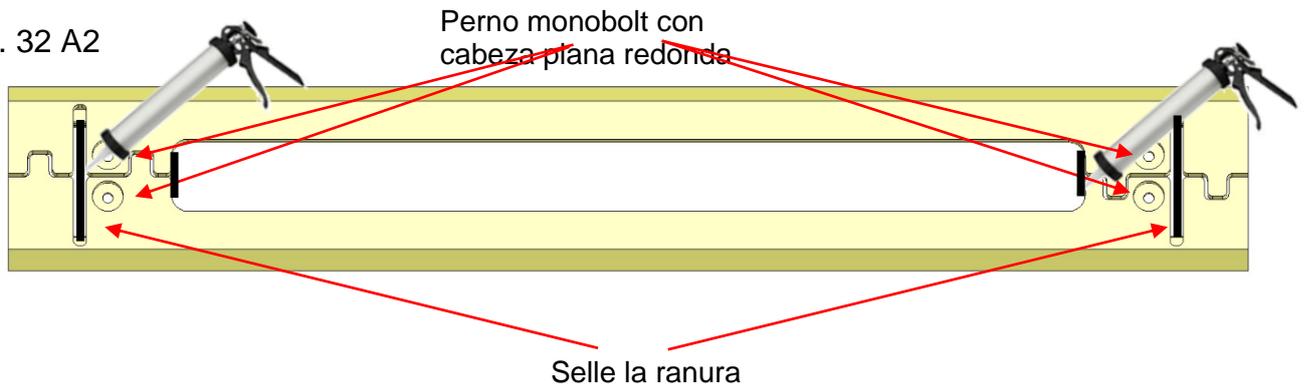
Únalos tanto como pueda para que la anchura sea ≤ 114 mm [4,5"] y el perfil del piso encaje por encima.

FIG. 32 A1



Ahora realice los 4 taladros para los pernos monobolt con cabeza plana redonda de 6,4x24,6 a través de la subcubierta en T y apriete el perfil de sellado con los pernos. Coloque sellante en las ranuras transversales y en los lados delanteros izquierdo y derecho (fig. 32 A2)

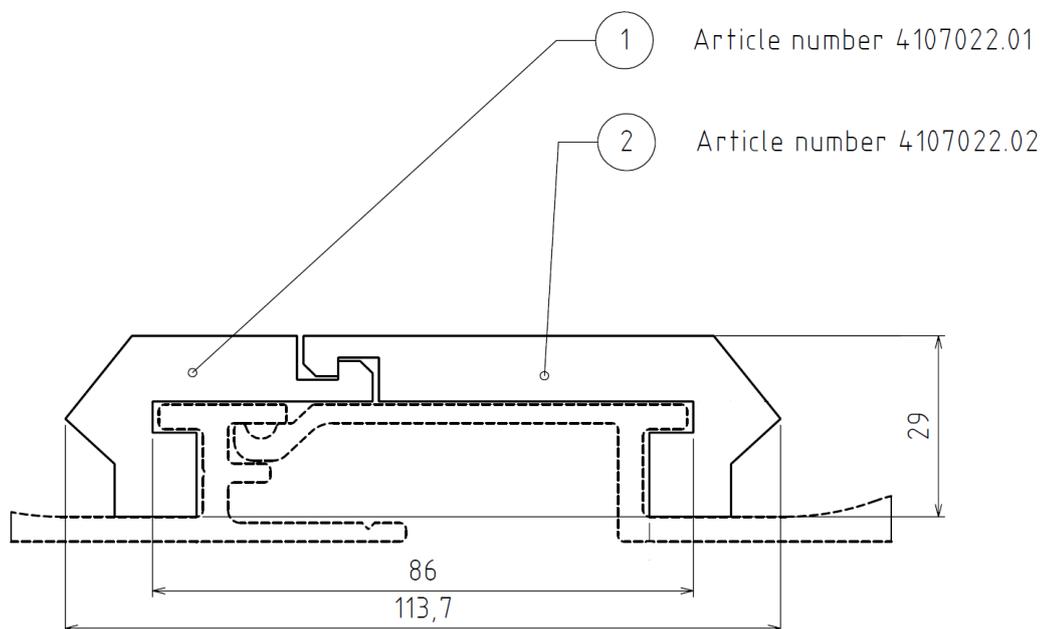
FIG. 32 A2



Montaje del patín de plástico macizo, tipos A y B

Rellene todo el largo de la subcubierta en T con perfiles de cojinetes de plástico: desde el cabecero hasta el perfil de sellado y desde este hasta la puerta. No olvide que en el cabecero y en el lado de la puerta el espacio de 20 mm [0,8"] permanece abierto.

Encaje el patín de plástico macizo, tipo A (nº. de art. [4107022.01](#)) y el patín de plástico macizo, tipo B (nº. de art. [4107022.02](#)) entre sí sobre el perfil en T de la subcubierta.

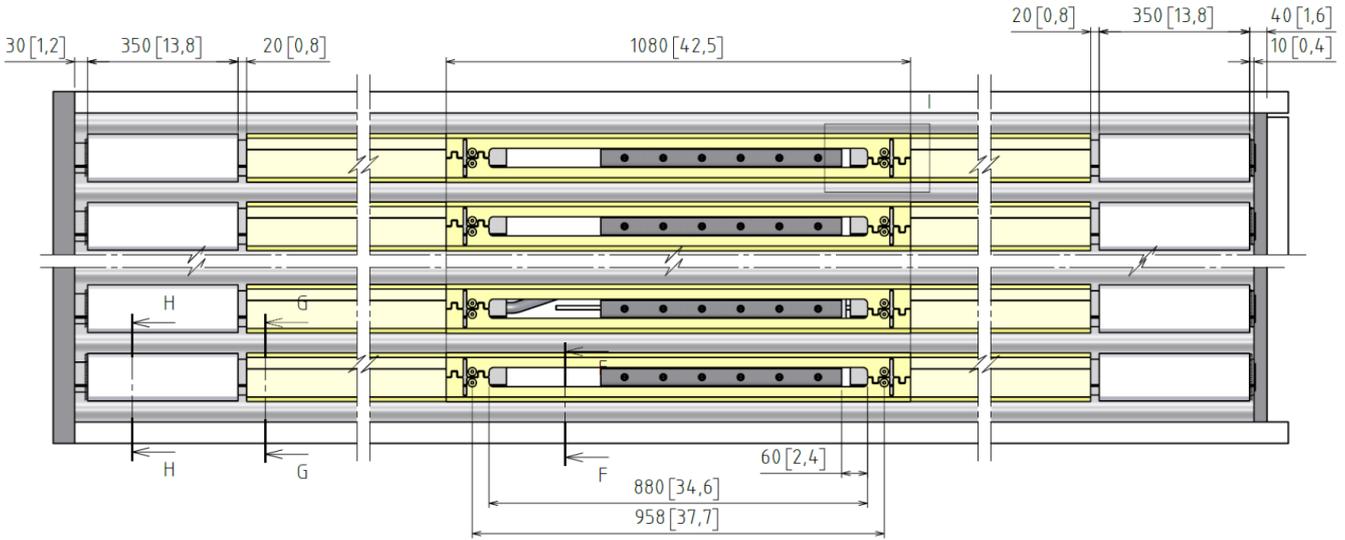




Atención

En el cabecero y en el lado de la puerta, debe quedar abierto un espacio de 20 mm [0,8"], entre el tope y el perfil del cojinete de plástico.

FIG. 32 B



El plástico se cerrará en el lado de la puerta con un tope de aluminio que deberá soldarse con una soldadura ancha en la parte superior del piso de la subcubierta en T. **El tope de aluminio se coloca a 10 mm [0,4"] del extremo del piso de la subcubierta en T (fig. 33 B).**

FIG. 33 A

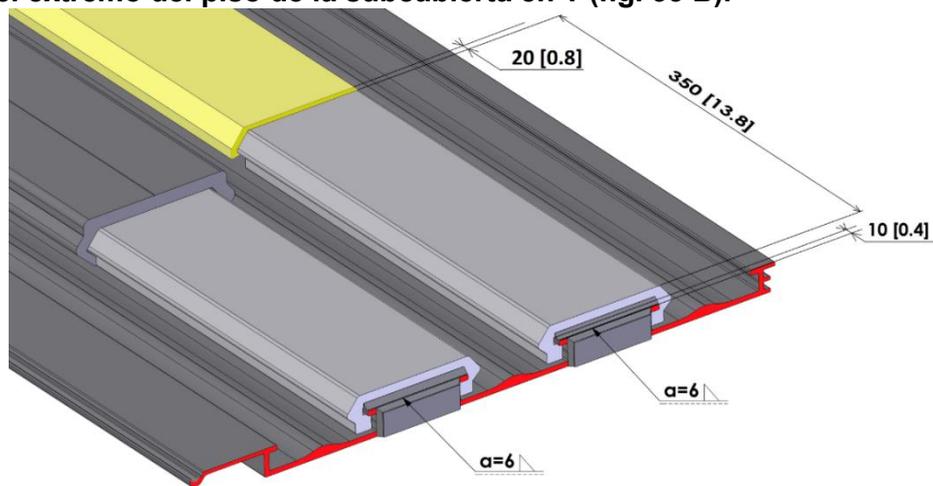
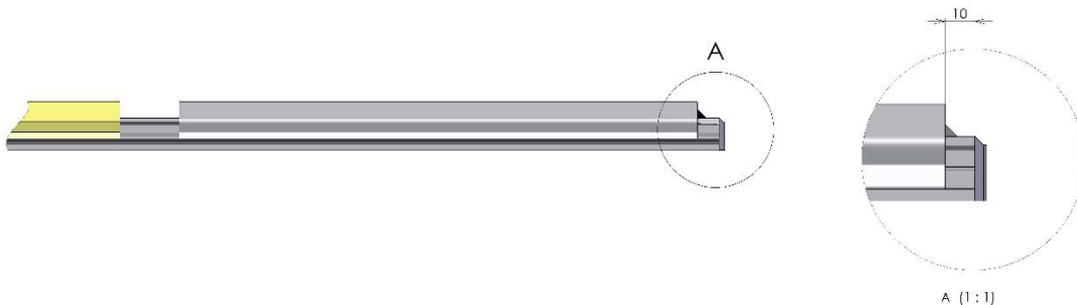
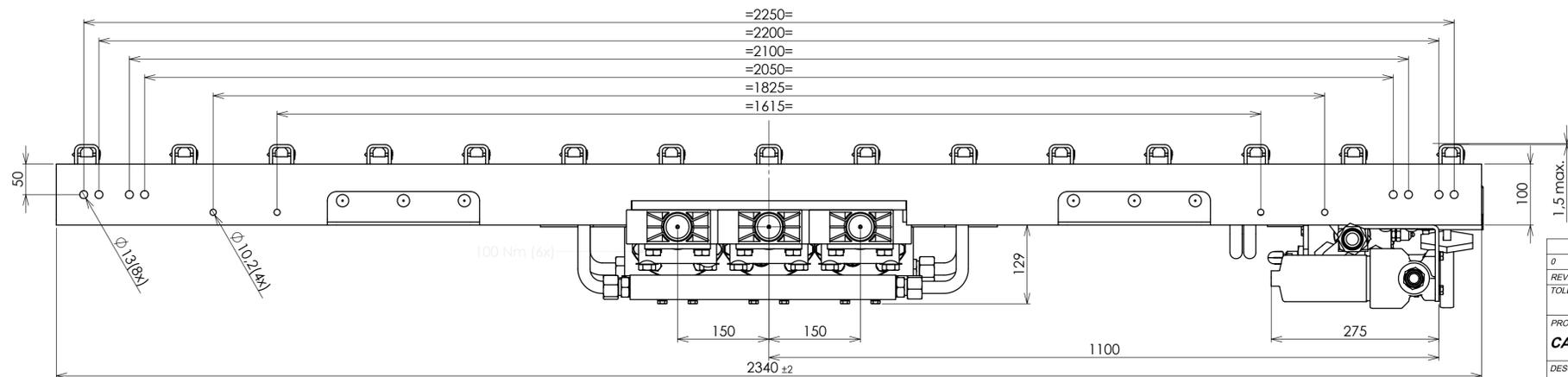
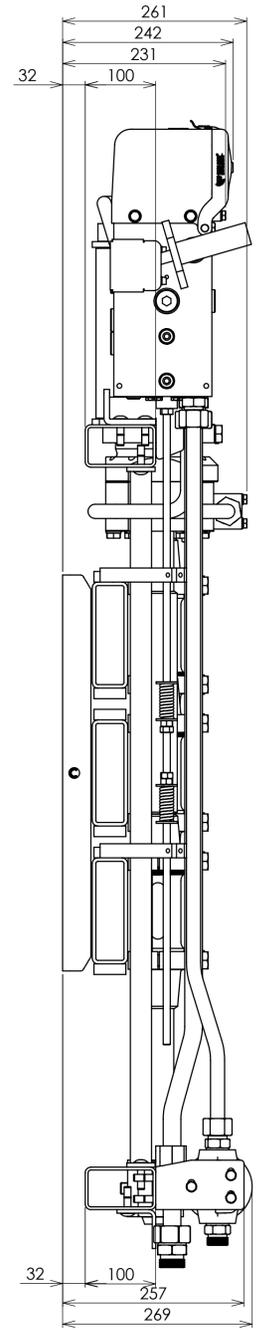
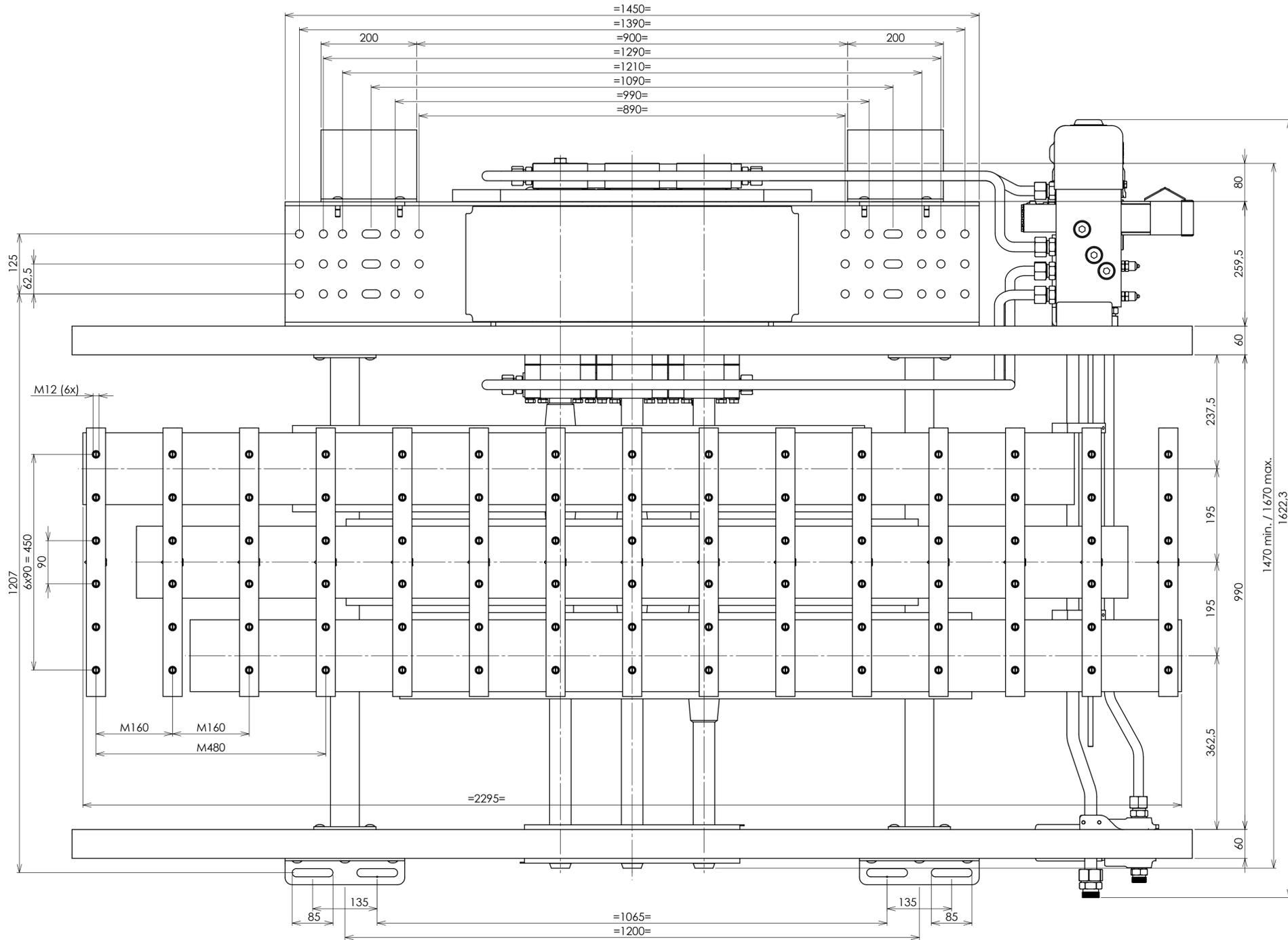
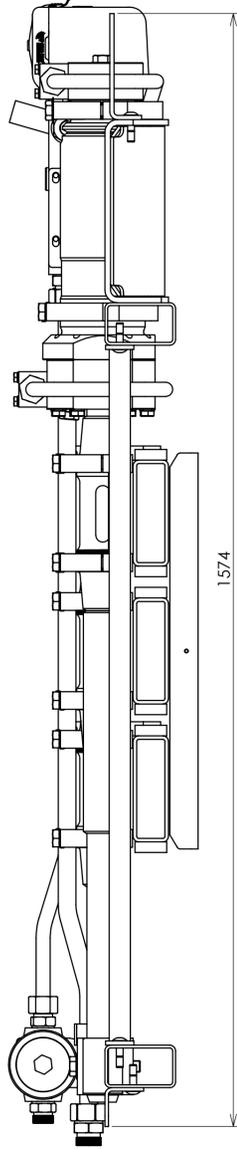


FIG. 33 B





Max. working pressure in pressure pipe : 225 bar
 Max. working pressure in return pipe : 10 bar
 Qmax : 110 L/min.
 Qmin : 15 L/min.
 V/Cycle : 8.5 L
 Preservative : Primer
 Mass : not measured
 Tightening moment for all bolts M16 = 150 Nm, unless otherwise stated.

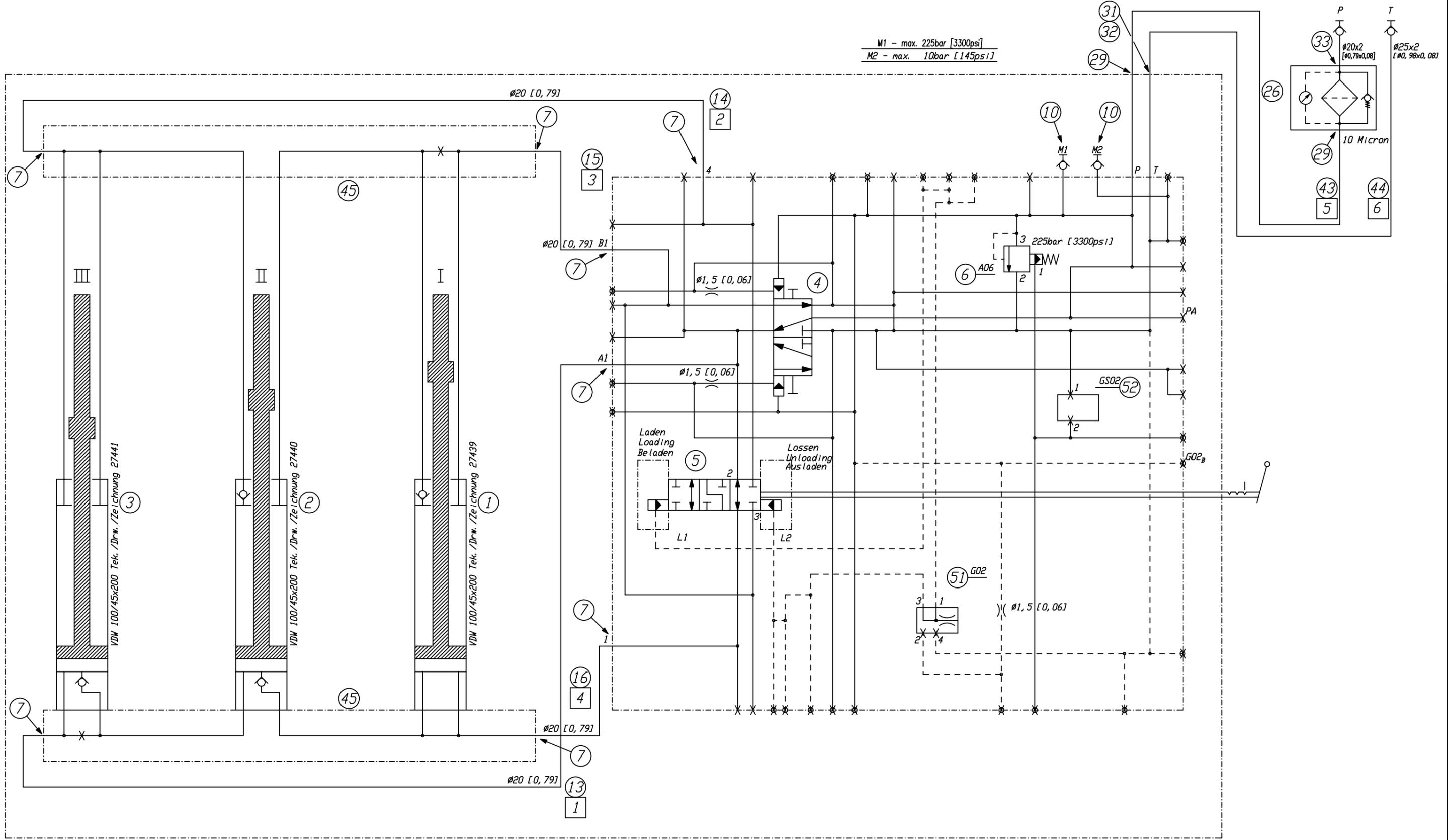
Cylinder no. 1 : VDW 100/45 x 200 -Drw. 001-001-957
 Cylinder no. 2 : VDW 100/45 x 200 -Drw. 001-001-964
 Cylinder no. 3 : VDW 100/45 x 200 -Drw. 001-001-966
 Control valve : E-control -Drw. D1750
 Hydraulic diagram : -Drw. 90150

0	ES	10-02-2021	-
REV.	BY	DATE	DESCRIPTION
TOLERANCES UNLESS OTHERWISE STATED:			SURFACE ROUGHNESS: SIZE: STATUS:
±2mm			NEN-EN-ISO 1302 A1 Released
PROJECT:			ART. NO.:
CARGO FLOOR			
DESCRIPTION:			DIMENSIONS: MM (INCH)
CF500 SL-C H100 15/160 B 6xM12 c.t.c. 90			
MATERIAL:			SCALE: 1:5 SHEET: 1/1
DRAWN: ES DR. DATE: 7-2-2012			
APR. BY: GG-C APR. DATE: 10-02-2021			
TREATMENT: NONE			
CATEGORY: SYSTEM			
DRAWING NUMBER: 0012471			
DEBURR SHARP EDGES			WEIGHT: 489.15 KG

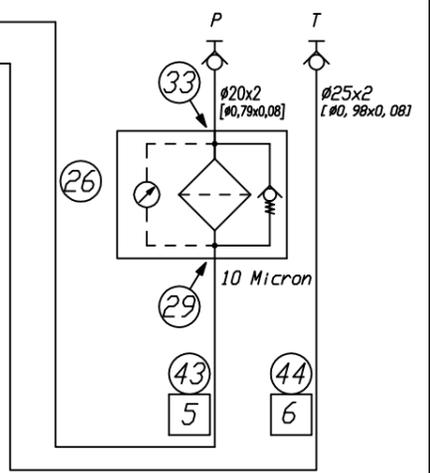


Byte 14
 NL-7741 MK Coevorden
 Phone: +31-524-583900
 E-mail: info@cargo-floor.com





M1 - max. 225bar [3300psi]
M2 - max. 10bar [145psi]



ACHTERZIJDE CHASSIS
RUCKSEITE CHASSIS
BACKSIDE FRAME
DERRIERE DE CHASSIS

ONDERAANZICHT
UNTERANSICHT
BOTTOM VIEW
VUE DESSOUS

METRIC [IMPERIAL]



Cargo Floor B.V.
Byte 14
NL-7741 MK Coevorden
Phone: +31-524-593900
E-mail: info@cargo-floor.com

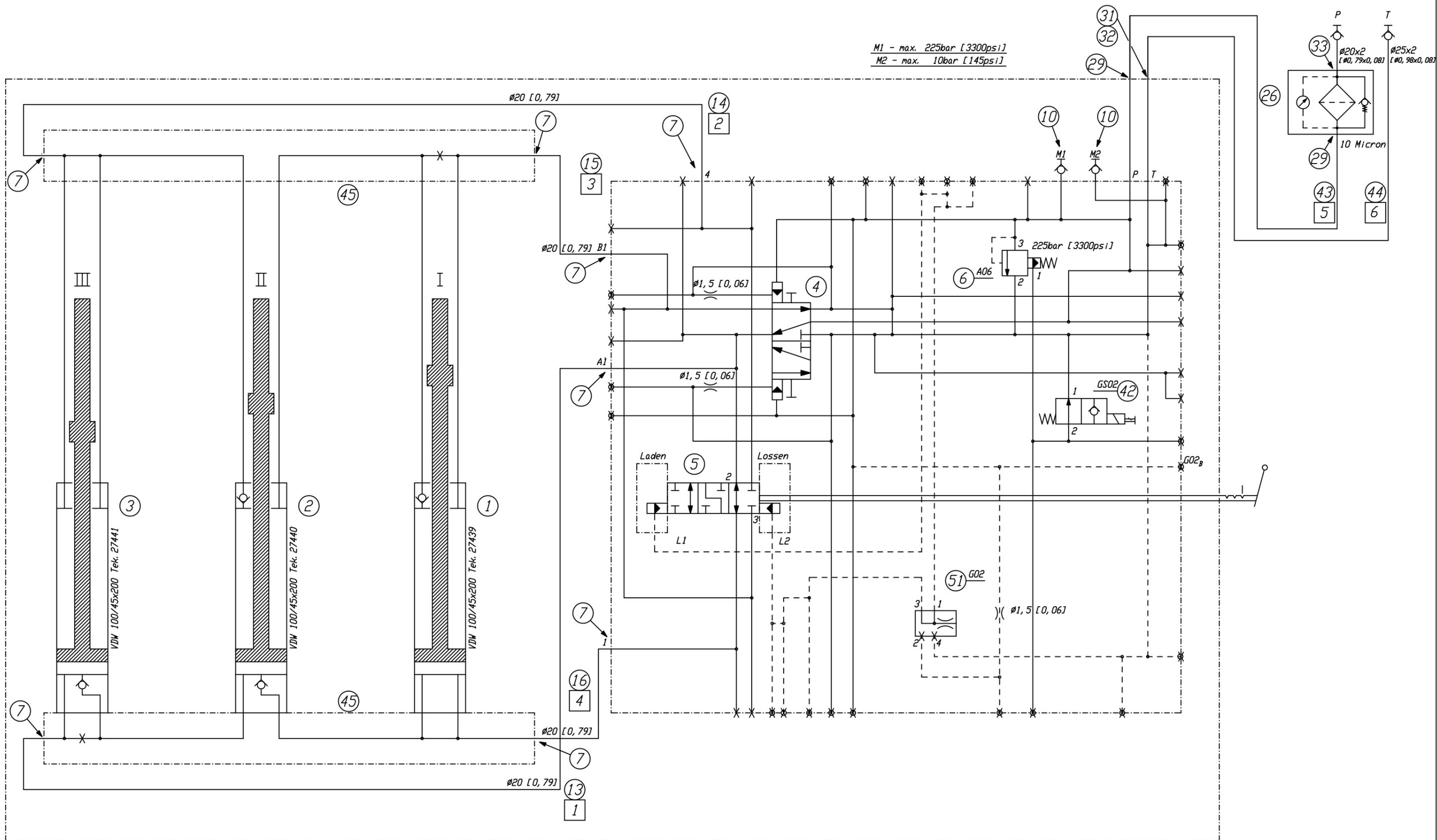
PROJECT:
CF500 SL-C
SUBJECT:
A-bediening / A-Control / A-Bedienung

ORDER: ...
DATE: 12-09-12
DRAWN: H.Z.

B	19-12-17	Format modified	H.O.
A	10-06-13	Metric+Imperial	MP
REV	DATE	CHANGES	BY

PAGE ...
DRAWING NUMBER :
Page H1-A

THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF CARGO FLOOR B.V. AND MUST NOT BE COPIED OR REPRODUCED WITHOUT THEIR WRITTEN AUTHORITY (ISO 16016:2016)



ACHTERZIJDE CHASSIS
 RUCKSEITE CHASSIS
 BACKSIDE FRAME
 DERRIERE DE CHASSIS

ONDERAANZICHT
 UNTERANSICHT
 BOTTOM VIEW
 VUE DESSOUS

METRIC [IMPERIAL]



Cargo Floor B.V.
 P.O. Box 271
 NL-7740 AG Coevorden
 Phone: +31-524-593900
 Fax: +31-524-593999
 E-mail: info@cargo-floor.com



PROJECT:
CF500 SL-C
 SUBJECT:
B-bediening / B-Control / B-Bedienung

All rights strictly reserved. Reproductions or issue to third parties in any form whatever is not permitted without written authority from the proprietor.

ORDER: ...

DATE: 12-09-12

DRAWN: H.Z.

PAGE

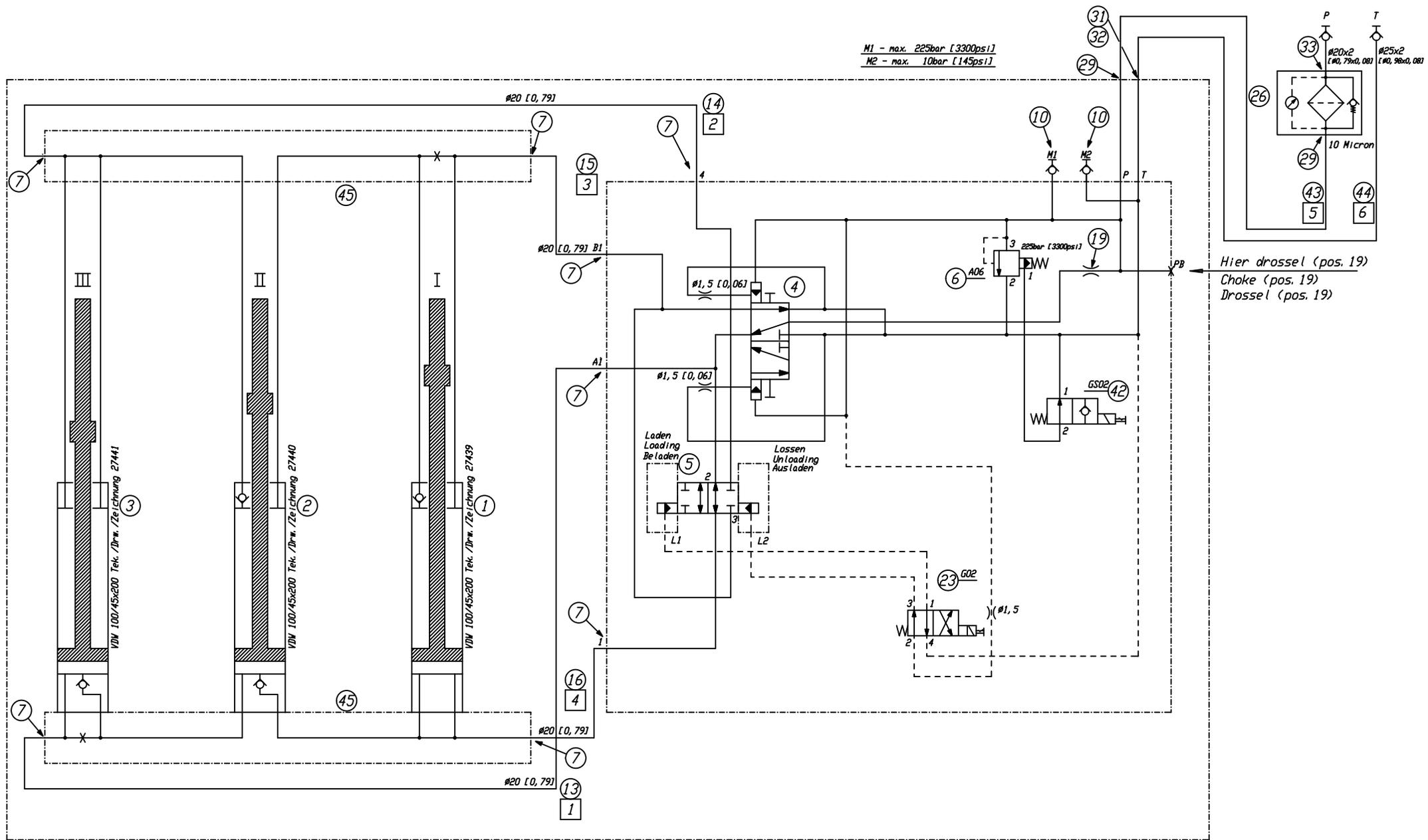
H1-B

DRAWING NUMBER :

Inbouwboek

A 10-06-13 Metric+Imperial
 REV DATE CHANGES

MP BY



METRIC [IMPERIAL]



Cargo Floor B.V.
Byte 14
NL-7741 MK Coevorden
Phone: +31-524-593900
E-mail: info@cargo-floor.com

PROJECT:
CF500 SL-C

SUBJECT:
E-bediening / E-Control / E-Bedienung

ORDER: ...

DATE: 12-09-12

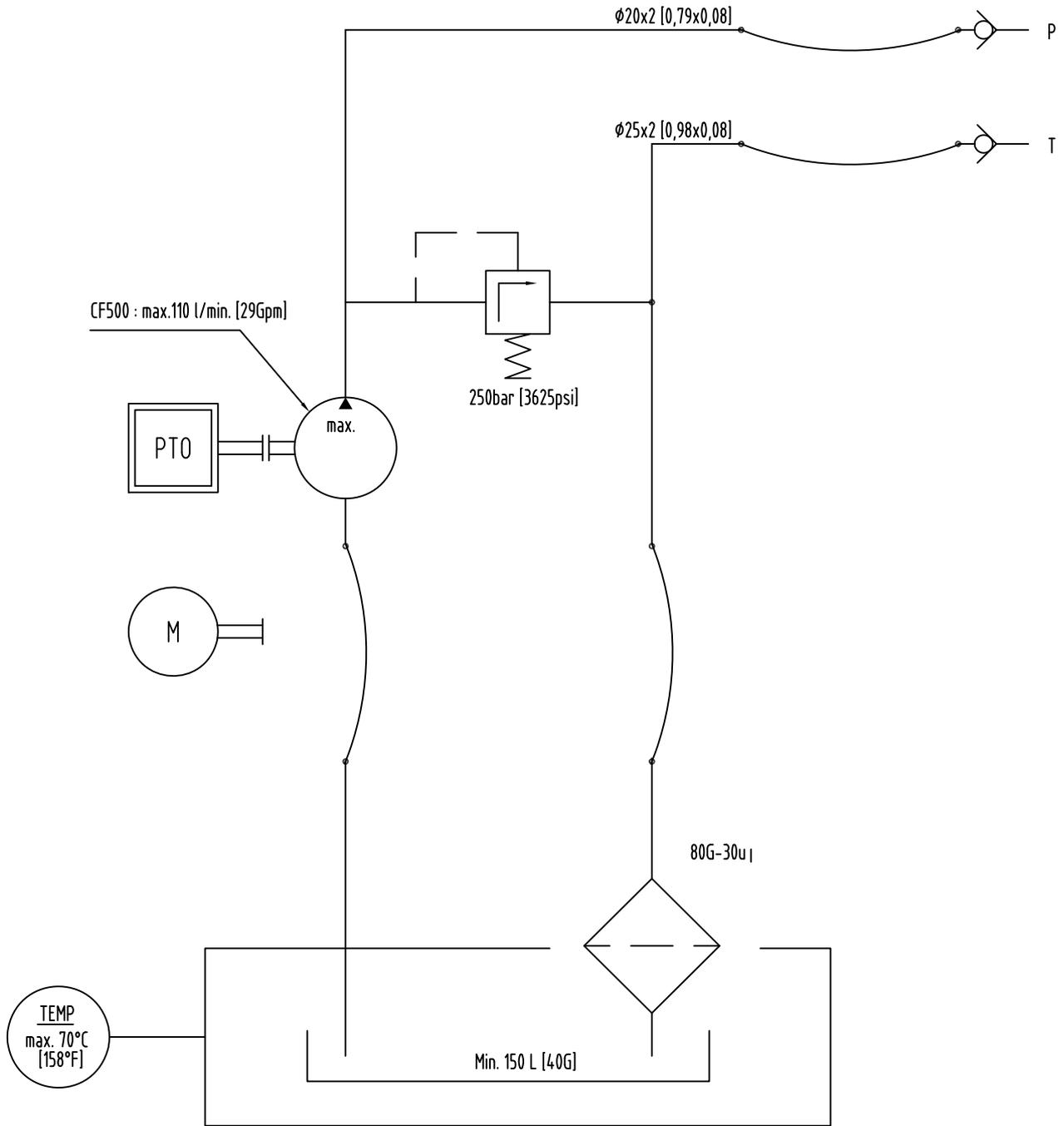
DRAWN: H.Z.

C	13-05-20	Lines removed	ES
B	19-12-17	Format modified	H.O.
A	10-06-13	Metric-Imperial	MP
REV	DATE	CHANGES	BY

PAGE ...

DRAWING NUMBER :
Page H1-E

CF500 SL-C

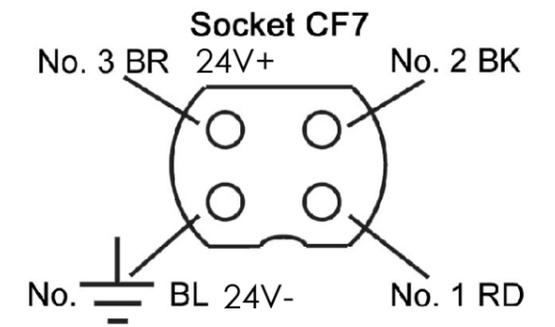
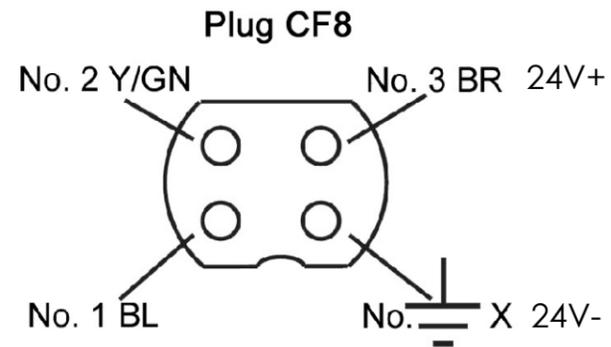
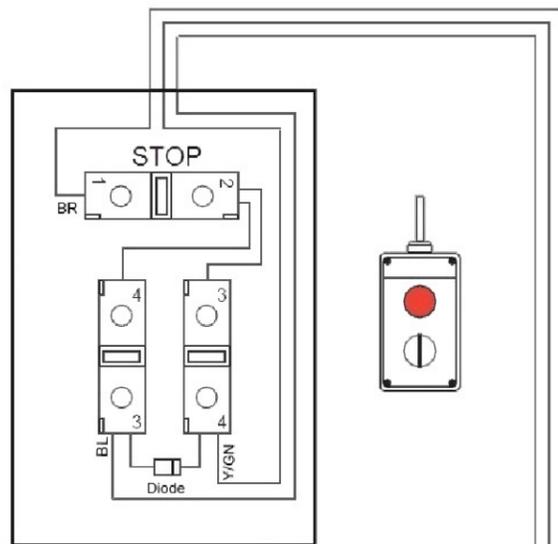
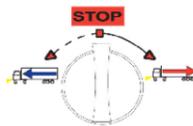


SUBJECT: Aansluiting / Connection / Anschlüsse	REV.: A	DATE: 05-10-12
	DRAWN: HZ	DIMENSIONS IN MM
	<small> Cargo Floor B.V. P.O. Box 271 NL-7740 AG Coevorden Phone: +31-524-593900 Fax: +31-524-593999 Internet: www.cargofloor.com E-mail: info@cargofloor.com </small>	
DRAWING NUMBER: Page H2		

This drawing is the property of Cargo Floor B.V. and must not be copied or reproduced without their written authority



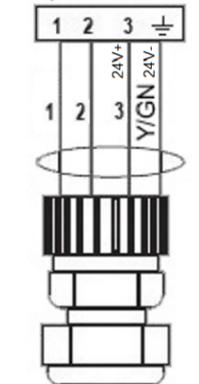
STOP



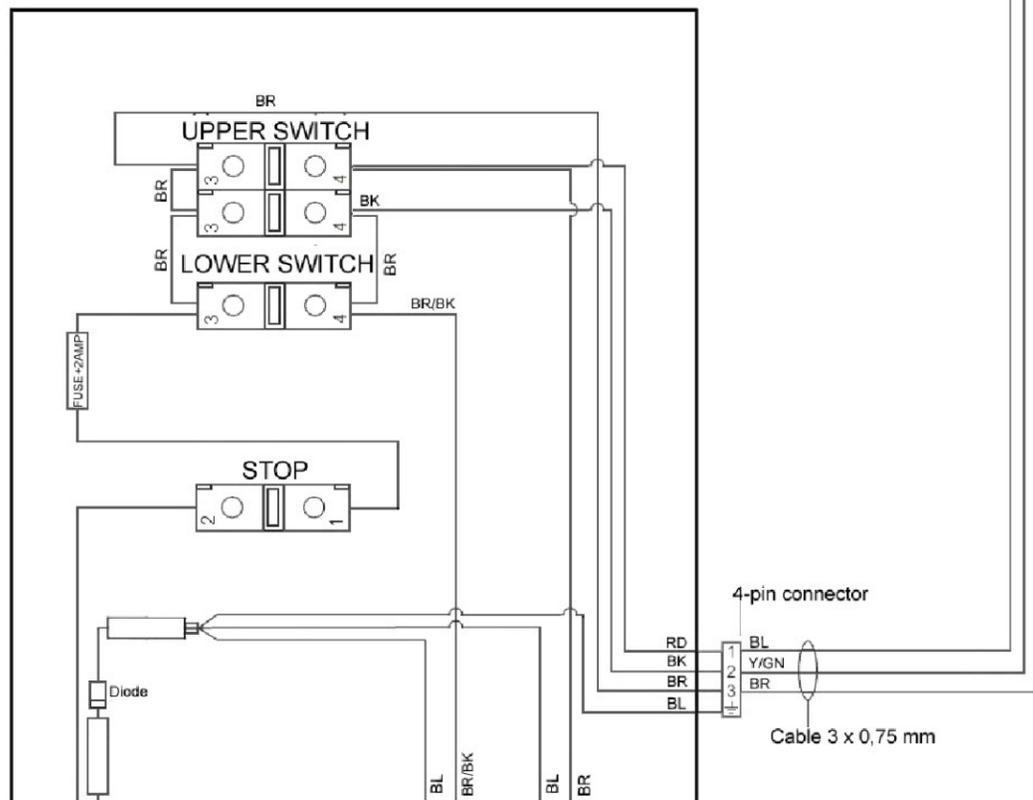
OPTION RADIO CONTROL SET Art.no. 6104006



4-pin connector



cable 4 x 0,75 mm



Power supply
2 x 0,75 mm



Plug DEUTSCH black 2o 01 Plug DEUTSCH grey

Valve A (GS02) ON / OFF 2 x 0,75 mm
Valve B (G02) LOADING / UNLOADING 2 x 0,75 mm

C	ES	22-08-2019	Updated; description changed
D	GG-C	24-06-2021	Updated; changed radio control set and receiver
REV.	BY	DATE	DESCRIPTION
TOLERANCES UNLESS OTHERWISE STATED:			
			SIZE: A3 STATUS: Released
PROJECT:			ART. NO.: -
CF500 + all other types			DIMENSIONS: MM [INCH]
DESCRIPTION:			MATERIAL: -
Electric drawing E			SCALE: 1:1 SHEET: 1/1
PROJECTION:			DRAWN: DR. DATE: 8-3-2017
DRAWING NUMBER:			APR. BY: APR. DATE:
DEBURR SHARP EDGES			TREATMENT:
WEIGHT: 0.00 KG			CATEGORY:
Page E1			



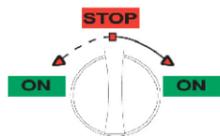
Byte 14
NL-7741 MK Coevorden
Phone : +31-524-593900
E-mail : info@cargofloor.com



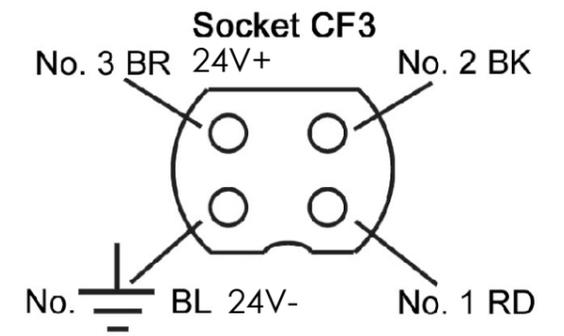
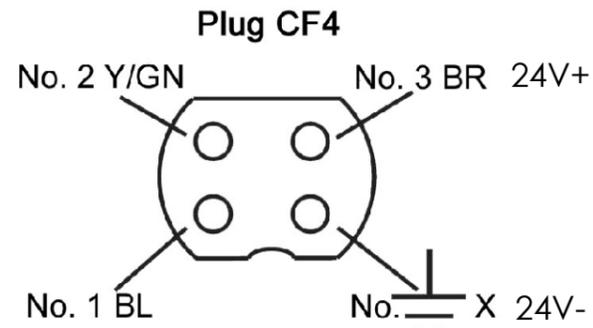
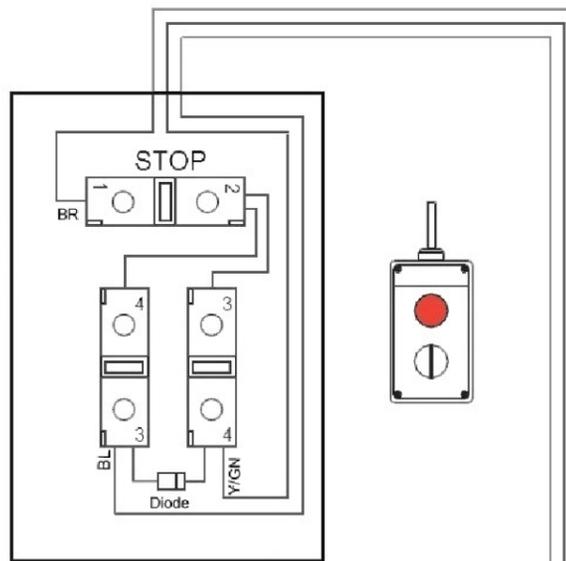
PROJECTION: DRAWING NUMBER: Page E1
DEBURR SHARP EDGES WEIGHT: 0.00 KG



STOP



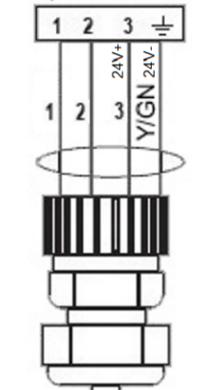
5 004-B.10-14
Art. nr. 6104010 **CF 4**



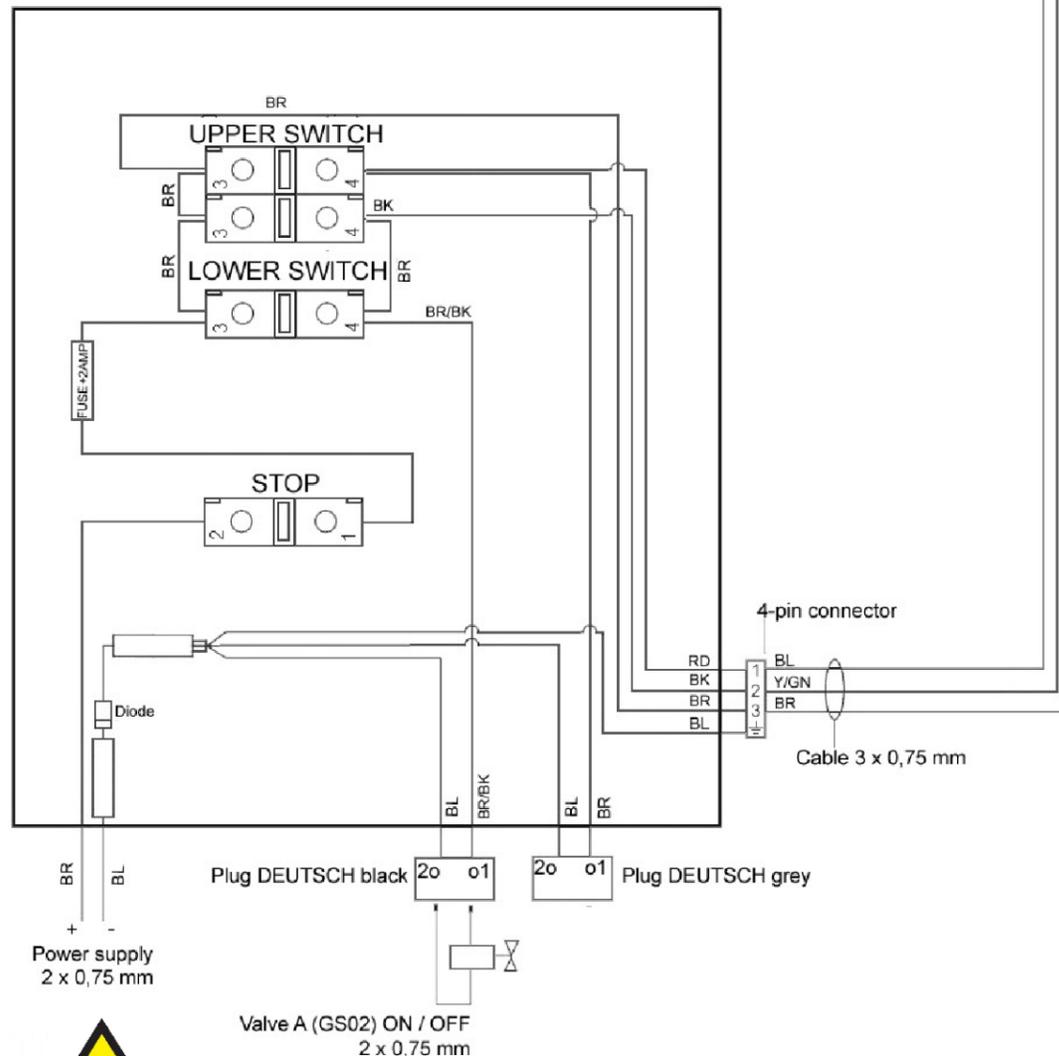
OPTION RADIO CONTROL SET
Art.no. 6104006



4-pin connector



cable 4 x 0,75 mm



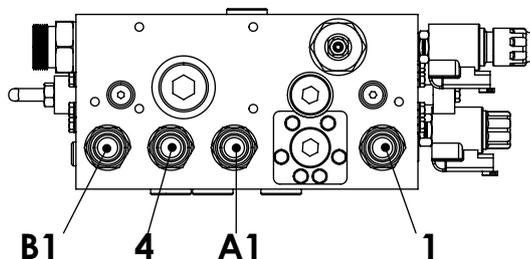
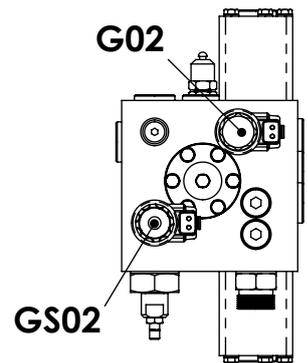
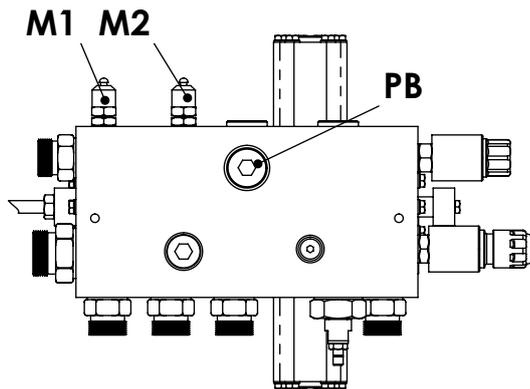
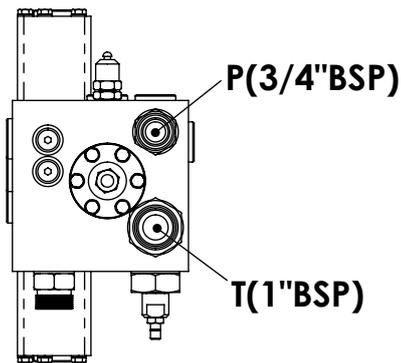
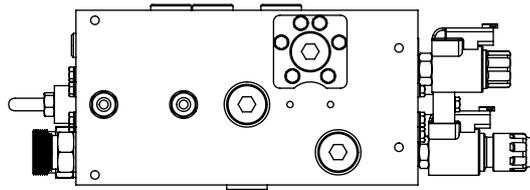
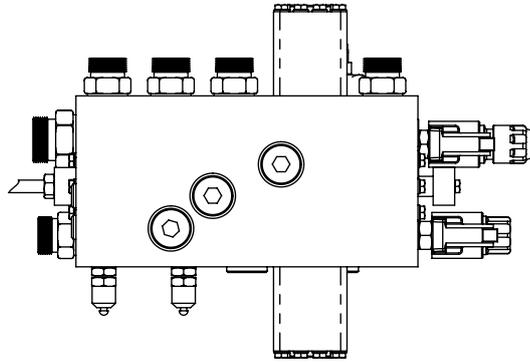
B	ES	22-08-2019	Updated; description changed
C	GG-C	24-06-2021	Updated; changed radio control set and receiver
REV.	BY	DATE	DESCRIPTION
TOLERANCES UNLESS OTHERWISE STATED:			
			SIZE: A3
			STATUS: Released
			ART. NO.: -
			DIMENSIONS: MM [INCH]
			MATERIAL: -
			SCALE: 1:1 SHEET: 1/1
			DRAWN: DR. DATE: 8-3-2017
			APR. BY: APR. DATE:
			TREATMENT:
			CATEGORY:
			DRAWING NUMBER:
			Page E2
			DEBURR SHARP EDGES WEIGHT: 0.00 KG



Byte 14
NL-7741 MK Coevorden
Phone : +31-524-593900
E-mail : info@cargo-floor.com



PROJECTION: **Released**



SUBJECT:

Control valve 02 "E" operation

REV.: B DIMENSIONS IN MM

DRAWN: H.Z. DATE: 12-09-12

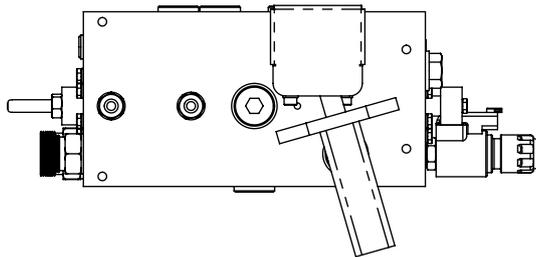
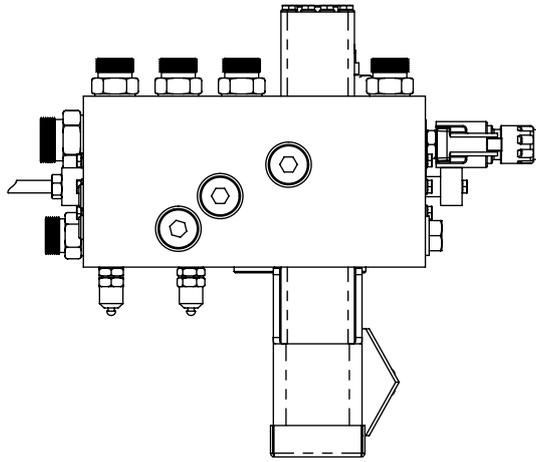


Cargo Floor B.V.
 Byte 14
 NL-7741 MK Coevorden
 Phone : +31-524-593900
 Fax : +31-524-593999
 E-mail : info@cargofloor.com

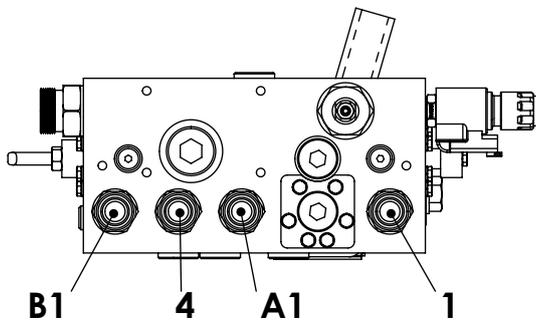
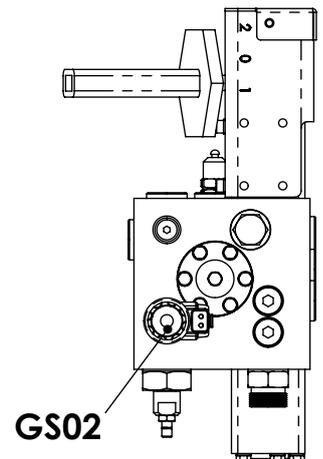
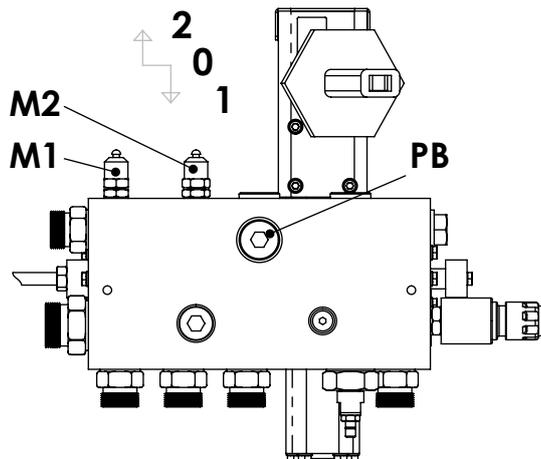
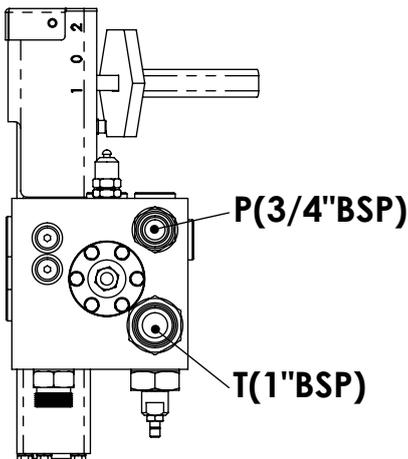


DRAWING NUMBER:

Page BV1



2	<i>Laden, load, Beladen, Charger</i>
0	<i>Stop, Stop Halt, Arrêt</i>
1	<i>Lossen, Unload, Entladen, Décharger</i>



SUBJECT:

Control valve 02 "B" operation

REVISION: E DIMENSIONS IN MM

DRAWN: H.Z. DATE: 12-09-12



Cargo Floor B.V.
 Byte 14
 NL-7741 MK Coevorden
 Phone : +31-524-593900
 Fax : +31-524-593999
 E-mail : info@cargofloor.com



DRAWING NUMBER:

Page BV2

DETERMINACIÓN DE LA LONGITUD DEL PERFIL SUPERIOR

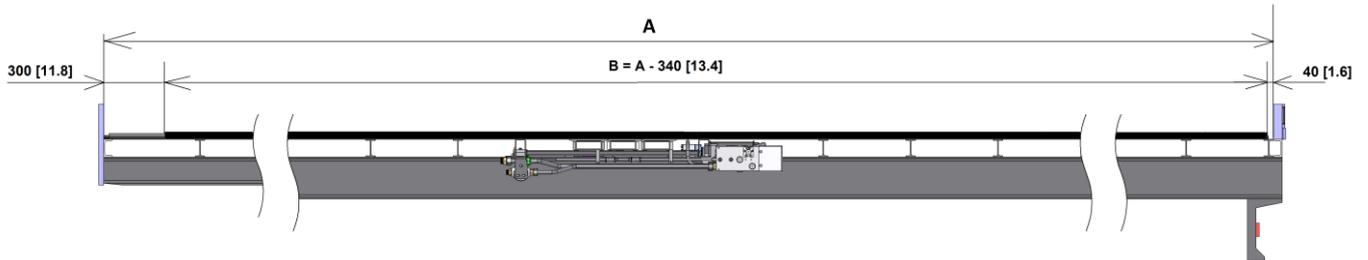
Cuando calcule la longitud del perfil del piso con listones Leak Proof, deberá realizar el cálculo siguiente.

Mida de nuevo la longitud interna del remolque (longitud A). Reste la longitud de la carrera de los cilindros

(-200 mm [7,9"]). Junto a ellos, deberá mantenerse libre un espacio de 100 mm [3,9"] en dirección al cabecero (para evitar que el material se aplaste). El espacio hasta las puertas debe ser de 40 mm [1,6"]

El resultado es la ecuación siguiente: $A - 200 - 100 - 40 = A - 340$ mm [$A - 7,9'' - 3,9'' - 1,6'' = A - 13,4''$]

FIG. 34

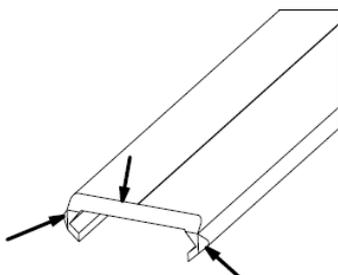


Antes de montar los perfiles de los listones en el remolque, estos deberán redondearse (biselarse) en el lado del cabecero (fig. 35).

FIG. 35



Alleen deze zijde
Only this side
Nur diese Seite



EJECUCIÓN DE LA TRANSFERENCIA

Hablamos de una ejecución de la transferencia si el remolque está fabricado de manera que se carga por el mismo lugar (normalmente en la parte trasera) y la carga se distribuye a lo largo de todo el remolque (hacia la parte delantera) utilizando el sistema Cargo Floor.

Con ello, existen una serie de diferencias relativas al transporte habitual que deben tenerse en consideración: carga con las puertas cerradas, encendidos más prolongados del sistema, la función de carga se utiliza con mayor frecuencia, presión contra el cabecero con el posible uso de una unidad electrohidráulica y múltiples cargas/descargas diarias.

Cuando se monta el sistema en el chasis, deben tenerse en cuenta la longitud del chasis y el cambio de grandes fuerzas.

También deberá utilizarse un cabecero reforzado cuando la carga presiona contra él.

Coloque cuñas en el interior de las puertas para impedir que la carga acceda entre los extremos de los perfiles y la puerta y el material no se compacte. Los perfiles deben permanecer bajo las cuñas de las puertas durante la carrera (fig. 36 A).

De manera alternativa, puede omitirse el uso de cuñas, pero deben seguirse estas instrucciones:

Los perfiles deberán biselarse por su parte trasera así como por la delantera. Si no se utilizan cuñas en el lado de la puerta, los perfiles deberán también acortarse 100 mm [3,9"] en el lado de la puerta, de manera idéntica a la del cabecero (fig. 36 B).

Si se utiliza un cabecero móvil, la lona deberá colgarse antes de comenzar la carga. En este caso, el cabecero no puede utilizarse.

FIG. 36 A

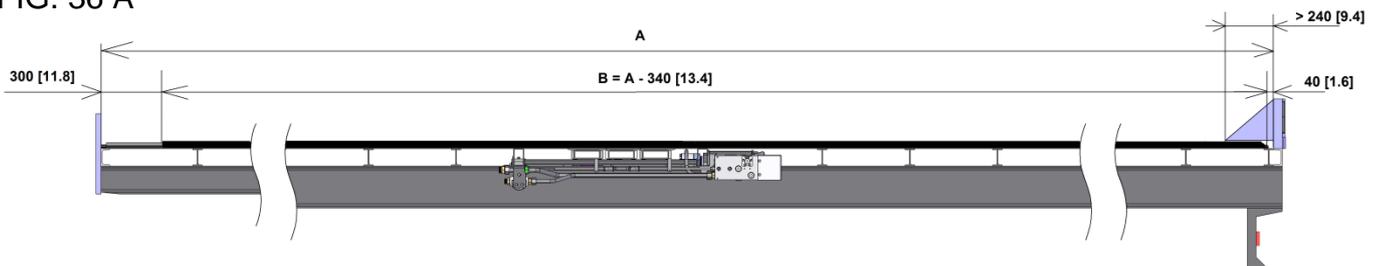
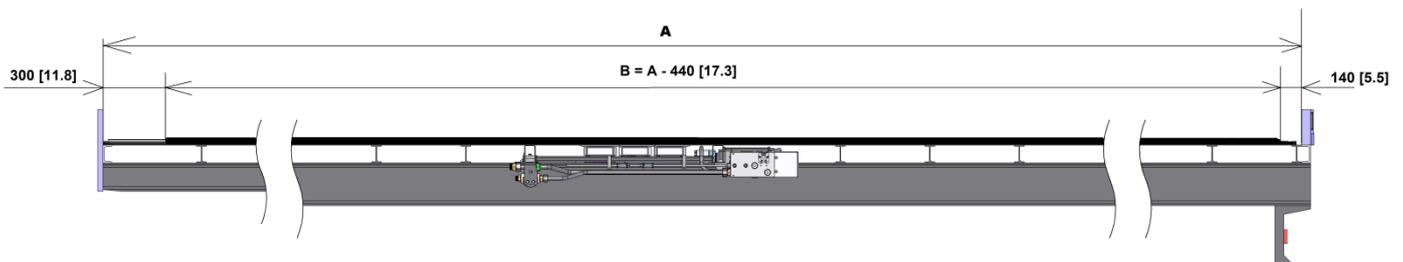


FIG. 36 B



!!!Atención!!! En caso de usos específicos o excepcionales, deberá disponerse de un mayor suministro de aceite que el aconsejado normalmente de 150 litros [39,6 galones USA].

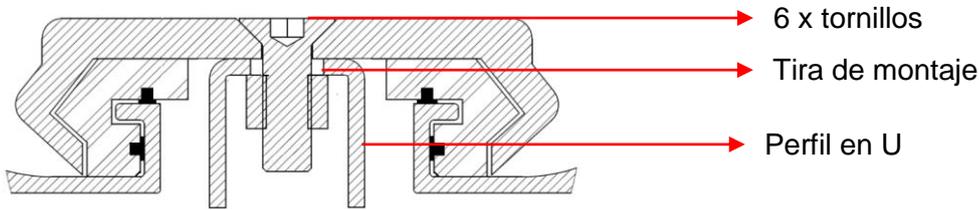
Otros puntos a tener en consideración con relación al sistema son:

- Uso de cilindros HD y bielas de gran tamaño;
- Afiance el sistema y fíjelo firmemente;
- Monte los perfiles con 6 tornillos.

REALICE TALADROS DE MONTAJE EN LOS PERFILES

Los perfiles deben fijarse con 6 pernos.

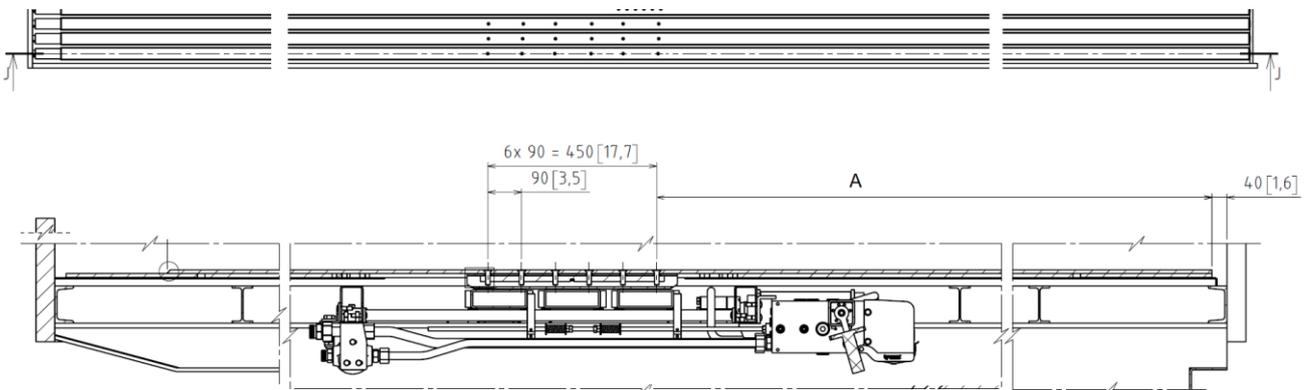
FIG. 37 A



Primero necesita determinar la posición de los agujeros en los perfiles, vea la figura 37. Compruebe si todos los cilindros están completamente insertados. Puede comprobarlo de la siguiente manera: los extremos de las varillas del pistón no pueden sobresalir del patín de plástico más de 5-10 mm [0,20-0,39"].

La posición se determina midiendo desde el interior de la puerta hasta el primer agujero de los perfiles en U. Deduzca esta medida con 40 mm [1.6"] y tendrá la medida A. Marque el punto de este primer agujero en la parte superior de los 15 perfiles.

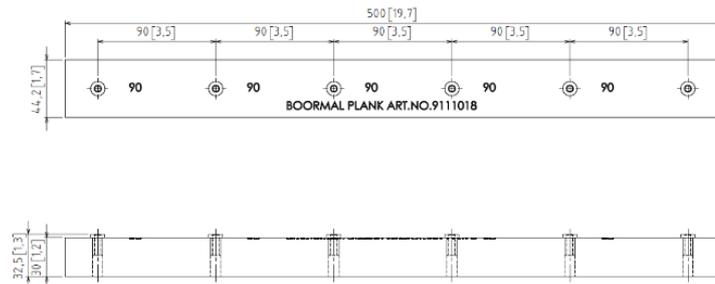
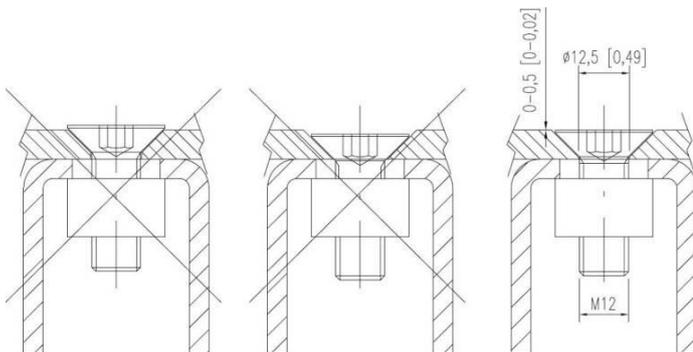
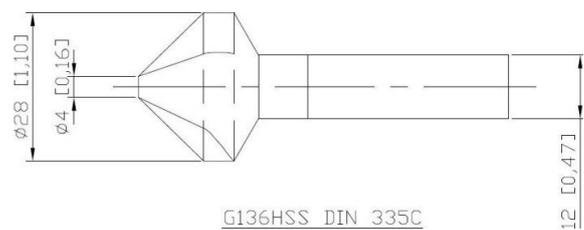
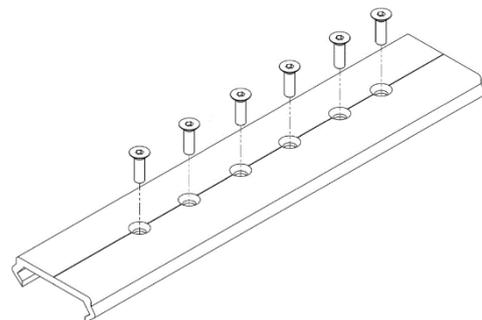
FIG. 37 B



PERFORACIÓN DE LOS ORIFICIOS EN LOS PERFILES DEL PISO

Es necesario perforar los orificios en las partes del piso antes de colocarlas. Es preciso prestar atención al hecho de que los orificios deben realizarse de manera escalonada debido a las diferentes distancias de los pies del bastidor móvil del sistema de tracción (ver figura 37).

- Taladre 6 orificios de $\varnothing 4,5$ mm [0,18"] con la ayuda de la plantilla de taladro (fig. 38) en la parte superior del perfil del piso asegurando que el centro de los orificios esté alineado con la línea de referencia. A continuación, perfora los agujeros desde la misma dirección para $\varnothing 12,5$ mm [0,5"]
- Posteriormente, es necesario avellanar los agujeros desde la parte superior con una broca de avellanar según la especificación G136 HSS DIN 335 C, código 13628.0 (figura 39). Asegúrese de que el orificio se avellana a la profundidad adecuada; la cabeza del perno no debe sobresalir por encima o debajo del perfil del suelo. Vea la figura 40.

FIG. 38

FIG. 40

FIG. 39

FIG. 41


FIJACIÓN DE LOS PERFILES DEL PISO A LA UNIDAD DE ACCIONAMIENTO

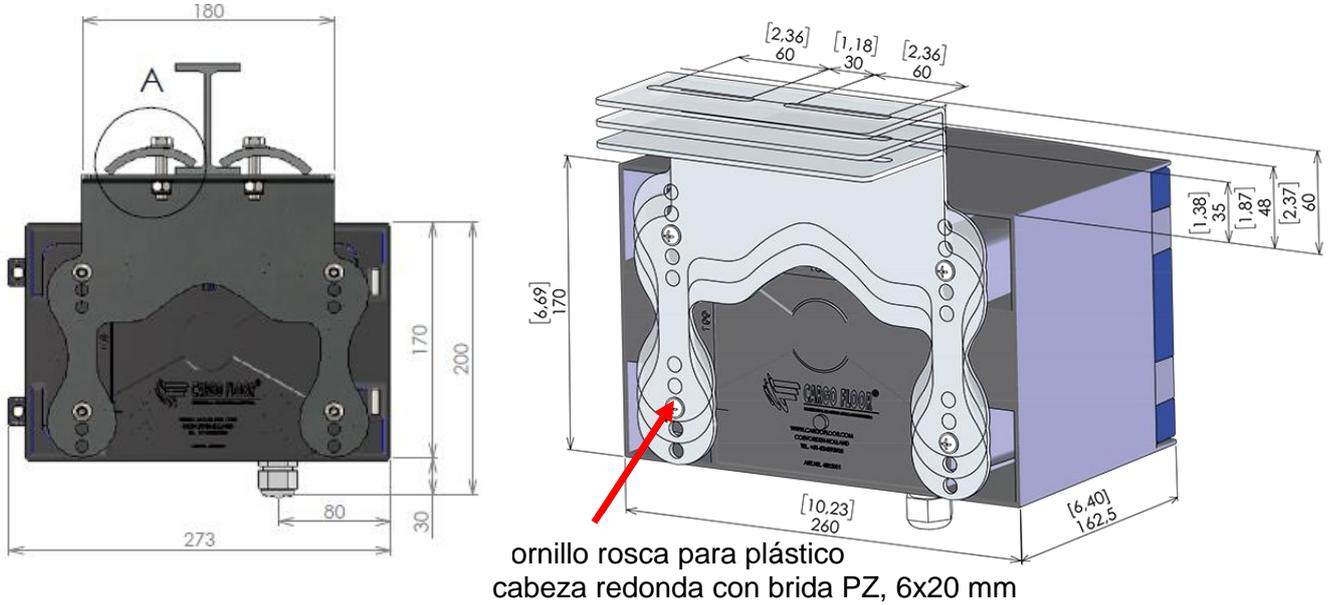
A continuación, pueden deslizarse los perfiles sobre el rodamiento de plástico. Debe guiar con cuidado los perfiles de suelo durante el procedimiento de montaje. A continuación, coloque el tornillo de cabeza hexagonal avellanada M12 x 40 (nº. de [502112040.2](https://www.cargofloor.com/502112040.2)) utilizando la llave Allen nº. 8. Cada perfil debe fijarse con 6 pernos. El par es 100 - 140 Nm [72-105 lbf.ft.]. Una persona puede hacer esto desde arriba y los pernos deben apretarse bien.



Cada perno debe fijarse con Loctite (sellador de roscas Loctite 243 cat.o. 23286).

MONTAJE DEL PANEL DE CONTROL Y ELEMENTOS ELÉCTRICOS

El panel de control se puede instalar de manera sencilla, sin perforar agujeros, en su propia estructura de montaje o en los soportes opcionales. Este soporte de montaje, dependiendo de la forma de los travesaños, se puede montar sin realizar agujeros con las placas de sujeción incluidas. El soporte de montaje tiene tres alturas para montar el panel de control. Asimismo, el mando a distancia sin cables, opcional, RX/TX se puede montar sencillamente en el panel de control, con el Control E y el Control E.



Control E

Con el Control E, el panel de control CF7 cuenta con tres cables eléctricos:

- 1 Cable de conexión bifilar de alimentación. El cable marrón se debe conectar a 24 V+ y el azul a 24 V-.
- 1 Cable bifilar con tapón negro premontado Deutsch para válvula solenoide GS02 I/O;
- 1 Cable bifilar con tapón gris premontado Deutsch para solenoide G02 carga / descarga;



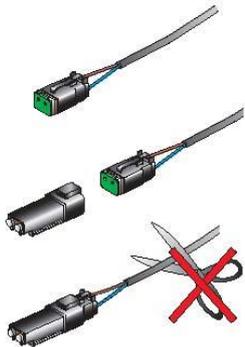
Tapón gris carga/descarga G02

Tapón negro GS02 I/O

Control B

Con el Control B, el panel de control CF3 cuenta con tres cables eléctricos:

- 1 Cable de conexión bifilar de alimentación. El cable marrón se debe conectar a 24 V+ y el azul a 24 V-.
- 1 Cable bifilar con tapón negro premontado Deutsch para válvula solenoide GS02 I/O;
- 1 Cable bifilar con tapón gris premontado Deutsch G02 equipado con tapa de extremo estanco y adhesivo "no cortar".



Tapón negro GS02 I/O

Montar en cable G02

Es importante que el cable hermético con tapón vaya montado, pero que no pueda ni sea necesario conectarlo. Este cable y el tapón se tienen que fijar cerca de la válvula de control. No se puede quitar el tapón hermético montado.

EL CABECERO MÓVIL

El cabecero móvil puede crearse desde perfiles laterales reforzados por un perfil de borde. También es posible utilizar un marco con una lona como un cabecero móvil. Es lo mejor para colgar el cabecero en dos rodillos de carga, de altas prestaciones, de 6 ruedas con dispositivo de limpieza bidireccional en los carriles (número de artículo [5165003](#)), vea la figura 31A, montados sobre el borde superior del remolque. Muchos bordes superiores de aluminio tienen este carril ya integrado.

Monte los carriles en el mismo ancho que la anchura del remolque. El cabecero móvil se debe fijar al rodillo de carga con 3 eslabones de cadena al menos y es preciso asegurarse de que la parte del cabecero que queda colgando esté justo debajo del rodillo para que el cabecero pueda moverse con libertad y que los rodillos de carga no se atasquen. Deje el cabecero móvil correr libre a ambos lados de las paredes laterales, unos 25-30 mm [1"-1,25"]. Se pueden montar cepillos o pestañas de goma entre el cabecero y las paredes laterales para evitar fugas y mantener las paredes limpias. Las paredes del remolque deben ser lisas para que el cabecero no pueda atascarse con nada.

FIG. 31A

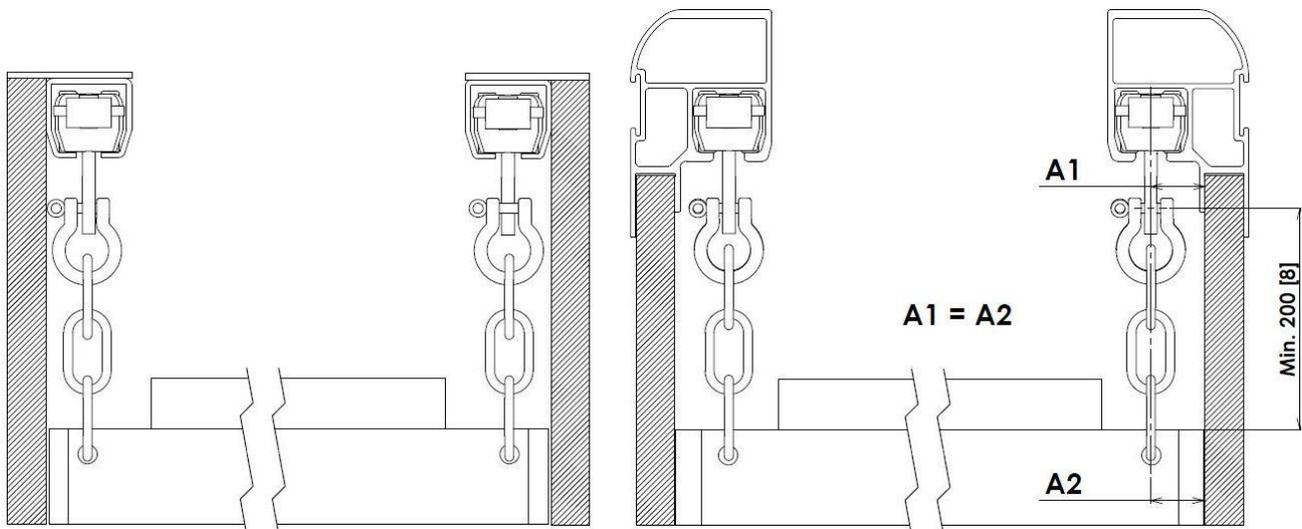
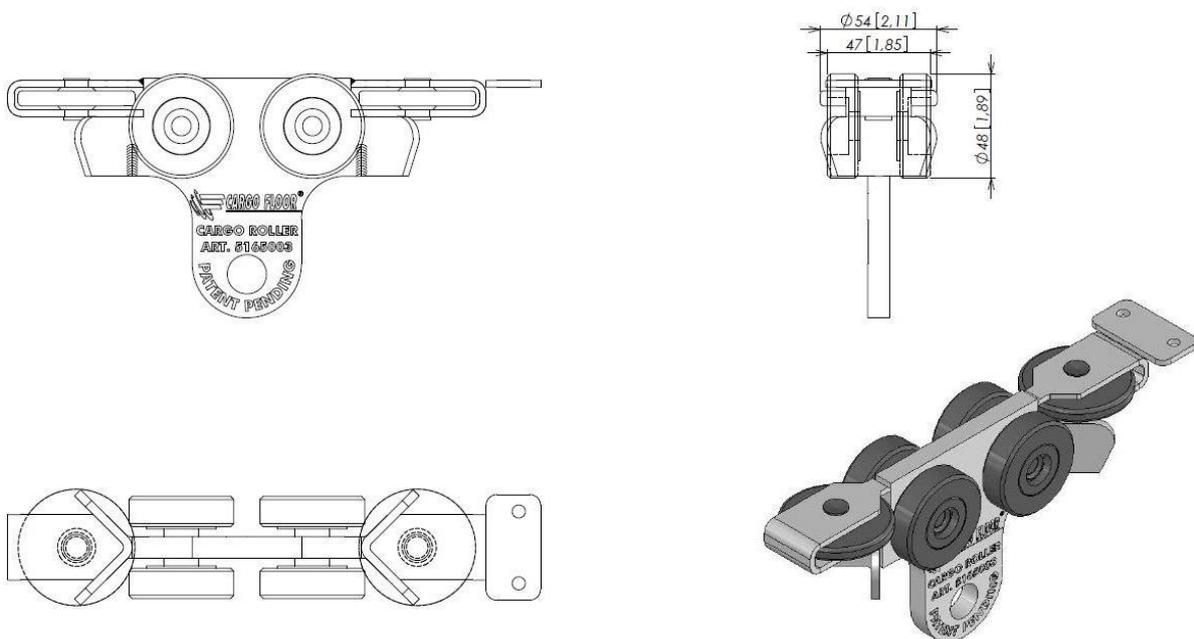


FIG. 31B

Rodillo de carga, de altas prestaciones, de 6 ruedas con dispositivo de limpieza bidireccional (número de artículo [5165003](#))



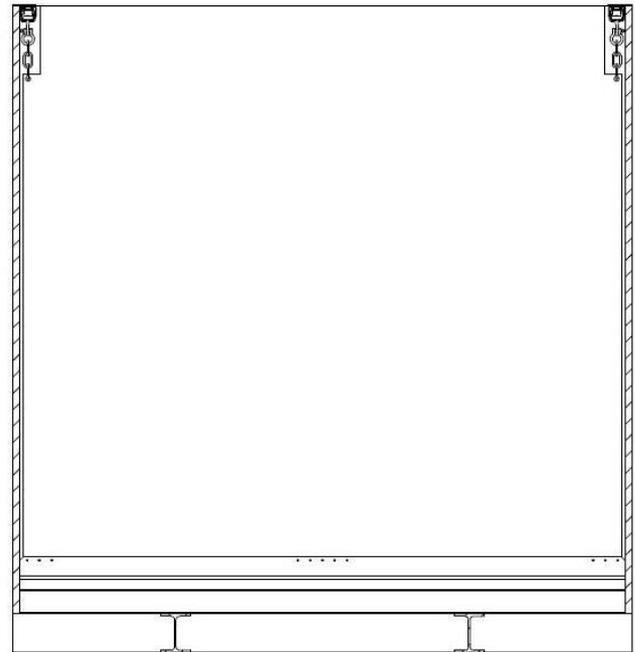
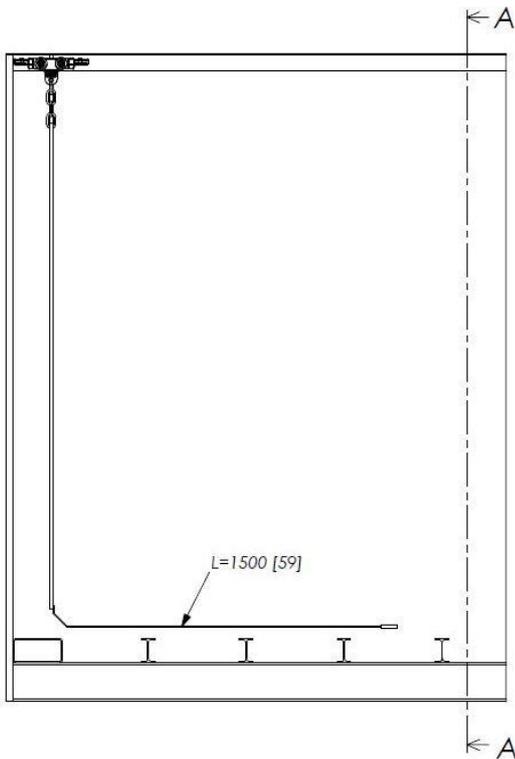
LA LONA DEL CABECERO MÓVIL

Para permitir al cabecero moverse con la carga, se fija una lona en la parte inferior del cabecero móvil, vea la figura 32. Una parte de esta lona (unos 1250 mm [4']) debe descansar sobre el suelo. Esta parte de la lona debe dotarse de uno o más tablones de pino (madera). Los tablones van en torno a la lona del cabecero y la lona se fija entre estos tablones. Los pernos/tornillos de fijación deben avellanarse bien para asegurar que no entren en contacto con el piso móvil.



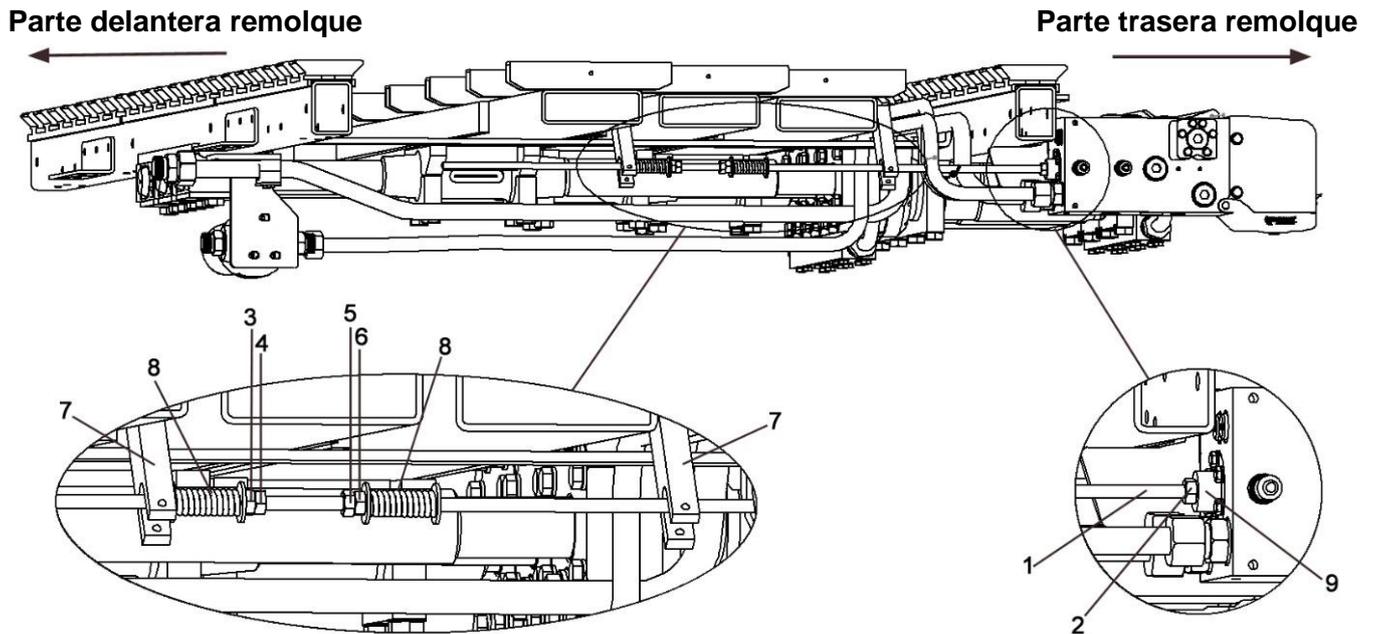
¡Atención!

Estos tablones son aproximadamente 20 mm [0,79"] más cortos que el ancho interno más pequeño del espacio de carga del contenedor.



A-A (1 : 15)

AJUSTE DE LA VARILLA ROSCADA DE LA VÁLVULA DE CONTROL



Todos los sistemas Cargo Floor tienen el juego de varillas roscadas y se han comprobado íntegramente. Por consiguiente, no necesita ajustar la varilla roscada, pero en ciertas circunstancias (p. ej. ciertas reparaciones) puede que haga falta comprobar o modificar el ajuste de la varilla roscada. Si no se produce normalmente la conmutación de forma espontánea, entonces haga primero una buena valoración de por qué ha ocurrido esto.

Atención:

La bomba y la instalación eléctrica deberán estar siempre desconectadas cuando se trabaje en el sistema; además, las mangueras y/o tuberías entre la bomba y el Cargo Floor también deberán estar desacopladas.

¡¡¡Si no, existe riesgo de quedarse atrapado!!!

Herramientas necesarias:

- 2x llaves abiertas 17;
- Aceite de alta viscosidad;
- Grasa para cobre;
- Cepillo de acero.

Compruebe que la varilla roscada (1) se haya fijado de forma segura a la válvula de conmutación y que la carrera de presión y tracción es exactamente de 12 mm. [0,5"].

Si no es así, atornille la varilla roscada (1) todo lo posible en el pistón y fíjela con la contratuerca (2) (tamaño de llave 17). Afloje las tuercas (3 y 4, tamaño de llave 17) y desplácelas unos 3 cm [1,25"] en la dirección de la parte trasera del remolque.

Ahora encienda la bomba mientras se sitúa a una distancia segura. El sistema empezará a moverse y se parará automáticamente en el punto en el que la lengüeta de comando (7) ya no opere la válvula de conmutación porque ya no se está empujando el muelle (8). Apague la bomba de inmediato.

Ahora empuje la varilla roscada (1) en la dirección del lado trasero del remolque hasta que el anillo espaciador (9) toque la válvula de control.

Apriete las tuercas (3 y 4) en la dirección del lado delantero del remolque hasta que el muelle se empuje completamente adentro, y fíjelas apretándolas entre sí. Repita este procedimiento para el otro lado (tuercas 5 y 6) haciendo todo en direcciones opuestas.

Observación. Vale la pena aplicar grasa para cobre en la varilla roscada (1).

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Funcionamiento del sistema** : totalmente hidráulico, con tres cilindros de doble acción
Control del sistema : completamente mecánico-hidráulico
Controles : completamente automáticos carga – parada – descarga, control A/B opcional

	CF500 SLC	
Calibre (mm)	100	[4"]
Diámetro de la varilla del pistón (mm)	45	[1.77"]
Carrera (mm)	200	[8"]
Volumen del cilindro (l)	2,82	[0,75 US gal]
Volumen de aceite por ciclo (l)	8,46	[2,25 US gal]
Umbral de la válvula de sobrepresión, máx. presión de funcionamiento (bar)	225	[3,300 psi]
Carreras por minuto con capacidad de la bomba recomendada	13	
Velocidad (m / min.) con capacidad de la bomba recomendada	2,6	[8,5 ft./min]
Capacidad de la bomba recomendada:		
Caudal (l / min)	110	[29 gpm]
Presión (bar)	250	[3,625 psi]
Max. capacidad de bomba:		
Caudal (l / min)	130	[34,5 gpm]
Presión (bar)	250	[3,625 psi]
Velocidad con máxima capacidad máxima de la bomba (m / min)	3,1	[10 ft./min]

Válvulas de control : 24V DC

Variación de rendimiento: velocidad variable totalmente por el uso de flujo de aceite determinado por las revoluciones del motor o por varias bombas. Preste atención al diámetro del estárter, véase el capítulo [Conexión del sistema hidráulico](#).

Accionamiento : uso de la TDF / bomba en el camión; un conjunto electro-hidráulico o un conjunto hidráulico con un motor de combustión externo.

Filtro : tipo de filtro de presión: alta presión de 10 micrones

Tubería de presión : Ø 20 x 2 diámetro 16 mm

Tubería de retorno : Ø 25 x 2,5 diámetro 20 mm

Aceite ISO VG 32 : Shell Tellus T32 o BP HL2-32 o ESSO Univis 32 (o equivalente).

Utilice únicamente aceite biológico tras acordarlo con Cargo Floor B.V.

Aceite biológico : se puede utilizar un aceite biológico de tipo éster sintético (HEES) de serie con el sistema CF500 SLC. Aconsejamos no utilizar otros tipos de aceite biológico.

Temperatura de aceite: máx. 100 °C [212 °F]

Piso

Perfiles : aluminio, Longitud adaptable de los perfiles

Calidad : aleación de alta calidad, soldable, muy resistente al desgaste y resistencia a la tracción

Rodamiento : los perfiles de suelo de aluminio van colocados sobre rodamientos de plástico resistentes al desgaste

Bajo suelo : la longitud se puede adaptar

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Cuando las tareas requieran la puesta en marcha del suelo, procure que éste pueda desactivarse inmediatamente en cualquier momento. Cuando el sistema esté en movimiento, nadie deberá acercarse a los puntos donde haya riesgo de atraparse o engancharse partes del cuerpo.

Para leer una explicación más detallada de la ejecución de las tareas, consulte nuestro sitio web: Cargofloor.com, [descarga](#).

Comprobación del usuario final / propietario después de recibir el nuevo remolque Cargo Floor

Compruebe un par de días después de recibir el nuevo remolque o después de 10 cargas / descargas y después de un mes la conexión entre los perfiles del suelo de aluminio y el sistema Cargo Floor. Podrá hacer esto colocando la mitad del dedo en el tornillo y la otra mitad en el perfil del suelo cuando éste esté en funcionamiento.

Importante:

si nota una diferencia en el movimiento entre el tornillo y el perfil del suelo, significa que el perfil del suelo no está lo suficientemente apretado. Es necesario renovar la conexión de tornillo de todo el grupo de perfil al que afecta con tornillos nuevos de acuerdo con las directrices de fijación mencionadas en las instrucciones de montaje (véase Cargofloor.com, [descarga](#)). Además, es necesario limpiar correctamente el orificio avellanado. No compruebe las conexiones de tornillo con ayuda de una llave Allen y no apriete simplemente los tornillos, puesto que se romperá la conexión de Loctite.

Especificaciones de los tornillos: tornillo de cabeza hexagonal avellanada M12 x 40, número de artículo 502112040.2.

El par es 100 - 140 Nm [72-105 lbf.ft.]

Comprobaciones periódicas y mantenimiento preventivo:

Para garantizar que el sistema Cargo Floor funciona de manera fiable y proporcionar una larga duración, es importante realizar periódicamente comprobaciones sobre los aspectos siguientes:

- Reemplace el cartucho del filtro todos los años o con más frecuencia si es necesario, quite la tapa del filtro o la cámara para revisar el elemento de filtro;
- Cambie el aceite cada 2 años o con más frecuencia si es necesario;
- El nivel de aceite en el tanque. Para los niveles y las especificaciones de aceite, véanse las especificaciones técnicas.
- Perfiles de suelo: ¿Todavía están fijos? ¡Sustituya los tornillos si es necesario!
- Compruebe el desgaste de los bloques guía de las 3 bielas
- ¡Compruebe las tuercas de acoplamiento y los acoplamientos de todos los componentes hidráulicos y ajústelos si es necesario!
- Depósito de aceite: quite la tapa del depósito para retirar todos los restos (condensación, suciedad, etc.) del fondo.
- Revise la junta entre los dos perfiles de suelo fijos y los perfiles móviles. Si existe un hueco entre ellos, ajuste los perfiles de suelo fijos, con el fin de que el sellado sea óptimo y se eviten las fugas a través de las paredes laterales
- Limpiar el piso.

Todo esto es necesario para evitar el desgaste interno (por ejemplo, de la bomba, los cilindros, etc.).

Si necesita piezas nuevas para los filtros, puede solicitarlas al fabricante de su sistema. Para elegir el tipo correcto, consulte los diagramas de despiece ("Exploded views") de nuestro sitio web:

Cargofloor.com, [descarga](#).

Nos gustaría destacar que los costes mínimos de reemplazar piezas sucias o aceite no coinciden con los costes y puede causar disconformidad.

La limpieza de las piezas del suelo con un limpiador de vapor también forma parte del mantenimiento preventivo regular, especialmente con los denominados perfiles SLP es obligatorio limpiar regularmente el sumidero grande.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

- Evite que la suciedad y el agua entren en el sistema hidráulico al desconectar los conectores o al rellenar o limpiar el depósito de aceite.
- Ajuste la velocidad de trabajo cuando, por ejemplo, se carguen o descarguen productos pesados con los que el sistema necesita la máxima potencia ([vea el capítulo de especificaciones técnicas](#)), con el fin de evitar la sobrecarga.
- No está permitido exceder la presión de funcionamiento máxima ([vea el capítulo de especificaciones técnicas](#)).
- Evite cargar y descargar objetos afilados como vidrio sin un mecanismo de protección antivuelco. Esto causa un desgaste innecesario de los perfiles de suelo y juntas. Si desea transportar este tipo de materiales con seguridad, recomendamos utilizar un mecanismo de protección antivuelco
- Nunca exceda el número máximo de recorridos por minuto al utilizar el recorrido completo ([vea el capítulo de especificaciones técnicas](#)). Un mayor número de recorridos provoca fuerzas enormes en el sistema y el chasis y causa la generación de mucho calor en el sistema hidráulico.
- Al cargar y descargar mercancías empaquetadas, es importante realizar una distribución uniforme del peso sobre el piso. De lo contrario, existe la posibilidad de que las mercancías no se mueven. Al utilizar palés, si es necesario, coloque un tablón de madera (de unos 300 x 18 x 2350 mm [12" x 0,75" x 92,5"]) multiplex debajo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de fallo de funcionamiento (de manera correcta) del sistema Cargo Floor cuando se utiliza de acuerdo con las instrucciones de uso, lleve a cabo las comprobaciones siguientes:

Avería del sistema	Pieza en cuestión	Causa	Solución
1. No funciona No hay flujo de aceite en válvula de control	Toma de fuerza	No conectada	Conecte toma de fuerza
	Acoplamiento rápido	Bloqueo	Compruebe acoplamientos / móntelos correctamente
2. No funciona Hay flujo de aceite en válvula de control	Interruptor	Botón de paro activado	Desactive botón de paro
	Válvula solenoide GS02 I/O	Interrupción cableado Interrupción en bobina	Active temporalmente el control manual GS02 y/o repare el suministro de corriente
	Interruptor de temperatura del aceite	Solenoides de interrupción debido a sobrecalentamiento	Deje que el aceite se enfríe
	Válvula de control de presión	Contaminado	Limpie / sustituya la válvula de control de presión, atención: no abra la válvula de control de presión en piezas
	Pistón de funcionamiento en posición central	Flujo <60 l/m [16 US gpm] Véase capítulo: estárter	Aumente rpm bomba Instale otra bomba Ajuste estárter
Mangueras conectadas al revés		Compruebe primero el filtro y luego conecte la presión y retorno correctamente.	
El pistón se mueve con dificultad debido a que se ha fundido la junta		Sustituya las juntas del pistón de operación.	
3. Se pone en marcha de inmediato después de encender la toma de fuerza	Interruptor CF7	Movimiento de interruptor bloqueado en la posición de encendido	Retire el bloqueo
	GS02 I/O	Control manual activado	Desactive el control manual, vuelva a poner la pinza de seguridad en su sitio
	Mangueras conectadas al revés	Las mangueras de presión y retorno están cambiadas	Compruebe primero el filtro y luego conecte la presión y retorno correctamente.
4. El movimiento individual es difícil y/o incorrecto con un remolque lleno	Válvula de control de presión	Válvula de volquete	Gire la válvula de volquete a la posición correcta
		La válvula de control de presión deja la presión máx. del vehículo demasiado baja	Mida presión máx./ ajuste vehículo
		El aceite de retorno tiene limitaciones	Mida presión M2, elimine limitaciones
	La capacidad del sistema es insuficiente.	Excesiva carga	Descargue parte de la carga con una grúa
		Contaminación entre los perfiles	Límpielos
		Hielo	Deshiele
5. El movimiento individual es incorrecto al descargar Con un remolque lleno y vacío	Válvula en culata 1 o 2	La contaminación impide un buen cierre	Retire la contaminación
		Muelle de válvula roto	Sustituya el muelle
	Asiento de válvula en culata 1 o 2	El asiento de la válvula se ha aflojado	*Sustituya / apriete el asiento de válvula
	Riel común en lado de barra de cilindro	El tope del riel común se ha aflojado	Apriete el tope / sustituya el riel común
Riel común montado de la forma equivocada		Monte correctamente el riel común	

Avería del sistema	Pieza en cuestión	Causa	Solución
6. La conmutación es difícil o no funciona en absoluto 3 cilindros están completamente retraídos o completamente fuera	a. Varilla roscada	Ajuste incorrecto	Ajuste correctamente, atención: determine la causa. Véase: b. y c.
		Muelle de conmutación roto.	Sustituya muelle, atención: determine la causa. Véase: b. y c.
	b. Pistón de conmutación	Carrera > 12 mm [0.5 inch] -> varilla roscada aflojada, espaciador aflojado	Tornillo en varilla roscada / atorníllelo por completo.
	c. Travesaño en movimiento	Inclinación causada por perfiles flojos	*Sustituya los tornillos y aplíqueles un producto de bloqueo de roscas y compruebe la biela.
	d. Conmutación stárter	Contaminado	* Limpie el estárter
7. El suelo descarga cuando se elige carga y descarga	Carga / descarga válvula solenoide G02	Interrupción cableado Interrupción en bobina	Active temporalmente el control manual G02 y/o repare el suministro de corriente
8. El suelo se carga cuando se elige carga y descarga	Carga / descarga válvula solenoide G02	El control manual G02 está activado	Desactive el control de emergencia
9. Otras averías	Póngase en contacto con el fabricante del remolque o Cargo Floor, tenga a mano el número del sistema.		

* Póngase en contacto con nosotros para obtener un consejo de reparación adecuada.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La garantía solamente podrá hacerse efectiva con el consentimiento previo de Cargo Floor B.V. Para solicitar que se aplique la garantía, previamente se deberá rellenar y enviar un formulario de solicitud de garantía a Cargo Floor B.V. La solicitud de garantía se puede cumplimentar en nuestro sitio web: Cargofloor.com, [servicio](#), [solicitud de garantía](#).

Se aplican las condiciones de garantía que se especifican en el documento “Metaalunie” más reciente de términos y condiciones de entrega y pago, depositado en la Corte de Rotterdam según lo estipulado en el último texto alojado con la Corte mencionada y son aplicables sin abreviar. Puede solicitar un ejemplar si lo desee.

A continuación, se ofrece un resumen de estas condiciones:

Para todos los materiales del sistema Cargo Floor que suministramos, se aplica un periodo de garantía de 12 meses (a partir de la fecha de instalación). En caso de avería o de fallos de fabricación, somos los únicos responsables del suministro sin coste adicional de las piezas de repuesto, si:

- El periodo de garantía es solo para el primer propietario del equipo.
- El sistema Cargo Floor ha sido instalado por el fabricante del remolque siguiendo nuestros procedimientos de instalación.
- Se han seguido nuestros procedimientos de mantenimiento y control.
- En caso de avería, se ha informado al fabricante del sistema o a Cargo Floor.

La garantía no cubre los siguientes casos:

- Averías de equipos, o causadas por equipos, que no hayan sido suministrados por Cargo Floor.
- Averías causadas por el uso de aceite sucio o aceite de un tipo incorrecto.
- Averías causadas por calentamiento excesivo del aceite T máx. ≤ 100 °C [212 °F].
- Averías causadas por sobrecarga o uso imprudente.
- Avería causada por un trabajo de reparación inadecuado, o trabajo de reparación realizado por terceros.
- Avería causada por materiales corrosivos
- Avería causada por sobrecarga o uso inadecuado tal como se indica en los manuales de Cargo Floor.
- Cartuchos y componentes del filtro que están sujetos al desgaste normal y no son elementos de garantía.
- Defectos en componentes eléctricos debido a la conexión incorrecta y/o niveles de tensión incorrectos.
- Daños indirectos

La garantía se invalidará si:

- El sistema se usa para objetos que no han sido recomendados por Cargo Floor.
- El kit mojado no es el recomendado en los manuales de Cargo Floor
- El sistema Cargo Floor no se ha instalado correctamente
- Se mueven cargas que excedan el límite legal tal como se define en los manuales e instrucciones de funcionamiento de Cargo Floor.
- El sistema Cargo Floor no ha sido construido correctamente por el fabricante del remolque, en la medida en que esto tenga una influencia negativa en el funcionamiento del sistema.

Por la presente, Cargo Floor garantiza solo al primer propietario de un descargador Cargo Floor de la fábrica o distribuidor de venta que se garantizará que las piezas hidráulicas y componentes hidráulicos Cargo Floor no tienen defectos de material y fabricación durante un periodo de 12 meses al primer propietario registrado desde la fecha de la venta.

Esta garantía no cubre el desgaste normal, el mantenimiento o los daños por calor. No pretende ser como un contrato de servicio.

Nota: la prevención de un calor excesivo en el sistema hidráulico es el factor individual más importante para una larga vida útil del sistema. Bombas malas, kits mojados inadecuados y restricciones hidráulicas pueden provocar un calor excesivo y dañarán el sistema hidráulico. Los daños por calor invalidarán la garantía.

Definición de uso y servicio normal:

El uso y servicio normal significa la carga y/o descarga de material no corrosivo distribuido uniformemente, sujetado y fijado correctamente, en carreteras públicas mantenidas correctamente, con pesos brutos de vehículo que no excedan la capacidad nominal de fábrica.

Compensación única y exclusiva:

Si el producto cubierto por la presente no está de conformidad con la garantía citada anteriormente, **la única responsabilidad de Cargo Floor** conforme a esta garantía y la única compensación del propietario se limitará a la reparación o sustitución de la(s) pieza(s) defectuosa(s) en la fábrica, autorizada por su distribuidor o **Cargo Floor**. Ésta es la única compensación para todas las demandas del contrato y todas las demandas por responsabilidad civil, incluidas aquellas basadas en la responsabilidad estricta por responsabilidad civil y negligencia. Cualquier pieza defectuosa se deberá enviar con porte pagado a su distribuidor, que se pondrá en contacto con Cargo Floor

Excepto en el caso estipulado previamente de forma expresa, Cargo Floor no da garantías:

Expresas, implícitas o legales, específicamente: No se dan garantías de idoneidad y para un fin específico o garantías de comerciabilidad. Además, **Cargo Floor** no será responsable de daños incidentales o daños derivados como, pero sin limitarse a, la pérdida de uso del producto, daños al producto, gastos de remolcado, honorarios de abogados y la responsabilidad que usted pueda tener respecto a cualquier otra razón.

Exención de responsabilidad civil:

Cargo Floor no tendrá responsabilidad civil alguna con respecto a los productos, incluida cualquier responsabilidad basada en la responsabilidad estricta por responsabilidad civil y negligencia.

Si esta garantía infringe la ley:

En la medida en que cualquier cláusula de esta garantía contravenga la ley de cualquier jurisdicción, esa cláusula no se podrá aplicar en esa jurisdicción y el resto de la garantía no se verá afectada por ello.

DATOS DE CONTACTO

Dirección postal y para visitas:

Cargo Floor B.V.
Byte 14
7741 MK Coevorden
Países Bajos

Número de teléfono: +31 524 593 900
Correo electrónico: info@cargofloor.com
Sitio web: Cargofloor.com

Solicitud de piezas de repuesto:

Correo electrónico: sales2@cargofloor.com
Número DID: +31 524 593 922

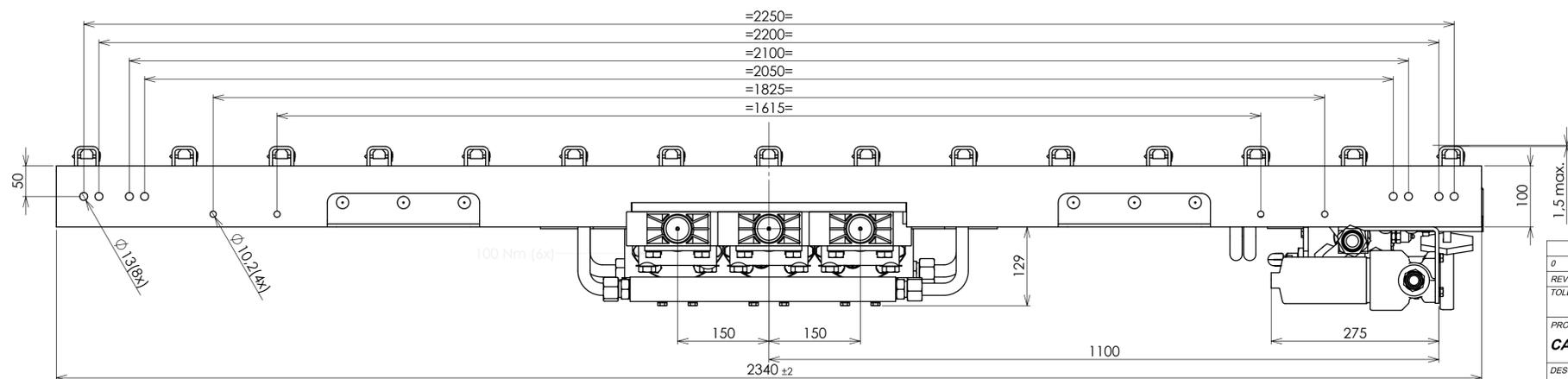
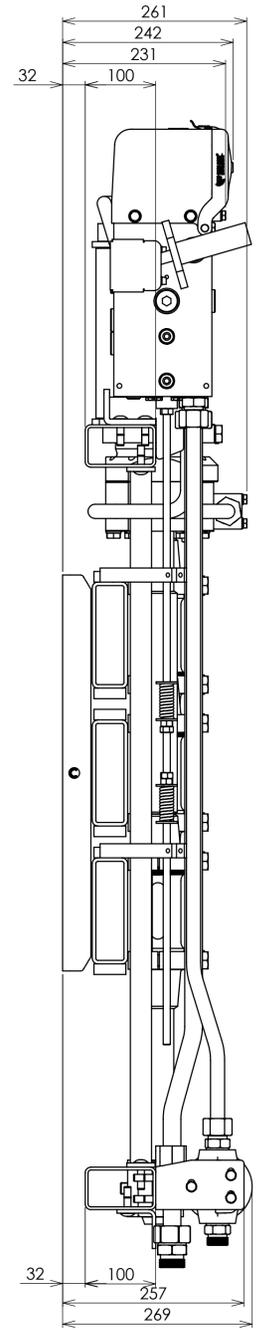
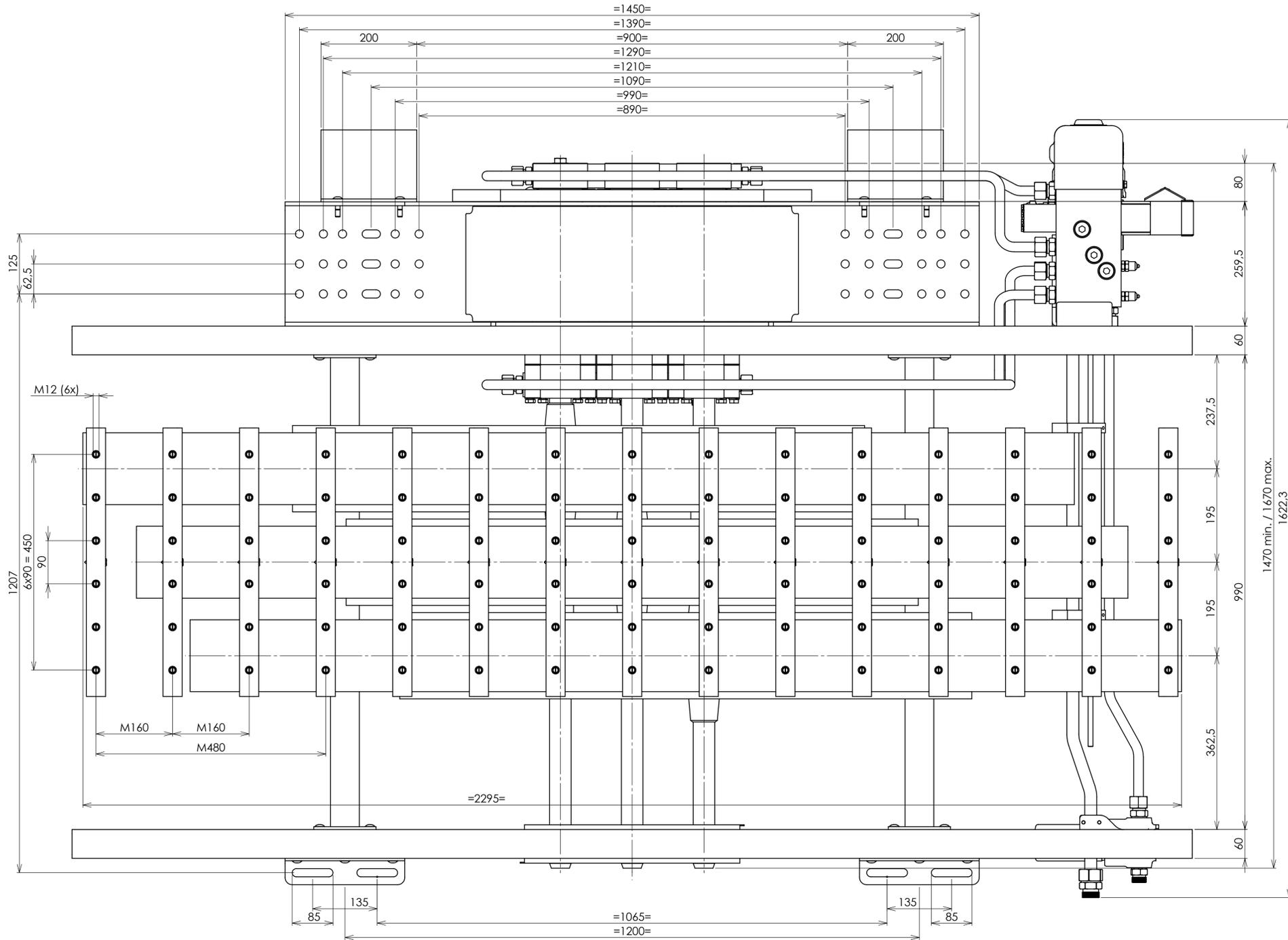
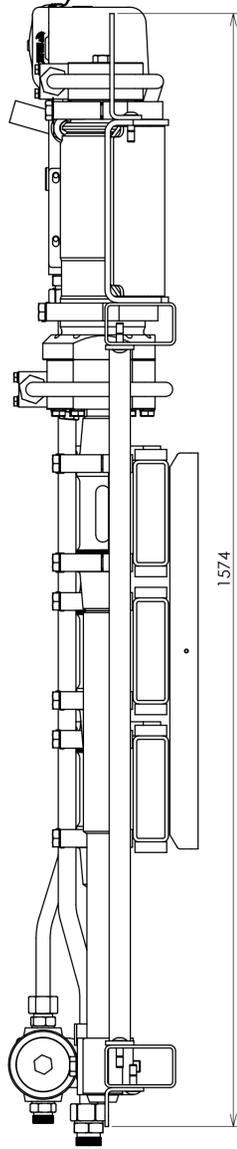
Postventa (consultas técnicas y averías)

Correo electrónico: as@cargofloor.com
Número DID: +31 524 593 991 / +31 524 593 981

Coevorden, Países Bajos

© 2021 Cargo Floor B.V.

Ninguna parte de esta publicación se podrá reproducir, guardar en un sistema de recuperación de archivos ni transmitir, de ninguna forma ni por ningún medio, electrónico, por fotocopiado, grabación o de otra manera, sin la autorización previa de Cargo Floor B.V.



Max. working pressure in pressure pipe : 225 bar
 Max. working pressure in return pipe : 10 bar
 Qmax : 110 L/min.
 Qmin : 15 L/min.
 V/Cyclus : 8.5 L
 Preservative : Primer
 Mass : not measured
 Tightening moment for all bolts M16 = 150 Nm, unless otherwise stated.

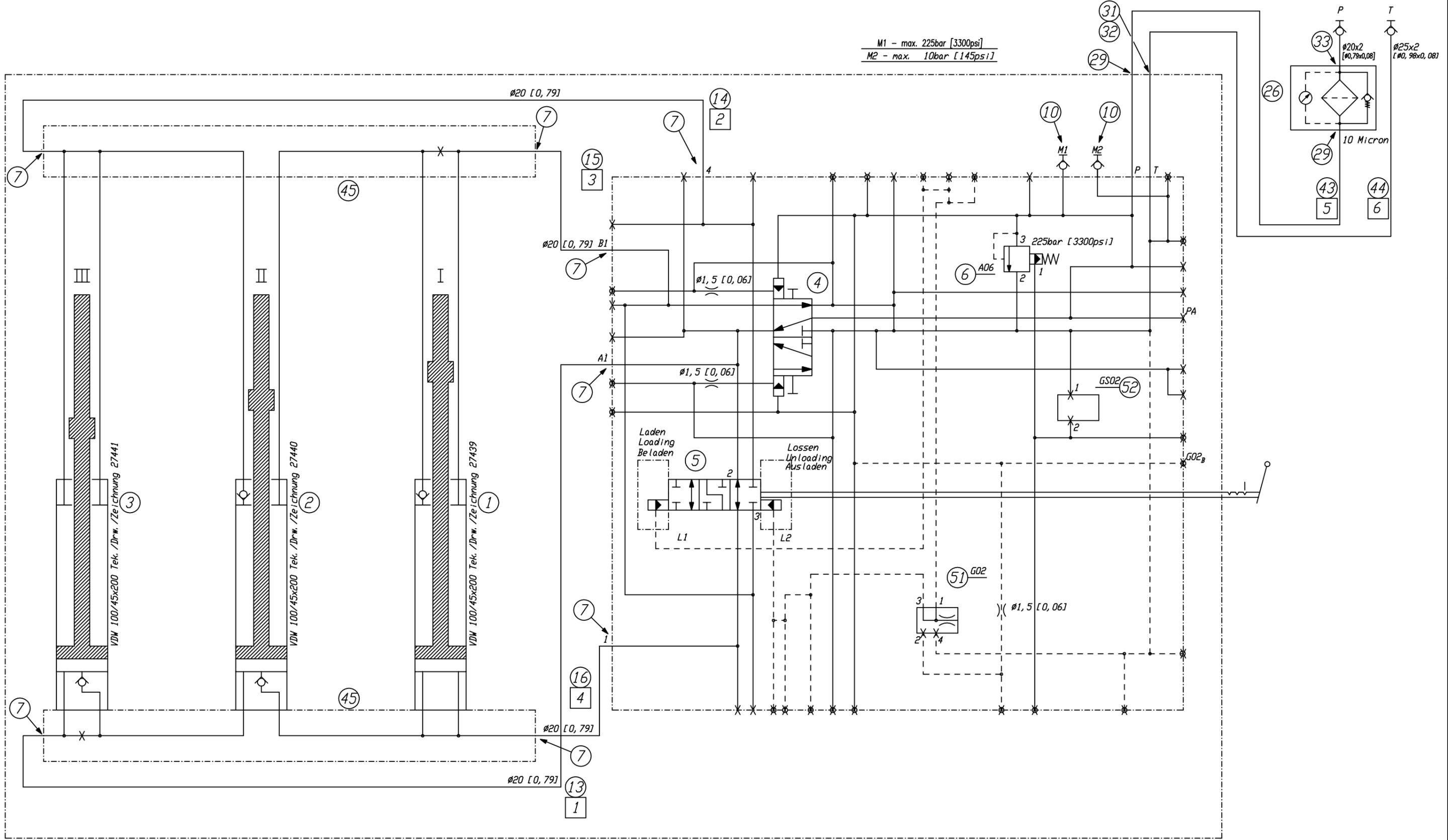
Cylinder no. 1 : VDW 100/45 x 200 -Drw. 001-001-957
 Cylinder no. 2 : VDW 100/45 x 200 -Drw. 001-001-964
 Cylinder no. 3 : VDW 100/45 x 200 -Drw. 001-001-966
 Control valve : E-control -Drw. D1750
 Hydraulic diagram : -Drw. 90150

0	ES	10-02-2021	-
REV.	BY	DATE	DESCRIPTION
TOLERANCES UNLESS OTHERWISE STATED:			SURFACE ROUGHNESS: SIZE: STATUS:
±2mm			NEN-EN-ISO 1302 A1 Released
PROJECT:			ART. NO.:
CARGO FLOOR			
DESCRIPTION:			DIMENSIONS: MM (INCH)
CF500 SL-C H100 15/160 B 6xM12 c.t.c. 90			
MATERIAL:			SCALE: 1:5 SHEET: 1/1
DRAWN: ES DR. DATE: 7-2-2012			
APR. BY: GG-C APR. DATE: 10-02-2021			
TREATMENT: NONE			
CATEGORY: SYSTEM			
DRAWING NUMBER: 0012471			
DEBURR SHARP EDGES WEIGHT: 489.15 KG			



Byte 14
 NL-7741 MK Coevorden
 Phone: +31-524-583900
 E-mail: info@cargo-floor.com





M1 - max. 225bar [3300psi]
M2 - max. 10bar [145psi]

ACHTERZIJDE CHASSIS
RUCKSEITE CHASSIS
BACKSIDE FRAME
DERRIERE DE CHASSIS

ONDERAANZICHT
UNTERANSICHT
BOTTOM VIEW
VUE DESSOUS

METRIC [IMPERIAL]



Cargo Floor B.V.
Byte 14
NL-7741 MK Coevorden
Phone: +31-524-593900
E-mail: info@cargo-floor.com

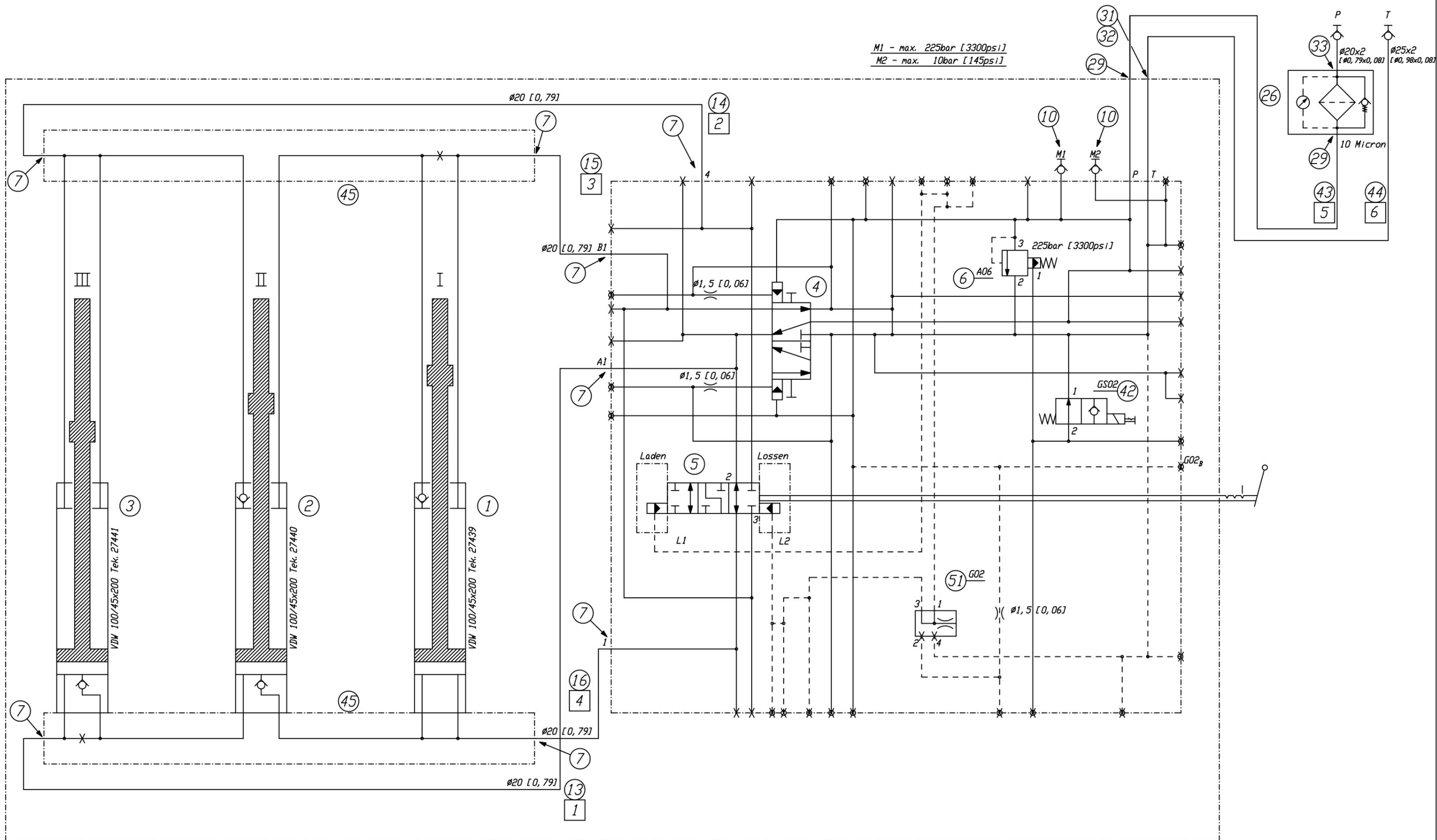
PROJECT:
CF500 SL-C
SUBJECT:
A-bediening / A-Control / A-Bedienung

ORDER: ...
DATE: 12-09-12
DRAWN: H.Z.

B	19-12-17	Format modified	H.O.
A	10-06-13	Metric+Imperial	MP
REV	DATE	CHANGES	BY

PAGE ...
DRAWING NUMBER :
Page H1-A

THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF CARGO FLOOR B.V. AND MUST NOT BE COPIED OR REPRODUCED WITHOUT THEIR WRITTEN AUTHORITY (ISO 16016:2016)



ACHTERZIJDE CHASSIS
 RUCKSEITE CHASSIS
 BACKSIDE FRAME
 DERRIERE DE CHASSIS

ONDERAANZICHT
 UNTERANSICHT
 BOTTOM VIEW
 VUE DESSOUS

METRIC [IMPERIAL]



Cargo Floor B.V.
 P.O. Box 271
 NL-7740 AG Coevorden
 Phone: +31-524-593900
 Fax: +31-524-593999
 E-mail: info@cargo-floor.com



PROJECT:
CF500 SL-C
 SUBJECT:
B-bediening / B-Control / B-Bedienung

All rights strictly reserved. Reproductions or issue to third parties in any form whatever is not permitted without written authority from the proprietor.

ORDER: ...

DATE: 12-09-12

DRAWN: H.Z.

PAGE

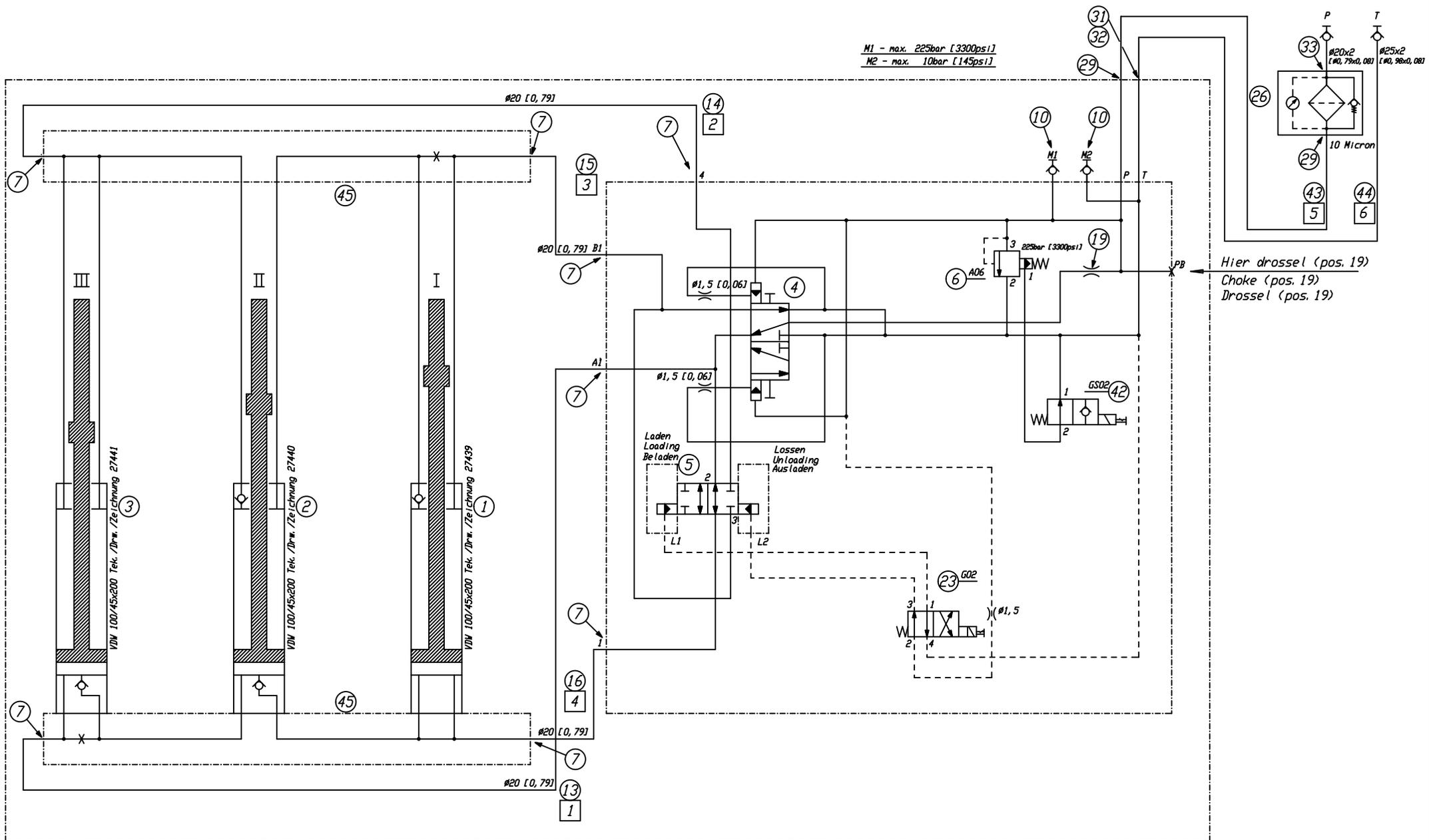
H1-B

DRAWING NUMBER :

Inbouwboek

A 10-06-13 Metric+Imperial
 REV DATE CHANGES

MP BY



Hier drossel (pos. 19)
Choke (pos. 19)
Drossel (pos. 19)

ACHTERZIJDE CHASSIS
RUCKSEITE CHASSIS
BACKSIDE FRAME
DERRIERE DE CHASSIS

ONDERAANZICHT
UNTERANSICHT
BOTTOM VIEW
VUE DESSOUS

METRIC [IMPERIAL]



Cargo Floor B.V.
Byte 14
NL-7741 MK Coevorden
Phone: +31-524-593900
E-mail: info@cargo-floor.com

PROJECT:
CF500 SL-C
SUBJECT:
E-bediening / E-Control / E-Bedienung

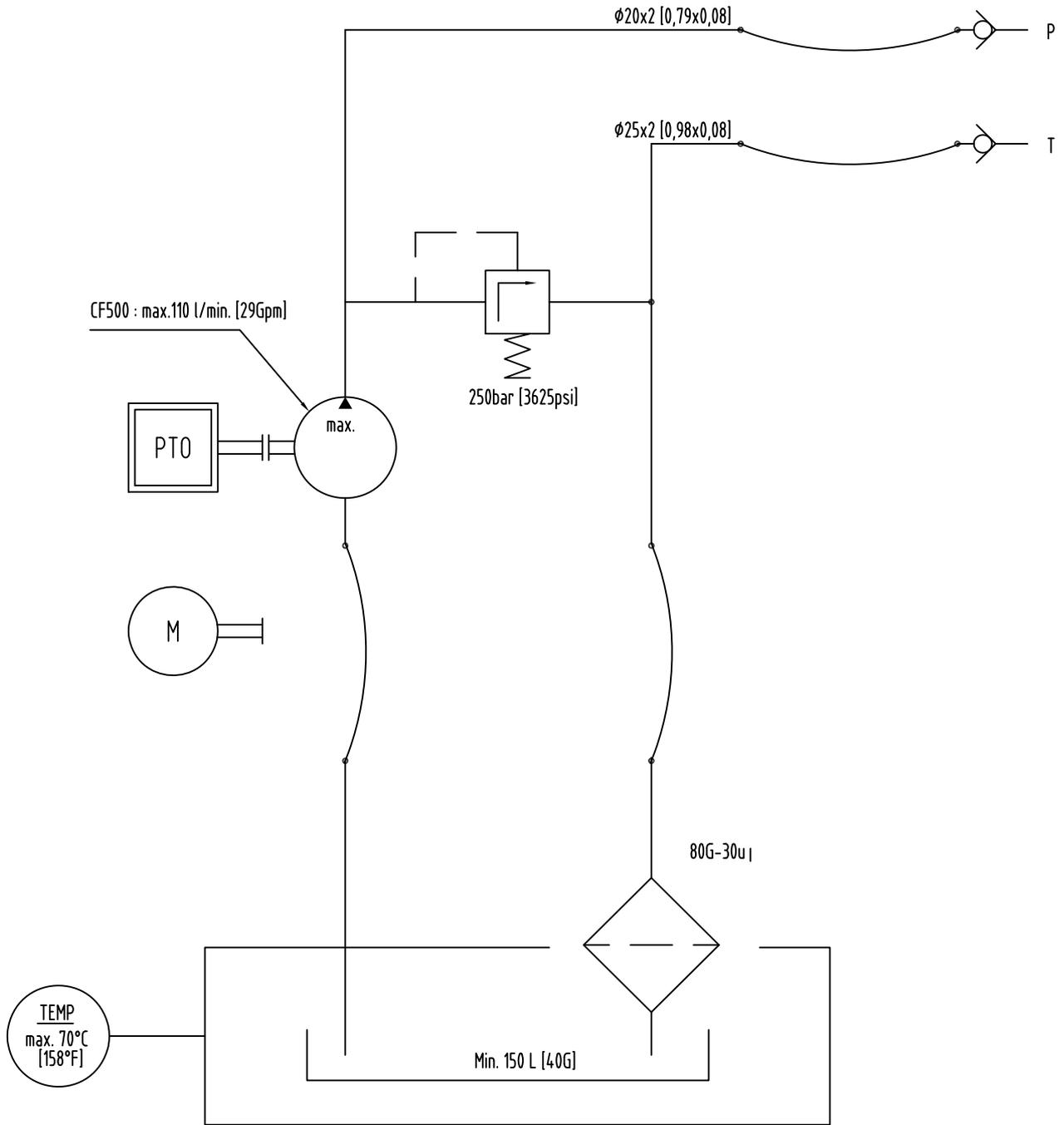
ORDER: ...
DATE: 12-09-12
DRAWN: H.Z.

C	13-05-20	Lines removed	ES
B	19-12-17	Format modified	H.O.
A	10-06-13	Metric-Imperial	MP
REV	DATE	CHANGES	BY

PAGE ...
DRAWING NUMBER :
Page H1-E

THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF CARGO FLOOR B.V. AND MUST NOT BE COPIED OR REPRODUCED WITHOUT THEIR WRITTEN AUTHORITY (ISO 16016:2016)

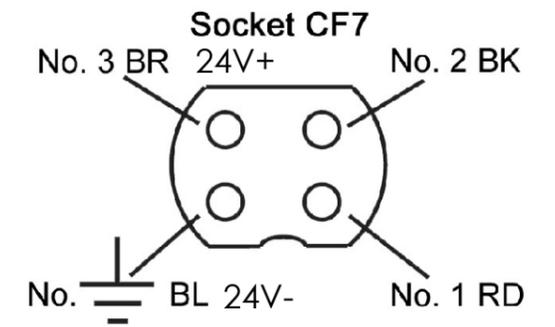
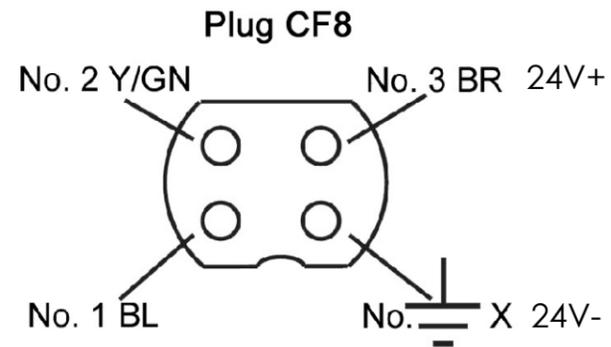
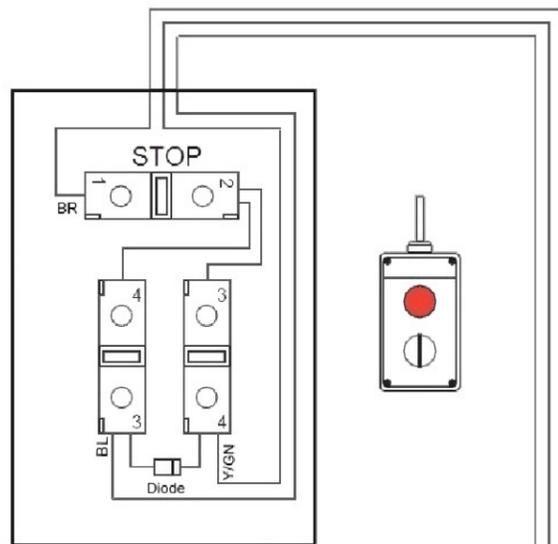
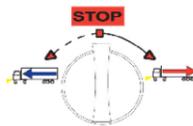
CF500 SL-C



SUBJECT: Aansluiting / Connection / Anschlüsse	REV.: A	DATE: 05-10-12
	DRAWN: HZ	DIMENSIONS IN MM
	<small> Cargo Floor B.V. P.O. Box 271 NL-7740 AG Coevorden Phone: +31-524-593900 Fax: +31-524-593999 Internet: www.cargofloor.com E-mail: info@cargofloor.com </small>	
DRAWING NUMBER: <h2 style="text-align: center;">Page H2</h2>		



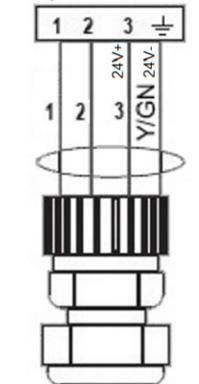
STOP



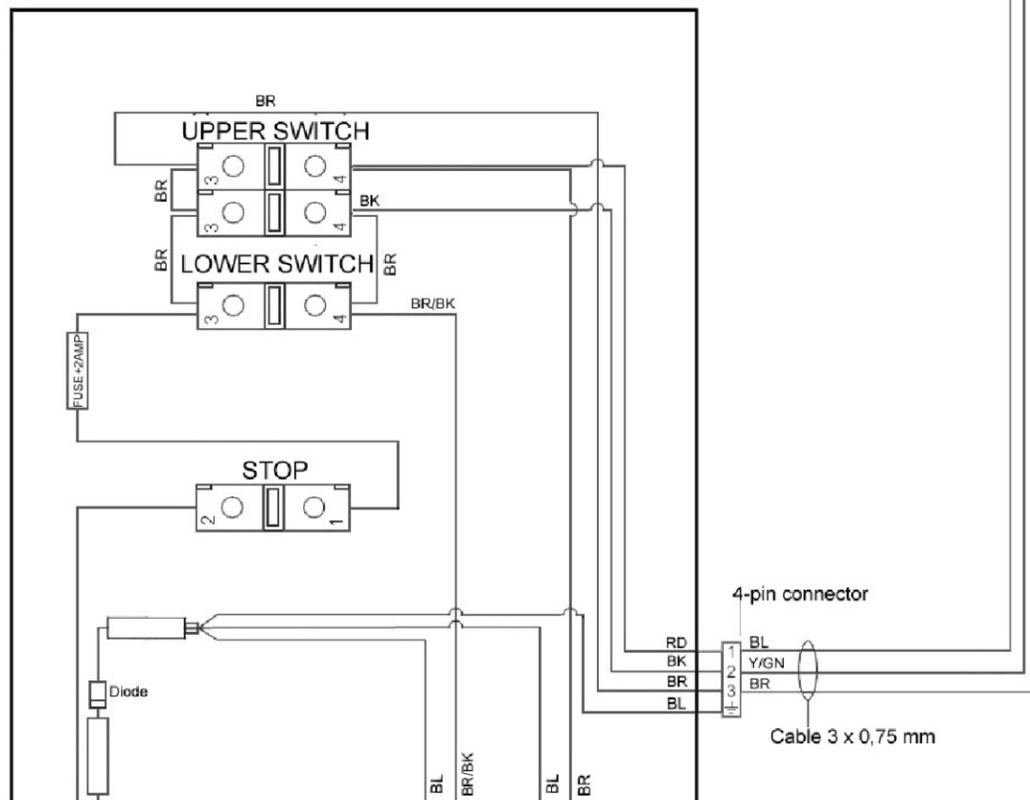
OPTION RADIO CONTROL SET Art.no. 6104006



4-pin connector



cable 4 x 0,75 mm



Power supply
2 x 0,75 mm



Plug DEUTSCH black 2o 01

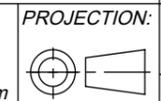
Valve A (GS02) ON / OFF
2 x 0,75 mm

Valve B (G02) LOADING / UNLOADING
2 x 0,75 mm

C	ES	22-08-2019	Updated; description changed
D	GG-C	24-06-2021	Updated; changed radio control set and receiver
REV.	BY	DATE	DESCRIPTION
TOLERANCES UNLESS OTHERWISE STATED:			
			SIZE: A3
			STATUS: Released
			ART. NO.: -
			DIMENSIONS: MM [INCH]
			MATERIAL: -
			SCALE: 1:1 SHEET: 1/1
			DRAWN: DR. DATE: 8-3-2017
			APR. BY: APR. DATE:
			TREATMENT:
			CATEGORY:
			DRAWING NUMBER:
			Page E1
			DEBURR SHARP EDGES WEIGHT: 0.00 KG



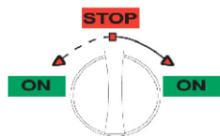
Byte 14
NL-7741 MK Coevorden
Phone : +31-524-593900
E-mail : info@cargofloor.com



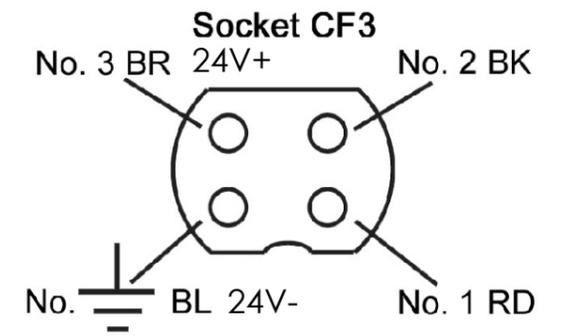
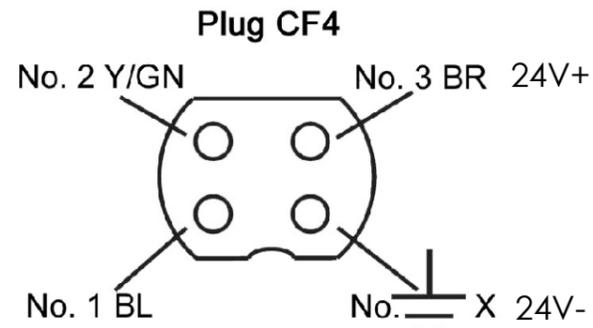
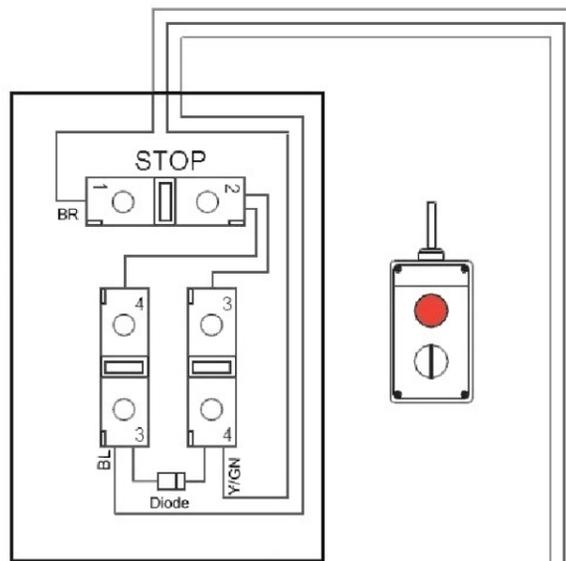
PROJECTION: DRAWING NUMBER:



STOP



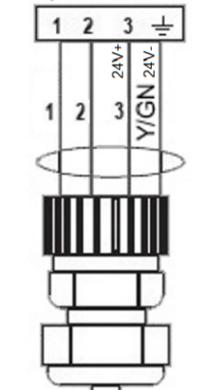
5 004-B.10-14
Art. nr. 6104010 **CF 4**



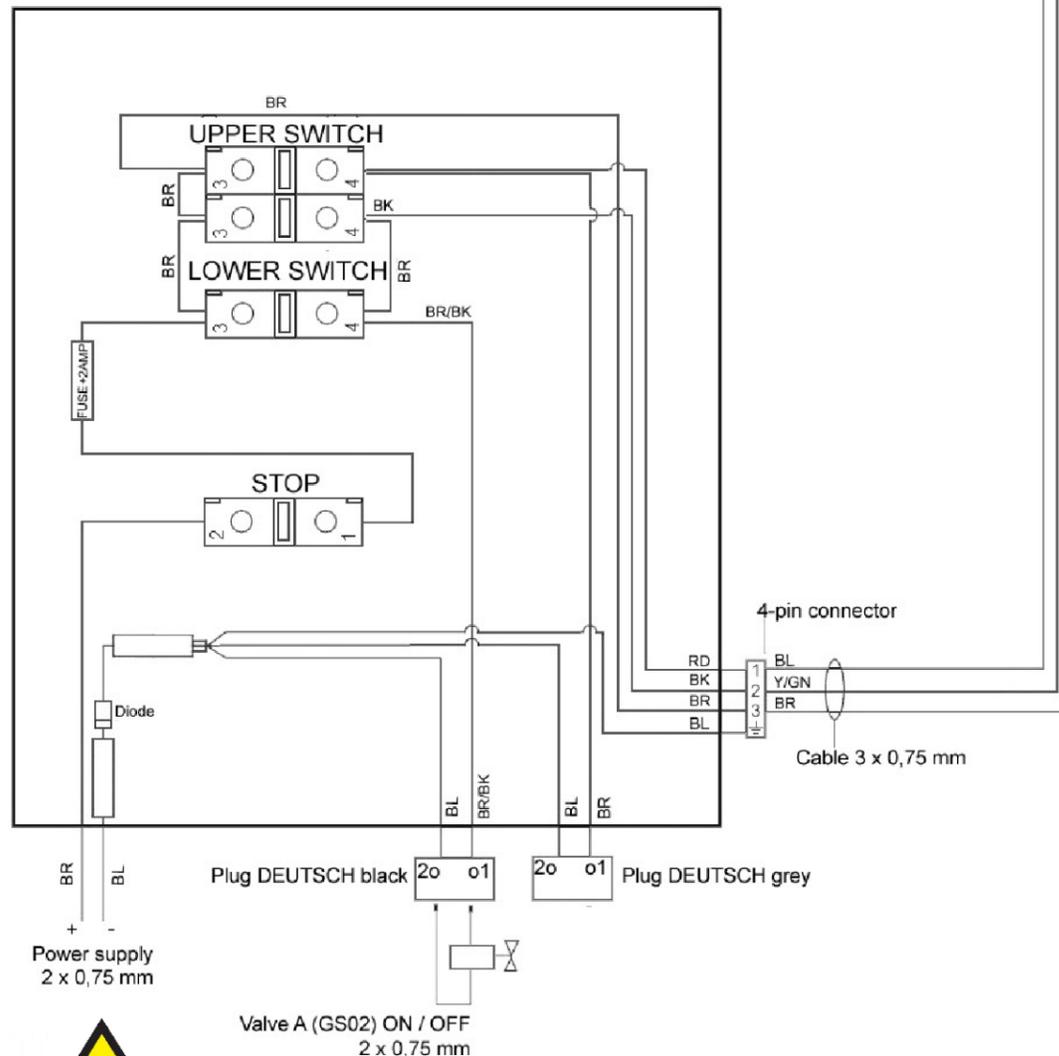
OPTION RADIO CONTROL SET
Art.no. 6104006



4-pin connector



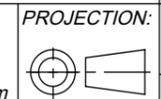
cable 4 x 0,75 mm



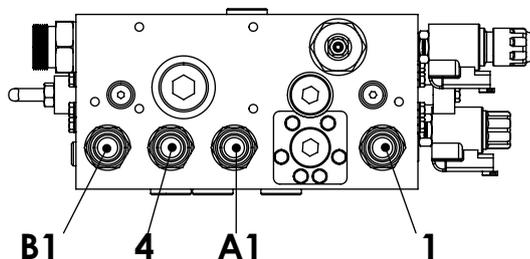
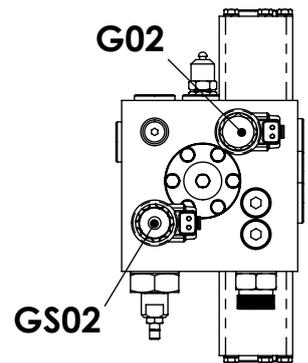
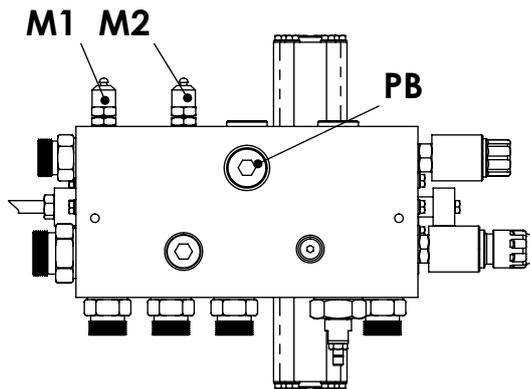
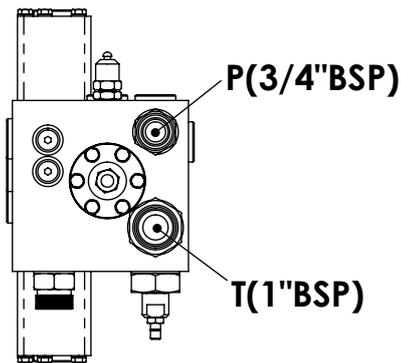
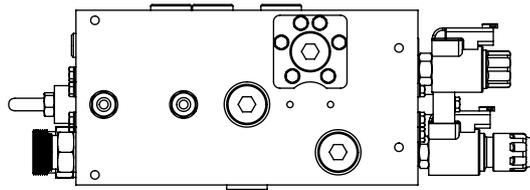
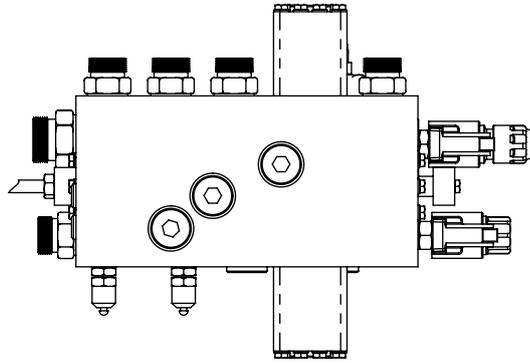
B	ES	22-08-2019	Updated; description changed
C	GG-C	24-06-2021	Updated; changed radio control set and receiver
REV.	BY	DATE	DESCRIPTION
TOLERANCES UNLESS OTHERWISE STATED:			
			SIZE: A3
			STATUS: Released
			ART. NO.: -
			DIMENSIONS: MM [INCH]
			MATERIAL: -
			SCALE: 1:1 SHEET: 1/1
			DRAWN: DR. DATE: 8-3-2017
			APR. BY: APR. DATE:
			TREATMENT:
			CATEGORY:
			DRAWING NUMBER:
			Page E2
			DEBURR SHARP EDGES WEIGHT: 0.00 KG



Byte 14
NL-7741 MK Coevorden
Phone : +31-524-593900
E-mail : info@cargo-floor.com



PROJECTION: DRAWING NUMBER:



SUBJECT:

Control valve 02 "E" operation

REV.: B DIMENSIONS IN MM

DRAWN: H.Z. DATE: 12-09-12

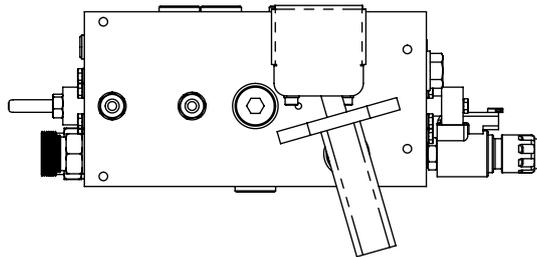
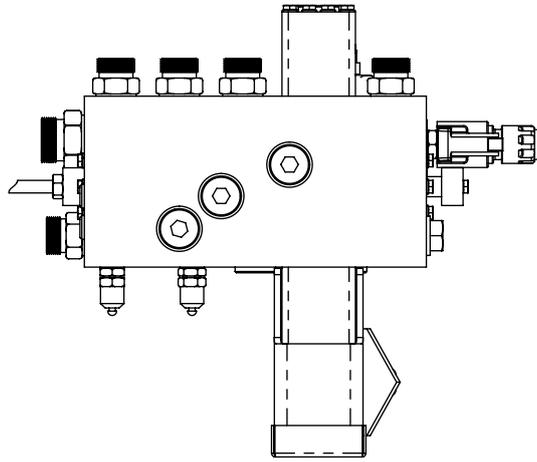
DRAWING NUMBER:



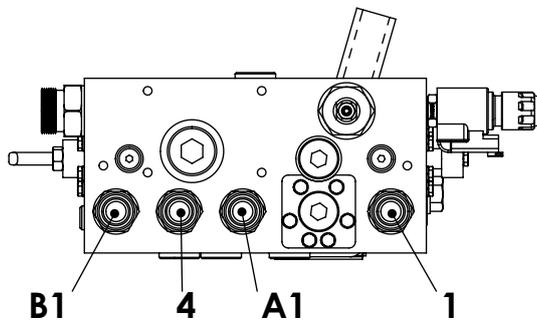
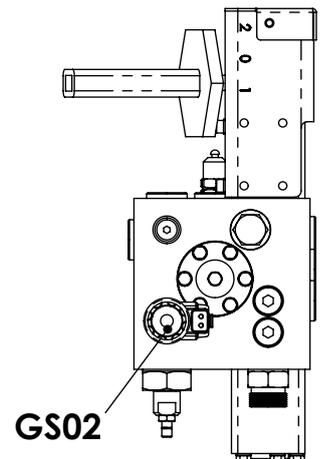
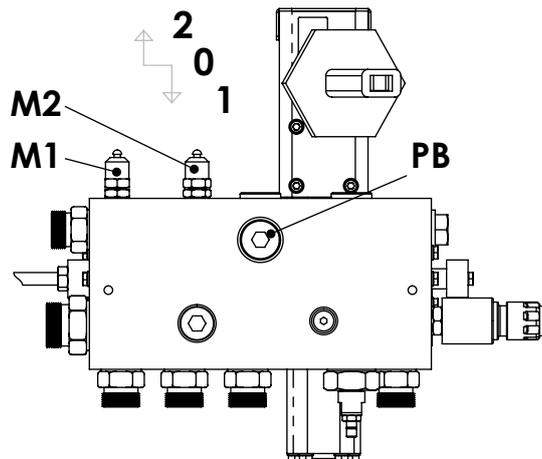
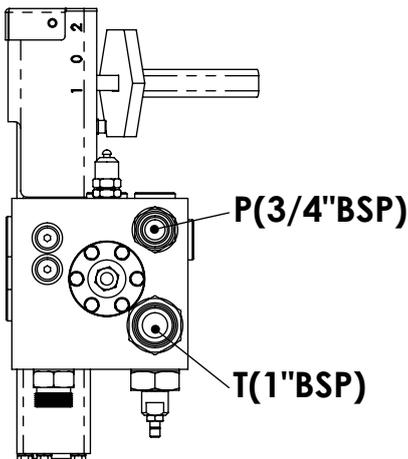
Cargo Floor B.V.
 Byte 14
 NL-7741 MK Coevorden
 Phone : +31-524-593900
 Fax : +31-524-593999
 E-mail : info@cargofloor.com



Page BV1



2	<i>Laden, load, Beladen, Charger</i>
0	<i>Stop, Stop Halt, Arrêt</i>
1	<i>Lossen, Unload, Entladen, Décharger</i>



SUBJECT:

Control valve 02 "B" operation

REVISION: E DIMENSIONS IN MM

DRAWN: H.Z. DATE: 12-09-12



Cargo Floor B.V.
 Byte 14
 NL-7741 MK Coevorden
 Phone : +31-524-593900
 Fax : +31-524-593999
 E-mail : info@cargofloor.com



DRAWING NUMBER:

Page BV2